Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Tổng Thống trình bày với Quốc Hội nhận định lạc quan và tin tưởng của ông về tình thế

C.S. CÒN ĐÁNH LỚN ĐỂ THUA, SAU ĐÓ MỚI THƯƠNG THUYẾT THẬT

Năm Thứ 6 ★ Số 1.556 ● Thứ Năm 22-5-1969 (Ngày 7 Tháng TƯ Năm Kỷ Dậu)
Số báo này phát hành sáng Thứ Năm 22-5-69 cũng đề ngày Thứ Năm 22-5-69

12 Trang 10 Đồng
miền Trung và Cao nguyên
Trung phần giá 12 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ● ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH SAIGON ● Đ.T.: 25.977 ● Cơ Thư Ký Tòa Soạn sáng lập: TỪ-CHUNG

SEP 2 5 1969

● Từ 12 tới 18 tháng nữa mới có giải pháp dứt khoát

KHÔNG CÓ VIỆC SỬA HIẾN PHÁP để liên hiệp rồi mới bầu cử

* BV không chịu rút thì Mỹ cũng đơn phương rút, tăng cường cho Quân Đội CH để Việt Nam hóa cuộc chiến

SAIGON 21-5.— TT Thiệu tiên đoán rằng cộng quân sẽ mở những cuộc tấn công lớn vào khoảng tháng 6 hoặc tháng 7 này để làm áp lực cho cuộc hội đàm ở Balê nhưng ông tin là Cộng quân sẽ rước lấy thảm bại.

CS sắp tấn công lớn

Ngỏ lời với khoảng 50 nghị sĩ, dân biểu giữa ẩy vị chủ tịch QH và các chủ tịch UB của lưỡng viện trong buổi tiếp tối qua tại Dinh Độc Lập, TT Thiệu cho hiết trong vòng từ 12 tới 18 tháng nữa sẽ có một giải pháp cho chiến cuộc VN, bởi vì Cộng quân vẫn chủ trương sử những cuộc tấn công để lên áp lực cho hội đàm Balê. Tổng thống tiên đoán là cộng quân sẽ mở những trận tấn công lớn vào khoảng tháng 6 hoặc tháng 7 này.

Nhưng TT nhận mạnh : Cộng quân sẽ nhận lấy những thất bại và sau sự thất bại đó, CS sẽ chấp nhận một cuộc thương thuyết đứng đắn ở Balê.

Không có việc tu chính Hiến Pháp

Liên tiếng về 8 điểm của TT Nixon, TT Thiệu nói : tất cả những cuộc bầu cử ở miền Nam đều phải đặt trong tinh thần hiến pháp của VNCH và sẽ không bao giờ có một chính phủ liên hiệp ở miền Nam trước khi có cuộc bầu cử. Và cũng không bao giờ có việc tu chính Hiến pháp.

Trả lời thắc mắc của 1 Dân biểu đaiiho Ngiuyn truoing Thanh hỏi NT Rogers xem ông ấy có tuyên bố một điều gì về việc tu chính Hiến pháp không chứng NT Rogers cho hiết là không. Tổng thống cho biết thêm trong cuộc thảo luận giữa TT với NT Rogers cũng không có bàn gì tới việc sửa đổi hiến pháp cả.

Tổng thống nhấn mạnh : « không bao giờ có chuyện liên hiệp với CS như một số người đã nói. Thực ra CS muốn thấy cuộc bầu cử không có sự tham dự của Mặt Trận Giải Phóng ».

Việc rút quân

Về việc rút quân, TT Thiệu cho hiết Mỹ vẫn giữ quan điểm song phương rút quân nhưng nếu BV vẫn ngoan cố không nghe theo thì Mỹ sẽ đơn phương rút để VN hóa cuộc

1 XEM TIẾP TRANG 12

Trả lời cuộc vận động của CS yêu cầu thôi oanh tạc và tách vụ Lào khỏi vấn đề VN

Thủ Tướng Lào đòi BV rút hết quân khỏi Lào ngay cả trước khi chiến tranh V.N. được giải quyết

★ CS tiếp tục bị ăn bom khi quân BV chưa rút nhưng rút dần thì giảm dần bom

◘ Sẵn sàng tái lập chính phủ 3 phe và tăng cường UHQT để kiểm soát hữu hiệu

VẠN TƯỜNG, 20-5 (Reuter).— Hoàng thân Phouma Thủ Tướng chính phủ Hoàng gia Ai Lao, trong cuộc họp báo ngày hôm nay, đã đòi BV rút 4 vạn quân đội ra khỏi lãnh thổ Lào, tán trợng hiệp định Genève năm 1962 về Lào mà BV cũng ký kết. Ông cũng tỏ ý mong muốn tái lập nguyên vẹn chính phủ liên hiệp 3 phe ở Lào trong khi chờ đợi tổng tuyển cử.

Cuộc họp báo chớ đợi này của TT Phouma cho thấy chương vụ động của phe CS nhằm tách rời vấn đề Lào ra khỏi vấn đề VN đã hoàn toàn thất bại, dù Đại Sứ BV Lê văn Hiến vội vã trở lại Vạn Tượng và cả Đặc sứ Nga Kapitza cũng đã đến đây.

Thủ tướng Lào tiết lộ rằng Lê văn Hiến có trình bày với ông kế hoạch 10 điểm của Mặt Trận Giải Phóng và yêu cầu ông ủng hộ kế hoạch này. Hoàng thân Phouma đã trả lời Hiến rằng : «Có lẽ tôi sẽ ưu lòng ủng hộ kế hoạch 10 điểm của Mặt Trận Giải Phóng nếu ở trong một tình thế bình thường. Nhưng rất tiếc là Vương quốc Lào đang phải đối phó với một cuộc chiến tranh xâm lăng. Để cho tôi có được một tư thế thích hợp, quân sự BV nên triệt thoái ra khỏi Lào. Chúng nên nhớ rằng chỉ có lợi ích thì chúng ta mới có thể lập thế cân bằng với lực lượng Pathet Lào mà không có sự can thiệp của ngoại quốc ở Lào, TT Phouma cũng như Hoa kỳ đưa kế hoạch 8 điểm ra theo đó các bên đối thoại có thể cân xé đề mở rộng ra những cuộc thương thuyết khác.

TT Phouma nói tiếp : «Tôi vẫn vui mừng thấy Đại sứ Lê văn Hiến trở lại Vạn Tượng, và chúng tôi luôn luôn muốn giữ tình giao hảo với BV».

Để cập đến các cuộc oanh kích xuống các vị trí của Cộng quân ở Lào (chắc là do Lê Văn Hiến nêu lên) TT Phouma nói :

«Chúng nào mà quân đội BV còn có mặt ở Lào chúng tôi sẽ vẫn tiếp tục các ọ pc oanh kích ky.

Nhưng nếu quân đội BV rút lần ra khỏi Lào thì các cuộc oanh kích sẽ cũng sẽ được giảm dần mức độ».

Ông nói tiếp : «chúng tôi tha thiết mong mỏi quân đội BV rút ra khỏi Lào càng sớm càng hay. Đó là lẽ đương nhiên khi BV ở Lào thì tôi không thể can thiệp vào chuyện nội bộ miền Nam VN được.

Tuy nhiên, ông nói ông hài lòng thấy MTGP đưa kế hoạch 10 điểm ra theo đó các cuộc chiến nếu thì sẽ có tổng tuyển cử để cho Ai Lào có một chính phủ hầu hết chỉ không phải là chính phủ tạm thời nữa. Theo ý kiến của ông, sau khi đã có quyền hành đúng thì hành động đủ và hữu hiệu nhiệm vụ kiểm soát, sự lưu ý rằng sau hiệp định này, BV chỉ rút khỏi Lào rất ít quân.

Nhận định về thái độ của Ngoại đến vấn đề TT Phouma nói «Lào có tiếp tục cổ gắng thực thi hiệp định Genève 1962 và chúng tôi tôn trọng nhiệm vụ cao cả đó của Liên Xô để tạo lập hòa bình trung lập ở Lào». Chỉ có ông nói không biết TC nghĩ gì về Lào, nhưng TC ký hiệp định Genève 1962 và TC là nước lớn cần giữ lời cam kết.

Trở về vấn đề nội bộ của Lào, TT Phouma nói : «Tôi luôn luôn sẵn sàng chấp nhận trong chính phủ tôi các vị bộ trưởng của Pathet Lào mà không ghế trống của họ luôn luôn còn đó». Ông bác bỏ mọi ý kiến đình hỉ thành phần chính phủ ba phe (trong đó CS có 4 trong số 12 ghế) và tuyên bố rằng khi không có cuộc chiến nữa thì sẽ có tổng tuyển cử để cho Ai Lào có một chính phủ hầu hết chỉ không phải là chính phủ tạm thời nữa. Theo ý kiến của ông, sau khi đã có quyền hành đúng thì hành động đủ và hữu hiệu nhiệm vụ kiểm soát, sự lưu ý rằng sau hiệp định này, BV chỉ rút khỏi Lào rất ít quân.

Nhận định về thái độ của Ngoại đến vấn đề TT Phouma nói «Lào có tiếp tục cổ gắng thực thi hiệp định Genève 1962 và chúng tôi tôn trọng nhiệm vụ cao cả đó của Liên Xô để tạo lập hòa bình trung lập ở Lào». Chỉ có ông nói không biết TC nghĩ gì về Lào, nhưng TC ký hiệp định Genève 1962 và TC là nước lớn cần giữ lời cam kết.

B.V. DÙNG PHI CƠ chở quân xâm nhập để xuống đất Miền ?

SAIGON 20-5 (UKI): Nguồn tin Hoakỳ hôm nay cho hay1 binh sĩ BV bị bắt làm tù binh tại 1 nơi phía Tây Bắc Saigon có khả năng đơn vị của y gồm 60 người đã dap máy bay từ BV tới một phi trường bí mật tại Cao nguên gần biên giới Việt Miên.

Tù binh BV trên khai rằng toán xâm nhập của y đã chở một lần 40 người trên các máy bay chở hàng 2 động cơ từ Ninh Bình (phía Nam Hanoi) tới «phi trường Indochina» tại Cao miên hồi tháng 2-69. Y bị bộ binh VNCH bắt ngày 30-4 tại Tây Ninh.

Tuy nhiên các tỉ quan tình báo Mỹ đều nghi ngờ tin này và cho rằng tù binh này ở cấp bực thấp nên không thể tin được, phải chờ sự xác nhận hơn nữa.

Đây là lần đầu tiên có tin BV dùng máy bay chở quân chuyển quân đội. Trước đây chỉ có tin Quân chuyển quân trực thăng của Nga để chuyển quân tại Cao miên và Ai Lao.

Nixon không gặp Kossygin ở Vienne như báo Ấo đăng

HOA THỊNH ĐỐN 21/5 (AFP).— Tòa Bạch Ốc hôm nay cho là «hoàn toàn đôi đại» về tin đăng trên báo chí Áo nói rằng Tổng Thống Nixon có ý gặp Thủ tướng Nga Kossygine ở Vienne trước khi khai diễn các cuộc thương thuyết về hạn chế vũ khí chiến lược.

Người ta biết rằng Ông Kossygin sẽ thuyết Nga-Mỹ sẽ diễn ra trên nguyên tắc vào mùa hè ở Genève.

Tại tòa Bạch Ốc cũng như tại bộ Ngoại giao Mỹ, người ta cho hay là : nếu không có tin tiếp việc có thể có cuộc gặp gỡ Nixon — Kossygine trước các cuộc thương thuyết đó.

Đại Sứ T.C. đi Ba Lê

HƯƠNG CẢNG 20-5 (AFP): Hôm nay, Đại sứ TC tại Pháp là Huang Chen đã rời Bắc kinh đi Ba lê.

Huang Chen là đại sứ thứ hai của TC được gửi ra ngoại quốc kể từ khi cơ cấu ngoại giao này bị xáo trộng dịp đó TC đã triệu hồi tất cả các đại sứ về nước.

Đại sứ TC thứ nhất được gửi sang Albanie ngày 15/5 qua. Tin tại thủ đô Hồi quốc cũng cho hay là Đại sứ TC cũng sắp trở lại thủ đô Rawalpindi (Hồi quốc) Tân Hoa xã loan tin Đại sứ Hồi quốc Manach vừa được bổ nhiệm đã tới Bắc Kinh hôm nay.

Báo The Vietnam Guardian :

Trần Bửu Kiếm hoan nghênh hội nghị thượng đỉnh Việt Mỹ

SAIGON 21-5.— Nhật báo The Vietnam Guardian xuất bản tại Saigon thuật nguồn tin thông thạo cho hay Trần bửu Kiếm.trưởng phái đoàn MTGP thoan nghênh hội nghị thượng đỉnh Việt Mỹ.

Theo tờ báo, Kiếm còn nói thêm y mong Việt Mỹ đạt được một thỏa hiệp để chấp nhận đề nghị hòa bình của BV.

Đại Sứ Bunker đại diện Hoa Kỳ họp với Đồng Minh

SAIGON 21.5.— Phát ngôn viên Tòa đại sứ Mỹ cho hay hôm báo 17 giờ chiều nay, Đại sứ Bunker đã tới Saigon để đi Bangk à thự phiên họp các quốc gia đồng minh tham chiến tại VN. Và thứ Sáu này ông sẽ trở về VN. Còn NT Rogers cũng đã điện chính phủ Hoa kỳ hiện nghỉ Luân phòng ĐNÁ Văn theo phát ngôn viên sang nay TT Thiệu đã tiếp kiến đại sứ Bunker trong vòng 1 tiếng đồng hồ với ý có một của phó đại sứ Berger trước khi đi Thái Lan.

Hội nghị Thượng đỉnh VNCH - Hoa Kỳ thảo luận theo nghị trình 4 điểm

Ralph HARRIS (Hoa Thịnh Đốn)

HOA THỊNH ĐỐN 21-5.— TT Hoakỳ Richard Nixon và Tổng thống VNCH Nguyễn văn Thiệu sẽ gặp gỡ nhau tại đảo Midway, thuộc miền Trung Thái Bình Dương vào ngày Chủ nhật 8 tháng Sáu tới đây, theo tin tức đáng tin cậy hôm nay tại đây.

Hội nghị thượng đỉnh giữa 2 vị tổng thống được dự trù sẽ kéo dài 1 ngày và sẽ bàn về một cuộc gặp gỡ khác giữa hai vị lãnh đạo.

Tổng thống Hoakỳ sẽ gọi Hà nội chấp thuận chương trình nghị sự quan trọng này. Hoa Kỳ và VNCH đã đồng ý đề nghị 4 điểm của Hà nội về việc giải quyết chiến tranh và tự do cử tri trong cuộc bầu cử tổng thống sắp tới.

TT Thiệu đương thì muốn được biết thêm chi tiết về một số điểm trong đề nghị 4 điểm của Hà nội về việc giải quyết chiến tranh tại VN.

Hai vị TT VNCH và Hoa kỳ sẽ thảo luận về những vấn đề liên hệ đến sự phối hợp chính trị và quân sự giữa hai chính phủ Việt Mỹ chung chống địch, là đang VC vào một chính phủ liên hiệp và các sự sắp xếp khác nhằm chấm dứt cuộc chiến tranh tại VN.

Thời gian «trăng mật» mà TT Nixon đã hứng được, kể từ ngày được chân vào Tòa Bạch Ốc hồi tháng Giêng đến nay, hiện bắt đầu gặp khá khó với các nhóm chống đối sự lãnh tụ của Hoa kỳ và các chiến cuộc VN gia tăng.

7 XEM TIẾP TRANG 12

8 XEM TIẾP TRANG 12

12 trang 10 đồng

Tổng Thư Ký Hồng Thập Tự Q.T. đi Hà Nội

GENEVE (AFP) — Ông Henrik Berr, Tổng Thư Ký Hồng Thập Tự Quốc Tế đang trên đường đi Hà Nội, phó Nam Vang.

● *Trận đánh ác liệt nhất tại An Hậu kết thúc sau 10 ngày giao tranh*

Bị đánh bật khỏi ngọn Đồng Ap Bia CỘNG QUÂN BỎ LẠI TRẬN ĐỊA 91 XÁC

● *Tiểu đoàn 11 Dù chạm địch gần Đinh Quán thu thắng lợi lớn*

SAIGON. 21-5.— Lực lượng VNCH và Đồng Minh Hoa Kỳ hôm thứ Ba đã mở cuộc tấn công quyết định lên ngọn núi chiến lược thuộc vòng thung lũng An Hậu sau 10 ngày giao tranh ác liệt.

Ngọn núi cao 1000 thước được bố trí với những công sự kiên cố, dào sâu vào sườn núi là ngọn Đồng Ap Bia, nằm gần biên giới Ai Lao.

Hàng trăm lính chính quy BV nhờ những địa thế hiểm trở đã kháng cự mạnh mẽ trước khi bị đánh bật ra khỏi nơi.

Bộ Tư Lệnh Hoa kỳ loan báo có 91 lính BV bị hạ sát hôm thứ Ba trong trận đánh công quyết liệt nhất cùng chiến cho hàng được ngọn núi.

Thiệt hại của Hoa kỳ là 4 chết, 55 bị thương.

Các nguồn tin tình báo cho biết số không đầu hiệu là số quân BV từ thập ngọn núi đã được những lực lượng Lào qua tăng viện. Nguồn tin nói xác những binh sĩ BV tìm thấy dọc theo sườn núi hôm chủ nhật đều mang bình phục kaki mới và tốc hột ngắn chứng tỏ họ thuộc lực lượng tăng viện.

Tỉ nhất có tổng số 50 binh sĩ Mỹ và hơn 350 quân BV bỏ thây trong trận giao tranh này.

Nằm trong cuộc hành quân Toàn Thắng C46 nhằm giải tỏa áplực địch tại Long Khánh, hồi 10g 15 ngày hôm nay, Tiểu đoàn 11 Dù đã chạm súng đội đội với địch quân tại Ấcây số Đông Nam quận Định Quán cách bộ nàng La Ngà 6 cây số. Lực lượng địch chưa rõ quân số, thuộc giới chức hiểu quyền xác nhận chúng thuộc Sư đoàn 5. Cho tới 15g hôm nay, sau 5g 45 chiến,ta đã giết được 15 tên, thu được 1 súng cối 82 ly, 1 đại liên phòng không, 3 trung liên, 5AK và 1 máy điện thoại.Cho tới lúc bao lên khuôn, cuộc tham súng này vẫn còn tiếp diễn. Nhiều phi tuần khu trực vẫn đang đợi hơm liên tiếp rung động cả quận Định Quán.

Cộng quân trong đêm hôm qua đã pháo kích khoảng 10 hỏa tiễn 107 ly vào hậu cứ của Bộ chỉ huy thuộc Sư Đoàn 1 Bộ Binh Hoa kỳ tại Lai Khê (Bình Dương).

Không có báo cáo nào về sự thiệt hại nhân mạng cũng như vật chất của đơn vị bạn trong cuộc pháo kích nói trên.

Một khác theo tin quân sự Hoakỳ khi không cho cuộc chiến nữa thì sẽ có tổng tuyển cử để cho Ai Lào có một chính phủ hầu hết chỉ không phải là chính phủ tạm thời nữa. Theo ý kiến của ông, sau khi đã có quyền hành đúng thì hành động đủ và hữu hiệu nhiệm vụ kiểm soát, sự lưu ý rằng sau hiệp định này, BV chỉ rút khỏi Lào rất ít quân.

Nhận định về thái độ của Ngoại đến vấn đề TT Phouma nói «Lào có tiếp tục cổ gắng thực thi hiệp định Genève 1962 và chúng tôi tôn trọng nhiệm vụ cao cả đó của Liên Xô để tạo lập hòa bình trung lập ở Lào». Chỉ có ông nói không biết TC nghĩ gì về Lào, nhưng TC ký hiệp định Genève 1962 và TC là nước lớn cần giữ lời cam kết.

Đại sứ TC thứ nhất được gửi sang Albanie ngày 15/5 qua. Tin tại thủ đô Hồi quốc cũng cho hay là Đại sứ TC cũng sắp trở lại thủ đô Rawalpindi (Hồi quốc) Tân Hoa xã loan tin Đại sứ Hồi quốc Manach vừa được bổ nhiệm đã tới Bắc Kinh hôm nay.

Báo The Vietnam Guardian :

Trần Bửu Kiếm hoan nghênh hội nghị thượng đỉnh Việt Mỹ

SAIGON 21-5.— Nhật báo The Vietnam Guardian xuất bản tại Saigon thuật nguồn tin thông thạo cho hay Trần bửu Kiếm.trưởng phái đoàn MTGP thoan nghênh hội nghị thượng đỉnh Việt Mỹ.

Theo tờ báo, Kiếm còn nói thêm y mong Việt Mỹ đạt được một thỏa hiệp để chấp nhận đề nghị hòa bình của BV.

Hội nghị dành trọn ngày 8-6 tại đảo Midway giữa TBD

SAIGON 21-5 (VTX) — TT VNCH Nguyễn văn Thiệu và TT Hoa kỳ Richard Nixon sẽ gặp gỡ tại đảo Midway ngày Chúa nhựt 8 tháng 6 năm 1969 sắp tới.

Theo tin viên phóng Phủ Tổng Thống cho hiết, trước đây, Phủ Tổng thống đã muốn có một cuộc gặp gỡ tuyệt đối nhưvậy cùng sớm càng tốt để cùng nhau thảo luận về chiến cuộc và nhưn tìm hòa bình tại VN. Cuộc viếng thăm Việt Nam Cộng Hòa gần đây của Ngoại trưởng William Rogers và cuộc thảo luận giữa Ông và vị Tổng thống đắc cử Hoa kỳ Richard Nixon đã chuẩn bị cho cuộc gặp gỡ này.

Hai vị TT VNCH và Hoa kỳ tin tưởng rằng cuộc gặp gỡ sắp tới tại đảo Midway là một cơ hội để thảo luận tình hình hiện tại cùng các kế hoạch trong tương lai, đồng thời để khẳng định sự thống nhứt ý chí giữa hai nhà lãnh đạo.

Đảo Midway ở trung Thái bình Dương cách Hoa thịnh Đốn (Mỹ) chừng 6.100 dặm và cách Saigon 6.380 dặm do một thuyền trưởng Hoa kỳ N.C. Brooks tìm ra năm 1859.

Đảo này hiện là trạm tiếp vận của Hải và Không Quân Mỹ.

Tư Saigon đến đảo Midway phải qua Phi Luật Tân và đổi giờ tính. Đến đến đảo này phải qua Honolulu.

Thủ tướng Mã công bố thành phần nội các cải tổ

KUALA LUMPUR 20-5 (Reuter).— Hôm nay, Thủ tướng Mã lai Á Rhaman công bố thành phần tân nội các Mã.

Ông cho hay một nội các này sẽ cộng tác với Hội đồng quốc gia vừa được thành lập để vận hội tiết tự sau vụ rối loạn. Tân nội các gồm 13 bộ trưởng. Thủ tướng Hoa thuộc đảng liên minh cầm quyền mắc đầu trước đây nhóm người Trung Hoa thuộc phe đối lập nghiêm. Tại Thủ đô, lịch giới nghiêm đã được giải tỏa, một vài hàng cà phê đã mở cửa cùng với nhà ngân hàng, bưu điện.

Nixon không gặp Kossygin ở Vienne như báo Áo đăng

HOA THỊNH ĐỐN 21/5 (AFP).— Tòa Bạch Ốc hôm nay cho là «hoàn toàn đôi đại» về tin đăng trên báo chí Áo nói rằng Tổng Thống Nixon có ý gặp Thủ tướng Nga Kossygine ở Vienne trước khi khai diễn các cuộc thương thuyết về hạn chế vũ khi chiến lược.

Người ta biết rằng Ông Kossygin sẽ thuyết Nga-Mỹ sẽ diễn ra trên nguyên tắc vào mùa hè ở Genève.

Tại tòa Bạch Ốc cũng như tại bộ Ngoại giao Mỹ, người ta cho hay là : nếu không có tin tiếp việc có thể có cuộc gặp gỡ Nixon — Kossygine trước các cuộc thương thuyết đó.

Đại Sứ T.C. đi Ba Lê

HƯƠNG CẢNG 20-5 (AFP): Hôm nay, Đại sứ TC tại Pháp là Huang Chen đã rời Bắc kinh đi Ba lê.

Huang Chen là đại sứ thứ hai của TC được gửi ra ngoại quốc kể từ khi cơ cấu ngoại giao này bị xáo trộng dịp đó TC đã triệu hồi tất cả các đại sứ về nước.

Đại sứ TC thứ nhất được gửi sang Albanie ngày 15/5 qua. Tin tại thủ đô Hồi quốc cũng cho hay là Đại sứ TC cũng sắp trở lại thủ đô Rawalpindi (Hồi quốc) Tân Hoa xã loan tin Đại sứ Hồi quốc Manach vừa được bổ nhiệm đã tới Bắc Kinh hôm nay.

Xuân Thủy nêu yêu sách trước, khi có hội nghị Việt—Mỹ

CS không chịu để chính phủ VNCH tổ chức bầu cử có CS tham dự

● *CS nói trắng giờ tù binh Mỹ làm con tin*

● *CS cho là Việt Mỹ có bắt đồng về phương pháp*

BA LÊ 20-5 (AFP): Xuân Thủy Trưởng phái đoàn thường thuyết của BV tại hội nghị Ba lê, đã tuyên bố trong buổi tiếp tra đo Hiệp hội báo chí Anh Mỹ khoản đãi ngày hôm nay rằng CS Nam VN sẽ không bao giờ chấp nhận những cuộc bầu cử do chính quyền hiện nay ở Saigon tổ chức.

Xuân Thủy không chịu nói gì về việc rút 10 chiếc quốc tế tới phái gần sát cuộc bầu cử.

Xuân Thủy đã thẳng thắn bác bỏ lời bộ trưởng quốc phòng Mỹ Melvin Laird yêu cầu BV gửi cho chính phủ Mỹ danh sách những tù binh bị BV giữ.

Xuân Thủy nói rằng danh sách đó sẽ không được thông báo khi nào Mỹ chưa rút quân khỏi VN.

Tuy nhiên, Thủy nói : BV luôn luôn áp dụng một chính sách «nhân đạo và quảng đại» đối với những phi công bị bắt giữ.

Được hỏi về cuộc gặp gỡ sắp tới giữa TT Nixon và TT Thiệu tại

11 XEM TIẾP TRANG 12

CS muốn ly gián VNCH và Hoa Kỳ tại cuộc hội đàm

BALÊ, 20-5 (UPI).— Một nhân vật trong phái đoàn VNCH đã tố cáo CS muốn chia rẽ phe đồng minh tại hội nghị Balê.

Theo nhân vật này, CS tỏ khước các đề nghị hòa bình của VNCH chung lại chịu cứu xét kế hoạch hòa bình của TT Nixon; việc này chứng tỏ CS muốn ly gián Hoa kỳ và VNCH tại bàn hội nghị Ba Lê.

Tuy thế, phe đồng minh vẫn giữ niềm tin lạc quan là phiên họp khoáng đại thứ 18 có thể là một phiên họp bế tích.

Hai vị phụ tá trưởng phái đoàn VN và Hoa Kỳ là ông Nguyễn Xuân Phong và ông Lawrence Walsh hôm thứ hai đã bội liền để họach định một sách lược chung cho phiên nhóm ngày thứ năm tới.

Hội nghị bộ trưởng liên minhphòng thủ ĐNÁ vào ngày thứ ba đã ca ngợi chương trình hòa bình của TT Nixon về vấn đề VN và bày tỏ hy vọng là kế hoạch này sẽ đưa đến một sự đàn xếp.

Một phát ngôn viên của liên minh cho biết các lợi biểu đã nói lên quan điểm của họ sau khi ngoại trưởng Hoa kỳ William Rogers trình bày tình hình VN trong một phiên họp kín.

Ông Rogers tuyên bố là ông tin tưởng các đồng minh sẽ ủng hộ Nixon về vấn đề VN hiện ông hộ những hành động của chính phủ hiện nay nhiều hơn các chính phủ trước.

Ông cho rằng cố gắng này vị TT Nixon có lập trường hợp lý và theo chánh sách làm cho công chúng tin cậy mình trong mọi hành động mà ông trù tính.

Ông Rogers công nói với hội đồng rằng quân lực Nam VN nay đang chiếm lại dần nhận phần đông góp nhiều hơn vào cuộc chiến, nhưng lúc này còn quá sớm để ấn định thời biểu về việc chuyển giao trách nhiệm tác chiến của Mỹ cho các đơn vị VN. Ông tỏ ý hài lòng về sự tự tin của các nhà lãnh đạo và chỉ huy Việt Nam. Như vậy ông cho thấy rõ ông không biết khi nào Mỹ rút dứt quân khỏi Nam VN.

6 XEM TIẾP TRANG 12

HỘI NGHỊ LIÊN PHÒNG ĐNÁ cạ ngợi kế hoạch 8 điểm

VỌNG CÁC 20,5 .— Ngoại trưởng Mỹ William Rogers hôm nay nói với các đồng minh thuộc liên phòng Đông Nam Á rằng Hoa kỳ quyết chuyển và cởi mở về việc thương thuyết một giải pháp cho chiến cuộc, nhưng sẽ không chịu nhượng về nguyên tắc dân chủng VN có quyền tự do chọn lựa.

Ông Rogers đã tuyên bố trongphiên họp kín của Hội đồng Bộ trưởng LPĐNA sau phiên họp công khai, trong đó ông có nói «chúng tôi sẽ không từ bỏ những trách vụ của Mỹ đối với nền an ninh của Đông Nam Á ».

Hộinghị bộ trưởng liên minhphòng thủ ĐNÁ vào ngày thứ ba đã ca ngợi chương trình hòa bình của TT Nixon về vấn đề VN và bày tỏ hy vọng là kế hoạch này sẽ đưa đếnmột sự đàn xếp.

Một phát ngôn viên của liên minh cho biết các lợi biểu đã nói lên quan điểm của họ sau khi ngoại trưởng Hoa kỳ William Rogers trình bày tình hình VN trong một phiên họp kín.

Ông Rogers tuyên bố là ông tin tưởng các đồng minh sẽ ủng hộ Nixon về vấn đề VN hiện ông hộ những hành động của chính phủ hiện nay nhiều hơn các chính phủ trước.

Ông cho rằng cố gắng này vị TT Nixon có lập trường hợp lý và theo chánh sách làm cho công chúng tin cậy mình trong mọi hành động mà ông trù tính.

Ông Rogers công nói với hội đồng rằng quân lực Nam VN nay đang chiếm lại dần nhận phần đông góp nhiều hơn vào cuộc chiến, nhưng lúc này còn quá sớm để ấn định thời biểu về việc chuyển giao trách nhiệm tác chiến của Mỹ cho các đơn vị VN. Ông tỏ ý hài lòng về sự tự tin của các nhà lãnh đạo và chỉ huy Việt Nam. Như vậy ông cho thấy rõ ông không biết khi nào Mỹ rút dứt quân khỏi Nam VN.

6 XEM TIẾP TRANG 12

Liên phòng ĐNÁ THẢO ĐIỀN QUÂN SỰ

MANILA 20(UPI). Hơn 40 chiến hạm của 6 quốc gia sẽ tập trung tại vịnh Manila hôm thứ năm đểhuấn dự cuộc thao diễn «Sea Spirit» của tổ chức liên phòng Đông Nam Á.

Các quốc gia tham dự gồm có : Úc Đại Lợi, Tân Tây Lan, Phi luật Tân, Thái Lan, Anh quốc và Hoa kỳ.

Cuộc thao diễn «Sea Spirit» sẽ chính thức khai mạc ngày 26 tháng5 với đoàn chiến hạm vượt tới vịnh Manila tới vịnh Thái Lan và sẽ chấm dứt tại đây hôm sáu tháng sáu.

Thủ tướng Mã công bố thành phần nội các cải tổ

KUALA LUMPUR 20-5 (Reuter).— Hôm nay, Thủ tướng Mã lai Á Rhaman công bố thành phần tân nội các Mã.

Ông cho hay một nội các này sẽ cộng tác với Hội đồng quốc gia vừa được thành lập để vận hội tiết tự sau vụ rối loạn. Tân nội các gồm 13 bộ trưởng. Thủ tướng Hoa thuộc đảng liên minh cầm quyền mắc đầu trước đây nhóm người Trung Hoa thuộc phe đối lập nghiêm. Tại Thủ đô, lịch giới nghiêm đã được giải tỏa, một vài hàng cà phê đã mở cửa cùng với nhà ngân hàng, bưu điện.

Ý KIẾN TIN AI ?

« Một con người mà lại có tới hai bộ mặt », đó là hình ảnh gợi lên cho dư luận báo chí trên thế giới về mối liên lạc Việt Mỹ kể từ sau khi Tổng thống Nixon công bố kế hoạch hòa bình 8, điểm.

Ngày 18-5, trong một cuộc phỏng vấn dành cho hãng thông tấn Mỹ AP, Thủ Tướng Trần văn Hương, đã thẳng thắn phê bình người Mỹ «quá sốt ruột». Lời phê bình xác đáng của Thủ tướng Hương đã cần có sự hiện diện của Ông và trên các lập luận chí lý. Đại ý Thủ Tướng Hương nói « Cộng sản Miền Nam hiện rất suy nhược, suy nhược đến độ nếu mà không có sự tiếp tay của Cộng sản Miền Bắc thì họ không thể tồn tại quá 2 tháng. Thế nhưng, từ thế yếu đó họ đang dời chính phủ liên hiệp, tức là đòi chia quyền cai trị Miền Nam. Tại sao ? Tại vì người Mỹ đã đề lộ thái độ sốt ruột, Cộng sản coi đó là dấu hiệu suy nhược của Mỹ cho nên họ đang cố gắng thêm chất nữa để đoạt lấy phần toàn thắng». Được hỏi là Thủ tướng cố ý ngại lấy phần toàn thắng» Nam chấp nhận thể chế liên hiệp không, Thủ tướng trả lời «Mỹ đã tuyên bố không can thiệp vào nội bộ Nam Việt Nam và Mỹ luôn luôn giữ lời hứa ». Hiểu cách khác thì lời tuyên bố của Thủ tướng Hương có ý nói «Vấn đề thể chế là vấn đề riêng của Nam Việt Nam, thuộc chủ quyền của Nam Việt Nam, người Mỹ có muốn bắt cũng không bắt nổi, và lại chính người Mỹ thì đã luôn luôn tuyên bố giữ lời hứa».

Thủ tướng Trần văn Hương, ngoài tư cách một nhà lãnh đạo Chính Phủ, còn là một nhân sĩ thuộc tầng lớp sĩ phu coi nặng đạo đức coi nhẹ danh lợi, cho nên lời ông tuyên bố đủ là về một vấn đề chính trị cũng lấy chân và thành lâm chính. Vậy thì sự nhận định của Thủ tướng Hương về thái độ sốt ruột của người Mỹ cho phép quốc dân được nghĩ rằng«người Mỹ đã tỏ thái độ sốt ruột và điều đó đang hoặc sẽ tác hại tới công cuộc chiến đấu chống Cộng để tự vệ của nhân dân Miền Nam». Lẽ đi nhiên khi nói về thái độ sốt ruột của người Mỹ, Thủ tướng Hương không thái độ sốt ruột của Mỹ có thực là sự sốt ruột thật hay chỉ là sự sốt ruột giả vờ nhằm lợi ích riêng của Mỹ ».

Lời tuyên bố của Thủ tướng Hương được đưa ra sau

(XEM TIẾP TRANG 11)

Chính Luận

SUY-TƯ

PHẠM-HỮU-CHƯƠNG

« Cảm nghĩ của một người Dân Việt trước Kế-hoạch tám điểm của Tổng Thống Nixon. »

Đề khai thông hòa đàm Ba Lê, TT Nixon đã đưa ra chương trình tám điểm. Trước đó, Chính Phủ VN cũng đã đưa ra lập trường sáu điểm.

Về phía CS, đem bốn điểm căn bản của BV phối hợp với năm điểm của MTGPMN thành mười điểm. Không cần thảo luận cũng hiểu mỗi điểm trong mười điểm ấy là một cạm bẫy để mong lừa gạt dư luận Quốc Tế và dư luận Hoa kỳ. Tựu trung, BV muốn đứng trên ưu thế đặt ngửa bàn tay* rất cao, ăng cao càng hay. *Hoa kỳ đã tấn công* BV, nay Hoa kỳ quá mỏi mệt về chiến tranh, trước áp lực của dư luận, muốn hòa thì hãy rút quân về hết đi. MTGP sẽ đứng ra thảo luận với VNCH*.

Trong *cuộc thương thuyết sẽ có vấn đề tương nhượng. Đã nói đến tương nhượng thì đã thế nào đi nữa, MTGP cũng thâu lượm được một vài điểm thắng lợi, Việt Nam Cộng Hòa đã phải chấp nhận *nói chuyện tay đôi với Mặt Trận Giải Phóng thì đ* nhiên chỉ có thiệt *.

Dư luận Hoakỳ đã rất*sốt ruột*thì tội gì Bắc Việt không làm cao. Cứ nói thách đi,ai không kiên trì sẽ nhượng bộ trước. Biết rõi nhượng bộ đi đến đâu hay đi đến*đâu hàng giáo tiếp*.

Sau khi TT Nixon đưa ra tám điểm, Tổng Thống VNCH đã có phản ứng. Quốc hội tuy chưa chính thức thảo luận, song đối với một vài lời tuyên bố thì trong Chính giới nói chung *không phản đối*.

Tuy vậy, TT Thiệu đã tỏ ý muốn định thần gặpTT Nixon. Người dân hiểu rằng bề ngoài tuy có *thông cảm* song bề trong *còn nhiều thắc mắc*.

Nhớ lại cuối 1968, dư*ng khí tranh cử, nhân dân Saigon đều hướng về ứng cử viên Nixon. Một người bạn Mỹ đã tâm tình như sau :

Các ông chớ chủ quan. Johnson vì muốn ra ứng cử nữa đã đi con đường chết hòa, đã đưa phương ngưu oanh tạc. Với ứng cử viên Nixon, các ông nên coi chừng. Tổng Thống tương lai cần mong giải quyết vấn đề VN nhanh hơn Ông Humphrey đề còn thời giờ giải quyết nhiều vấn đề nội bộ. Có như vậy mới có thể ra tranh cử lần nữa vào năm 1972.

Lời nói đó mai đã thành sự thật.

Nếu Chính giới Việt Nam chưa mạnh dạn bày tỏ lập trường, nếu Chính Phủ và Quốc Hội có thể *thông cảm* thì người dân Việt lại có quyền nói lên tiếng nói của thâm tâm mình.

Trước hết, khi Chánh Phủ Nixon tự coi không bị *ràng buộc về các lời cam kết tại Hội Nghị Thượng đỉnh Manila* thì người dân ngu nước Việt đã bắt đầu lo sợ và tự hỏi : *Không hiểu đây là dường lối Chính trị mao ? Còn gì là vấn đề*thânhtín* trong bang giao Quốc Tế. Có nhẽ từ nay các tiêu nhược quốc phải ghi nhớ : lời cam kết của Ông Tổng Thống Mỹ chỉ có giá trị cho thời ông làm Tổng Thống. Hơn nữa, cam kết sẽ là mớ giấy lộn khi quyền lợi một cường quốc, một Đại Cường quốc bị khó khăn.

Nếu như vậy, còn ai giếm tin ai nữa.

Không hiểu các Chính khách Hoa kỳ nghĩ sao về danh dự một lời hứa của một vị Tổng Thống*.

Khổ thay, nếu Hoakỳgặp khó khăn về quân sự thìchúng ta còn có thể nói đó là trường hợp bất khả kháng. Tại Việtnam, Hoa kỳ đâu có thua về quân sự. Hoa kỳ chưa bao giờ tận dụng khả năng về quân sự.

Từ trước đến nay vẫn là mục tiêu hạn chế, phương tiện hạn chế, chiến tranh hạn chế.

Hiện nay, Quân lực VNCH đang lớn mạnh. Chỉ cần nước bạn tích cực giúp đỡ về huấn luyện, về trang bị, thì việc rút quân Hoa kỳ có thể thực sự khai diễn mà không làm giảm thực lực trên chiến trường.

Chỉ khốn về nỗi dư luận Hoa kỳ không được giải thích tường tận, nên đã quá nóng lòng, gấp áp lực.

Nếu không tôn trọng các điều cam kết tại Manila thìChính quyền Hoa kỳ sẽ phải trả l giá rất đắt về hậu quả chính trị và quân sự mai ngày.

Trong các điểm của TT Nixon, điều nguy hiểm nhất làdưa ra vấn đề bầu cử. BV đòi bầu,việc đòi hỏi đó là*nói thách*.Nay chưa mặc cả, Hoa kỳ đã chấp nhận tự mình đề nghị. Trước hết, đó là một vi phạm thủ quyền của người VN. Hơn nữa, chưa chi đã đề ra mục này, phải chăng Hoa kỳ

(Xem tiếp trang 11)

THƠ VI

SAY RƯỢU

Ông Ưu giòng máu Lưu Linh,
Buồn vì thế thái nhân tình uống chơi.
Đau lòng việc nước : tam hồi,
Việc nhà bực rọc, ông ơi lít đầy.
Suốt ngày, giá tình giá vay,
Bỏ hoa thiên địa, lần quay ông khỏ...
Cựa mình, làm một ly to,
Thêm ba đấm ngụm để cho tiêu sầu :
Vong gia thất thổ vì đâu,
Kẻ ăn non đói sầu thay mâu vì ai ?
Thở than rồi uống lai rai,
Nghiêu ngáo nhập giọng một vài câu ca :
— Nào, xin cạn chén Hoàng Hoa...
Mặc dòi hoàng quý hèn ma chập chờn...
Giang sơn này vẫn giang sơn,
Trách ai... gây tủi để hờn cho nhau ?
Uống cho say trăng mái đầu,
Cho tan sự nghiệp, cho dau nhân tình !
Uống cho quên hết bất bình,
Nhưng buồn ơi ! Uống một mình không say !
Thế rồi, kể lể xưa nay,
Tự Xem Bắc đến Đông Tây... ông cười :
Ta đây, con hết người hơi,
Nợ sông, đào ngược... đất trời quay ngang.
Tỉnh nhe : Bố là làm tàng,
Chung mâm, trăng đó xanh vàng như nhau.
Ông cho ca lu lờ tàu,
Vạn ... ngủ mặt, ngủ đau lạ lùng.
Ở đời mưa nắng của chung,
Hơn thua cái nỗi trong anh hùng mà thôi !
Chuyện mình phải biết con ơi,
Đừng lên mặt, chảy mắt dại, nghẹo con !...

oOo

Bây giờ, vì chất men ngon,
Dù say nhiều, xảy ra con ai chấp chi ?
Nhưng xin chớ uống lý bi,
«Ngọn sơn xơn» ấy là đi. Chị Hoa !
Khôn vì tâm tánh người ta,
«Mỹ nhân bão tửu» ai mà chẳng «ngón» ?

THẠCH KẾ

TÌM-HIỂU LẬP-TRƯỜNG VÀ THẾ ĐỨNG CỦA CỘNG SẢN TRONG THƯƠNG-THUYẾT

TÀI-LIỆU ĐẶC-BIỆT CỦA TRUNG-ƯƠNG CỘNG SẢN

VỀ ĐÀM PHÁN HÒA-BÌNH VÀ CHỦ-TRƯƠNG HÀNH-ĐỘNG

BỘ CHÍNH-TRỊ ĐẢNG LAO-ĐỘNG VIỆT NAM (C. S.) GIẢI-THÍCH VÌ SAO PHẢI THƯƠNG-THUYẾT. ◙ CỘNG SẢN TÍNH GÌ TRONG CUỘC THƯƠNG-THUYẾT VÀ NHẰM ĐẾN MỤC-TIÊU NÀO.

G TRẦN-TRIỆU-VIỆT trình-bầy

Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã nêu lên phần Nhận Định Tình Hình trong « Chỉ thị của Bộ Chính trị (Trung Ương đảng C.S.) về vấn đề đàm phán hòa bình và chủ trương hành động của Đảng ». Qua phần nhận định đó, chúng ta có thể nhận thấy sự nao núng thật sự của phe Cộng, ở các điểm : công nhận sự sai lầm chiến lược khiến cho miền Bắc bị ngoại, công nhận tiềm lực mạnh và giai cấp của Mỹ và VNCH, công nhận thua lớn trong dịp Tết Mậu Thân, công nhận tình thần bình sĩ họ giảm sút, công nhận Mỹ và VNCH quyết đánh, và cho rằng Mỹ sẵn sàng để mở rộng chiến tranh.

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Phần sau của tài liệu tối mật đó nói về «Chủ Trương và Hành Động của Đảng» gồm có 3 đề mục :

1) Kế hoạch đàm phán.
2) Vấn đề theo đuổi chiến tranh.
3) Chuẩn bị tình hướng chiến tranh mở rộng.

Đó là phần được nêu lên và phân tách trong bài này.

Quan niệm của đảng CS về vấn đề đàm phán

Lê đĩ nhiên, tình trạng khó khăn trên các Mặt trận đãkhiến cho đảng CS phải chấp nhận hòa đàm. Nhưng hòa đàm, đốivới họ,chưa có nghĩa là sẵn sàng nhượng bộ.Tuy nhiên, hòa đàmcũng không có nghĩa là không nhượng bộ chút nào. Trái lại, CS đã nêu lên rằng họ không nhượng trong các vấn đề sau đây, nhưng họ có nhượng trong các chi tiết. Và ngoài ra, họ còn quan niệm 1 vài điểm trong việc thương thuyết như là 1 sách lược để giải quyết 1 vài việc ở chiến trường.

Phần tài liệu về việc đàm phán.

Tài liệu đã ghi quyết định của Bộ Chính Trị (Trung Ương đảng CS) như sau :

«Không nên hiểu vấn đề đàm phán là một vấn đề có tính cách chiến thuật, mà trái lại là một vấn đề có tính cách chiến lược trọng đại. Đàm phán là một vấn đề cơ bản trong chiến tranh chính trị có ý nghĩa lớn lao ở phạm vi quốc tế rộng lớn.

«Đã là vấn đề cơ bản của đấu tranh chính trị thì không thể bị động với Mỹ và đề cho Mỹ đẩy ta vào một tình thế bất lợi. Dù Mỹ có thể có hai mặt khi mới ta dự cuộc đàm phán, nhưng bất cứ từ chối nào của ta cũng đều thất lợi cho ta về chính trị. Hơn nữa, khi tới đàm phán, ta có thể vừa thăm dò ý đồ và thiện chí của Mỹ, vừa lợi dụng đàm phán để đánh xụp ý chí thực lực chính trị của Mỹ, vừa nâng cao ý chí và thực lực chính trị của ta ngay trong nước và thế giới.

«Trong vấn đề này, ngay khi người Mỹ mới ta đến đàm phán, ta đã có một điểm lợi lớn : Mỹ đã bắt buộc phải đàm phán riêng với chúng ta để giải quyết những vấn đề liên hệ giữa hai bên.Về vấn đề liên hệ giữa hai bên thì chỉ có vấn đềMỹ oanh tạc và phá hoại VNDCCH là một hành động bất hợp pháp. Bám sát vào vấn đề này, các đụng chính trị đối với ta lớn lao và vĩ đại. Chính nghĩa của ta sẽ được nêu cao, bộ mặt xảo lược của Mỹ sẽ bị bóc trần, Mỹ sẽ bị thất thế về chính trị. Lập trường của ta là phải chấm dứt vô điều kiện và vĩnh viễn cuộc chiến tranh phá hoại miền Bắc dưới mọi hình thức.Đó là nguyên tắc cơ bản nhất vừa đểbảo vệ cũng cố miền Bắc hâu đẩy ủng đẩy đủ mọi nhu cầu của tình thế, vừa đánh lui âm mưu xảm lược của Mỹ, mặt khác, ta có thể trao trả từ binh Mỹ bắt được ở miền Bắc để buộc Mỹ phải chấp nhận lập trường cơ bản nói trên. Vấn đề tù binh đối với Mỹ tuy lớn, nhưng đối với ta là thứ yếu, là một vấn đề có tính cách phụ thuộc.Ta phải nắm vững vấn đề này để mặc cả, yêu sách Mỹ buộc Mỹ phải ngưng oanh tạc và các hình thức khác đối với MBXNCN(miền Bắc Xã hội Chủ nghĩa) !

Một chút nhận xét : phải chăng ông Johnson đã lỡ cơ hội ?

Qua sách lược mà CS nêu trên, sách lược mà chúng ta đã thấy họ thi hành trong thời kỳ đầu của cuộc đàm phán, chúng ta thấy rằng phe Cộng đã thành công sau khi ông Johnson quyết định ngưng oanh tạc toàn thể BV.

Vào lúc đó, các nhà bình luận đều đã nhận xét đây đó về quyết định của ông Johnson, và người ta đã được biết một điều nữa kín, nữa hở, là có một sự trao đổi : Mỹ ngưng oanh tạc BV còn quân BV thì ngưng đánh các thành phố.

Giả sử ông Johnson, vào lúc đó, đừng bị nhu cầu tranh cử thúc đẩy phải giúp cho ông Humphrey,thì có lẽ ông đã tính chuyện khác, bởi ông đã dư biết rằng phe Cộng yếu thế rất nhiều trên chiến trường. Người ta tự hỏi vì lý do nào ông Johnson đã chịu ngưng oanh tạc toàn diện miền Bắc mà không lấy nỗi các tù binh Mỹ về ? Cứ theo như tài liệu mật của đảng CS, thì Mỹđó thể lấy tù binh về dễ như không,—bởi vì chính đảng CS đã ấn định kế hoạch dùng đám tù binh Mỹ để đánh đổi lấy việc ngưng oanh tạc BV.

Dầu sao thì việc cũng đã lỡ rồi, và phải kể rằng đó là 1 sự thua của Mỹ, hay đúng hơn là sự thua của riêng ông Johnson, dù sao nhất là đề lỡ mất cơ hội lấy tù binh về.Nhưng nếu vẫn đi đến đụng nhau vậy, thì biết đâu rằng ông Nixon sẽ chẳng kiếm cơ hội để oanh tạc lại miền Bắc, có nghĩa là đề nắm lại những yếu tố để dùng làm món hàng trao đổi để lấy tù binh sau này ? (Hiện người ta đã được biết những tin chính quyền Nixon rục rịch oanh tạc lại BV).

Những mưu tính khác của phe Cộng.

Chỉ thị của Bộ Chính Trị đảng Cộng sản lại quyết định tiếp:

«Khi vấn đề này (vấn đề ngưng oanh tạc) được giải quyết theo chiều hướng ấy, ta và Mỹ có thể bắn tới một Hội nghị quốc tế giải quyết vấn đề Miền Nam VN trong đó có vấn đề sự tham dự của MTGP và VNDCCH tham dự với tính cách một quốc gia đứng ngoài mọi sự liên hệ với Miền Nam trong cuộc chiến tranh tại gia đình. Lập trường của Đảng đối với vấn đề này trước sau như một là trên thực tế Mỹ là kẻ phá hoại hiệp định Genève, xâm lược Nam Việt Nam, Mỹ và chư hầu phải rút khỏi NVN vô điều kiện, vấn đề NVN do người VN giải quyết trên căn bản độc lập, dân chủ, hòa bình, trung lập, nghĩa là trên căn bản chiến lược chiến thuật của MTGP đồng thời trở lại nội dung căn bản hiệp định Genève 1954 và VN. Giải quyết vấn đề NVN trên căn bản Genève 1954 chỉ là vấn đề sách lược. Trong vấn đề này, Bộ Chính trị cần thấy nhấn mạnh rằng ta chỉ có thể nhân nhượng đối phương những vấn đề nhỏ, như thời gian rút quân, thành phần chính phủ liên hiệp miền Nam VN, còn những vấn đề nguyên tắc cơ bản, nhất định phải đấu tranh giữ vững».

Cần phải coi chừng một vài điểm

Qua mấy giòng trên trong tài liệu căn bản và mật của CS, người ta nhận thấy rằng, lại một lần nữa, Mỹ đã đánh thua một nước cờ, khi ông Johnson biết rằng một điểm sách lược quan trọng của đảng CS là đưa MTGP vào cuộc hội đàm, nhưng ông đã cứ chấp nhận cho đảng C.S. được thắng điểm ấy. Người ta nhớ lại rằng lần đầu tiên, ông Johnson đã chấp nhận lối gọi «hai bên ở Nam VN nói chuyện với nhau».

Đến khi cuộc hội đàm chính thức được mở ra, bàn vuông hay bàn dài, hai phe hay 4 phe, tất cả không thành vấn đề nào nữa, khi mà Bắc Việt vẫn giữ nguyên thái độ của một quốc gia không dính líu gì đến Miền Nam VN (xin xem cáu trong tài liệu CS : ...VNDCCH tham dự với tính cách một quốc gia lứng ngoài mọi sự liên hệ với miền Nam trong cuộc chiến tranh tại đây). Bắc Việt cứ nhất định không dính líu gì đến việc ở Nam VN, thì sẽ còn lại MTGP mà VNCH hãi buộc phải nói chuyện với. Thế cho nên đề nghị mặt làm của Mỹ (mặt đàm giữa Mỹ và BV và mặt đàm giữa VNCH và MTGP) cũng ứng đúng với kế hoạch của phe Cộng rồi. Thế nhưng BV lại vẫn chưa hài lòng, và cho đến nay họ vẫn không chấp nhận mặt đàm với Mỹ bởi vì họ không nhận có quân ở Nam VN. Và họ vẫn cứ giữ nguyên lập trường, là Mỹ phải rút quân một mình, còn các vấn đề khác ở miền Nam VN thì do người VN nói chuyện với nhau (xin xem kế hoạch 10 điểm của Trần hữu Kiểm).

Người ta cũng nhận thấy rằng phe Cộng đã dùng danh từ «trung lập» mà ông Nixon có nhắc lại trong bài diễn văn ngày 5-5. Tài liệu C.S cũng chỉ nhận có phần hiệp định Genève riêng về vấn đề V.N, mà thôi (không nhắc đến các hiệp định về Cam-bốt và A-Lao).

Đừng có tưởng bở...

Tài liệu có ghi rằng : ...«ta chỉ có thể nhân nhượng đối phương những vấn đề nhỏ, như thời gian rút quân, thành phần chính phủ liên hiệp MNVN, còn những vấn đề nguyên tắc cơ bản nhất định phải đấu tranh giữ vững...»

Nếu qua câu trên mà người Mỹ tưởng bở đã rồi chấp nhận một chính phủ Liên hiệp,đồng thời đòi hỏi phe Cộng phải chấp thuận chính phủ ấy như thế nào đó,thì người Mỹ lại sẽ mắc lừa một lần nữa, mắc lừa dau hơn hết thảy. Vì trên thật tế, phe Cộng đã thua trên mặt trận,và nếu đạt được việc rút quân ngoại nhập, thì MTGP ắt phải xụp đổ mau chóng. Và đó đây nếuMỹ chấp nhận một chính phủ Liên hiệp với thành phần thế nào cũng được, để họ chính thức hóa thắng lợi của họ và để từ đó, họ mở cuộc đấu tranh chính trị trong những điều kiện tốt đẹp (họ

(Xem tiếp trang 11)

NGHỊ SĨ HUỲNH-VĂN-CAO TRẢ LỜI CHÍNH-LUẬN VỀ VẤN ĐỀ TẬP HỢP CHÍNH TRỊ

Những trở ngại chỉ còn là trở ngại vật chất

tức vấn đề tổ chức, điều hành và nhân sự

☆ DUY SINH

SAIGON 16-5.— «Sự tập hợp phen này là một sự tập hợp hết sức thành khẩn, những trở ngại chỉ còn là trở ngại vật chất tức vấn đề tổ chức, điều hành và nhân sự».

Nghị sĩ Huỳnh văn Cao đã tuyên bố như trên trong cuộc phỏng vấn của Chính Luận khi được hỏi quan điểm của ông về nỗ lực tập hợp chính trị đang được đặt động mạnh trong những tuần lễ vừa qua.

Sau đây là ý kiến của Ông về các vấn đề sinh hoạt Đảng phái,Đối lập, cũng các phương thức nhằm đạt tới sự kết tập chánh Đảng trong mục tiêu kiện toàn sinh hoạt chính trị quốc gia.

Cần có ngay tổ chức điều hành

Được hỏi quan điểm của ông về sáng kiến tập hợp chánh trị của Tổng Thống Thiệu và sự diễn tiến của công cuộc tập hợp. NS Cao cho biết :

— Trước hết tôi phải nói rằng phen này T.Thiệu đã chứng tỏ cho thấy ông ấy thật tất cả thiện chí và sự quyết tâm của ông muốn xây dựng một hệ thống chánh trị của quốc gia và tôi cảm chúc cho việc tổ chức Liên Minh chánh trị mà ông đang có ước thực hiện được thành công mỹ mãn. Theo tôi, đến bây giờ mới tập hợp là đã chậm lắm. Từ năm ngoái đã có một sự tập hợp của Mặt Trận Cứu Nguy Dân Tộc nhưng rồi thay có bị la chừng bỏ đấy để thâu nhận kinh nghiệm, vì thế tôi hiểu nghĩ lần này Tổng Thống đã lựa vào kinh nghiệm của các vị đi trước để đáp ứng nhu cầu quốc gia một cách có sức thực hiện hăng dược.

Cho đến nay đã có nhiều chánh đảng thành gia,tôi thấy đa số trí thức, các nhà lãnh đạo chánh trị tôn giáo và đảo chúng đều ước mong việc kết hợp sớm thành hình tốt đẹp, không những chỉ thành hình tạm Thổ Đó mà phải có cách, có vẻ, bắt rễ khắp hang cùng ngõ hẻm của VNCH nữa.

Vấn đề khắc phục trở lực

Đáp câu hỏi quan điểm của ông về những trở lực căn bản trong công việc kết tập, cũng như sáng kiến của ông nhằm khắc phục những trở lực đó, Nghị sĩ Cao cho biết :

— Nếu nói tôi trở lực thì nhiều lắm, tuy nhiên trên phương diện tinh thần đã đến lúc mà quốc gia chúng ta bắt buộc mỗi công dân và những người lãnh đạo chính trị phải ngồi lại với nhau cùng xác định thái độ : Một là nhảy xuống sông mà tự tử cùng chết với nhau, hai là phải đồng lòng quyết tiến tới một sinh lộ cho quốc gia thì phải chung lưng đâu sát để tiến tới. Do đó tôi thấy những trở ngại chính chỉ còn là trở ngại vật chất ; Đó là phương pháp, là tổ chức, là kỹ thuật và nhất là một số nhân sự cần thiết để điều hành vấn đề tập hợp mà thôi.

Được hỏi : Qua những nỗ lực vận động mấy tuần lễ vừa rồi, theo Nghị sĩ, liệu vấn đề tập hợp chính trị có thể thành tựu được không ? NS Cao nói :

— Sao mấy tuần qua, chúng tôi nhận thấy các chính đảng đều lớn hay nhỏ đã chứng tỏ lòng yêu nước lăng cách sốt sắng hoạt động,cho nên tôi nhận thấy sự tập hợp phen này là một cuộc tổng hợp rất thành khẩn. Tuy nhiên, để khắc phục những trở lực vật chất như tôi vừa nói, thì Thống và Chủ tịch Hội đồng Chỉ đạo chiến thuật Liên minh. Vì thế tôi hy đó phải là một nhân vật vô tư đối với tất cả các đảng, vì đó phải làm sao dung hòa được những ý kiến đóng góp của chánh đảng và áp dụng một cách thực hiện những chủ định do Hội đồng chỉ đạo đề ra và nhất là phải thiết thành giống một tư trang ưng tới các địa phương.

Vấn đề thống nhất tôn phái

Đáp câu hỏi quan điểm của ông về thực trạng sinh hoạt đảng phái và ý kiến của ông về phương thức tập hợp lớn phái trong mục tiêu thực hiện Đại đoàn kết Quốc gia. NS Cao tuyên bố :

— Tôi quan niệm sinh hoạt đảng phái nhiều hơn ngày một sáng sủa hơn, nghĩa là những người Quốc Gia đều có ý định xây dựng một cơ sở cho đất nước, xây dựng hệ thống chính trị trường cửu cho đất nước, bởi vậy tới nay tôi nhận thấy đảng nào cũng lớn mạnh hơn trước. Nhưng nếu các đảng phái lì bởi,nếu các đảng đó chịu ngồi lại với nhau thì sẽ lớn mạnh hơn. Do đó phen này chúng tôi hy vọng sẽ nhiều với sự Liên Minh các chánh đảng để tạo lập thành một đảng chính quyền và trong tương lai một chính đảng đối lập

Phải tiến tới một chế độ lưỡng đảng

Đáp câu hỏi : Ông có chủ trương tiến tới chế độ lưỡng đảng không ? NS Cao nói :

— Theo thiển kiến của tôi, thế chế lưỡng đảng là thế chế đảng cho toàn dân mong đợi.

Tôi muốn nói một thể chế lưỡng đảng trong nội bộ Việt Nam Cộng Hòa, giữa những người Quốc gia chúng không để động tới Cộng sản vì luôn luôn chúng tôi chủ trương trung thành với Hiến pháp là đặt CS ra ngoài vòng pháp luật.

Được hỏi trước hiện trạng sinh hoạt đảng phái hiện đại ra sao để lường đảng có qua sớm không ? Và chúng ta có đủ yếu tố để tiến tới một chế độ lưỡng đảng không ? NS Cao đáp:

— Trong thời đại tự do dân chủ chúng ta cần cởi mở, chúng ta không dầu nhẹm ai hết, không phỉnh gạt ai hết, mà chúng ta hãy nói trắng ra cho dân chúng biết rằng đường hướng của chúng ta là tiến tới chế độ lưỡng đảng đó phải thực hiện trong một thăng, hai tháng, một năm hay năm năm cũng được. Điều quan, trọng là chúng ta phải nói rõ cho nhân dân rằng thế chế của chúng ta trước mong tiến tới lưỡng đảng, có như vậy mới thực hiện tốt đẹp được.

Đáp câu hỏi hiện tại Hành pháp có tạo những nỗi trường thuận lợi cho sinh hoạt đảng phái và đối lập không ? NS Cao cho biết :

— Để cập tới Hành pháp có tạo môi trường thuận lợi không là một câu hỏi rất lý thú và có ý nghĩa.

Trước hết theo tôi là phải làm sao tạo sự Liên minh. Được kết,Nhất trí giữa các cấp lãnh đạo bên Hành pháp, nghĩa là Tổng Thống. Phó Tổng Thống. Thủ Tướng phải đứng trong mộtChánhĐảng như thế có nghĩa là Tổng Thống. Phó Tổng Thống. Thủ Tướng phải đem hết tâm huyết để xây dựng Liên Minh đảng phái ngay, lẽ dĩ nhiên khi ba vị lãnh đạo Hành Pháp đứng chung trong một Liên Minh, cũng chung một lập trường thì việc giúp đỡ các đảng phái đương nhiên phải có và hữu hiệu.

Quan niệm về một chánh phủ hữu hiệu

Được hỏi khi Liên Minh chánh quyền thành hình và nắm chánh quyền ông nghĩ sao về một chánh phủ hữu hiện. NS Cao nói :

Trên pháp lý chúng tadã có Iconquan hành pháp,lập pháp,tư pháp. Bây giờ chúng ta phải xây dựng một Iuvelcovng chánh trị thực tế trong quốc gia nên bây giờ là lúc ta phải chứng tỏ sức mạnh của lực lượng đó, TT Thiệu trước đây ra cử không có một Đảng chánh trị nào ủng hộ nhưng bây giờ đã là Tổng thống đắc cử thì ông không còn là một quần nhân nữa mà là Tổng thống dân cử nên phải đứng vào một Đảng phái nào.

Khi Tổng Thống hoàn thành Liên Minh hi đương nhiên Liên Minh nắm trong chánh quyền và những Đảng đã tham gia là thuộc chánh quyền. Do đó để tham gia chánh phủ theo tôi không nên nặng về chánh trị Đương lối quốc, gia do Tổng Thống ấn định qua các nhu cầu của đất nước về sự đồng ý của các chánh đảng trong Liên Minh. nhưng những điều kiện tối cần bản thiết yếu, không phải một chánh đảng đều phải có người tham gia chính phủ nữ các đảng ngồi lại với nhau để bàn thảo với nhau để đưa ra những người có kinh nghiệm khả năng, đức độ để làm việc. Một chính phủ quy tụ được những người có khả năng kỹ thuật và hậu thuẫn chánh trị mới có thể mạnh.

Vấn đề quy chế đảng phái

Được hỏi quan điểm của ông về sự lợi ích của quy chế đảng phái. NS Cao cho biết :

— Quy chế Đảng phái rất cần thiết, tuy nhiên trong việc làm luật mình phải đi từ người dân tới cơ quan Lập Pháp. Tinh thế chính trị của ta không cho phép làm như vậy thì ít ra ta cũng phải tìm các điều kiện, yếu tố cần bản cho quy chế

Sớm muộn gì quy chế Đảng phái cũng ban hành nên hoặc là ta Liên Minh các chánh đảng trước rồi làm quy chế cho phù hợp tinh trạng hoặc có quy chế rồi thi Hành pháp và Đảng phái rựa vào đó để sanh hoạt.

Sự thật thì để người để ta, khó người khó ta, nếu mình

(Xem tiếp trang 11)

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh—Saigon
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÀM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

SAU MỘT THỜI GIAN DÀI KHÔNG CÓ CƠ CẤU LÃNH ĐẠO

THÁNG SAU, SINH VIÊN SAIGON có Ban chấp hành Tổng Hội mới

◘ Điều lệ Tổng Hội sẽ được tu chỉnh lại cho hợp thời hơn

SAIGON 21-5.— Đại diện Sinh viên các phân khoa Đại học. Cao Đẳng và Học viện tại Saigon, sau phiên họp sơ khởi tại trụ sở phòng Đại diện Sinh viên Khoa học ngày 4-5-69 đã triệu tập Hội đồng Đại diện Sinh viên chính thức vào ngày 18-5-1969 tại Văn phòng ban Đại diện Sinh viên Đại Học Sư Phạm Saigon. Phiên họp ngày 18-5-69 với tư cách là Thượng Khoa tham dự, trong đó có 12 phân Khoa, cô gồm Quốc Gia Hành Chánh, Khoa Học, Luật Khoa, Điện Học, Công Chánh, Công Nghệ, Quốc Gia Nông Nghiệp, Y Khoa, Nha Khoa, Dược Khoa, Đại Học Sư Phạm, Kiến Trúc và Phân Khoa mới gồm Cao Đẳng Hóa Học, Cao Đẳng Thủy Lâm, Cao Đẳng Thú Y và Chăn Nuôi (hai Phân Khoa chưa hội nhưng Ban Đại Diện vẫn không có Đại Biểu tham dự là Văn Khoa và Sư Phạm Kỹ Thuật) Phiên họp đã kéo dài suốt ngày, trong suốt thời gian đó đã diễn ra cực kỳ sôi nổi, trong tinh thần đoàn kết tích cực. Sau 7 giờ thảo luận Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên đã đi tới các quyết định sau :

— Tu chỉnh lại bản Điều Lệ Tổng Hội Sinh Viên Sài Gòn cho thích hợp với tình trạng mới.

— Xúc tiến việc bầu ban thường vụ Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên và Ban Chấp Hành Tổng Hội Sinh Viên Sài Gòn.

— Yêu cầu chính quyền ban Quy Chế Hiện Hữu của Quân Sự học đường hợp lý cho Sinh viên trước khi đi Quân trường thụ huấn và chỉ

Xem tiếp (Q) trang 10

PHÁI ĐOÀN LAO ĐỘNG MỸ viếng Việt-Nam

SAIGON (VTX) 21-5.— Ngoài tin tức Tổng Liên Đoàn Lao Công Việt Nam cho biết do quyết định của hội đồng quản trị Tổng Liên Đoàn Lao Động và Kỹ nghệ Hoa Kỳ (AFL-CIO) một phái đoàn quan trọng của Tổng Liên Đoàn này sẽ tới thăm Việt Nam vào ngày 26-5-1969.

Phái đoàn gồm có các ông J. Suffridge và Hunter Wharton. Phó chủ tịch Tổng Liên Đoàn Lao động và Kỹ nghệ Hoa Kỳ, Harry Goldberg, nhân viên trong văn phòng quốc tế ông Gerard Delli, Giám đốc viện Lao động Tự do Á Mỹ.

Phái đoàn sẽ lưu lại Việt Nam trong gần một tuần lễ để thảo luận với Tổng liên đoàn Lao Công Việt Nam về chương trình hợp tác lao động Việt Mỹ.

★ 16 bác sĩ lập kiến nghị đòi « phải cứng rắn hơn nữa »

● UB Sinh Viên Bảo Vệ Sức Khoẻ Sinh Mạng Đồng Bào tổ chức hội thảo

● THANH CHIỀU

SAIGON 21-5) — 12g ngày 20-5, Hội Đồng Đoàn của Y Sĩ Đoàn đã bầu xong ban chấp hành mới mà thành phần chưa được công bố. Tuy nhiên theo một nguồn tin bán chính thức thì đương nhiên thành phần Ban Chấp Hành mới gồm nhiều y sĩ « diều hâu ».

Theo sự tiết lộ của bác sĩ Đinh văn Minh, cuộc khi vừa được bầu xong, ban Chấp hành mới này đã bàn tới các biện pháp tranh đấu chống đối luật 64/69. Theo đó thì Hội đồng đoàn đã xúc tiến gấp việc thành lập một Uỷ ban tranh đấu chống đối luật 64/69. Uỷ ban này sẽ gồm tự những người ghê chống lại luật và chống đối luật đó, không kể là trong hoặc ngoài giới y sĩ. Có nhiều thành viên đề cập giới đã được đại diện y sĩ đoàn tiếp xúc mới vào Uỷ ban này. Ngoài ra Hội đồng đoàn của y sĩ đoàn cũng đang in những bích chương để vận động cho phong trào chống đối dự luật 64/69. Các bích chương này sẽ được dán trước các phòng mạch y sĩ. Bác sĩ Minh còn cho biết rằng Hội đồng đoàn cũng đã quyết định yêu cầu các y sĩ tư trong toàn quốc tham gia vào công tác xã hội là mở những ngày khám bệnh miễn phí cho dân nghèo. Các ngày này sẽ được ấn định có hạn kỳ, nhưng chưa được biết cả hai lần mới có một ngày.

Cho rằng đã hợp báo chống dự luật 64/69 có tính cách « hô hào » đang lẽ thì vào chiều nay nhưng vì lý do kỹ thuật nên được dời tới ngày 23-5. Theo nguồn tin thì ít nhất cũng có hai chục nhà báo đã biết thế thành cuộc họp báo này đã biến thể thành cuộc họp báo và người sinh viên y khoa cho có cả sinh viên của Nha và Dược khoa tham dự. Ban tổ chức buổi họp theo hiện đã vận động với sinh viên các phân khoa trên để sau cuộc họp báo thì tiếp liền tới cuộc biểu tình. Nếu không có gì thay đổi, cuộc biểu hình đợi 1 sẽ kéo dài 3 ngày.

Xem tiếp (P) trang 10

TRONG KHI GIÁ TRÊN BẢNG VÀ GIÁ NGOÀI ĐỜI THƯỜNG THƯỜNG VẪN HOÀN TOÀN KHÁC NHAU

Tòa Đô Chánh nhất định không cho các tiệm ăn tăng giá

★ Các xe chuyên chở mà tăng giá bậy sẽ bị phạt nặng

SAIGON (VTX) 21-5.— Tòa Đô Chánh ngày 19-5 ra thông cáo cho biết chánh quyền Đô Thành không chấp thuận cho các nhà hàng, cao lầu tửu quán, tiệm ăn và giải khát lập bảng giá mới xin kiểm duyệt để tăng giá.

Các nhà hàng tiệm ăn và giải khát chưa xin bảng kiểm nhận bảng kê giá, buộc chưa treo bảng kê giá trong tiệm cho khách hàng biết, và treo bảng kê giá ngay theo luật lệ tinh tế hiện hành.

Đối với các nhà nào chưa xin kiểm nhận, chủ nhân phải niêm yết bảng kê giá chưa có, nếu không thành ba lần theo đơn xin, mỗi bất và giấy phép hành nghề tại số Kinh tế Đô Chánh đã bị kiểm hủy.

Quá thời hạn 15 ngày các chủ tiệm ăn uống, nhà hàng không treo bảng giá có kiểm nhận tại tiệm sẽ bị trừng trị theo luật lệ hiện hành.

Các giới chuyên chở không được tăng giá

Đặc khác, Tòa Đô chánh cảnh cáo rằng gần đây có một số xe tác xi, xe lam hà lạm tính 10 mấy, thậm chí đẹp đã xem thường luật lệ về vật giá và chuyên chở tại Đô Thành.

Theo Tòa Đô Chánh, có nhiều xe đã : thâu tiền quá giá ấn định, không chịu rước khách khi không có lý do chính đáng, không nêu giá biểu

ÔNG TÔN THẤT CHƯỚC Tổng Thư ký Bộ Nội Vụ

SAIGON 20-5 (VTX).— Thủ tướng Chánh phủ Trần-văn-Hương ngày 17-5 đã ký các lệnh số 062-SL/NV và 063-SL/NV, ông Tôn thất Chước giữ chức vụ Tổng thư ký Bộ Nội vụ, thay thế ông Trần hữu Độ được cử giữ chức nhiệm vụ khác, và ông Nguyễn Tá Đốc sự Hành chánh Hạng I.

Một khác Thủ Tướng ngày 16-5 đã ký các lệnh qui định việc tổ chức và điều hành các Trung tâm đặc trách Bình định và Xây dựng cấp như sau :

— Một Chánh văn phòng
— Một Phó Chánh văn phòng
— Hai Cộng cán Uỷ viên
— Một Thanh tra Chánh văn phòng
— Một Bí thư
— Một số chuyên viên tùy đã lẫn nằm người được xếp ngang hàng Chánh Sự Vụ hoặc hưởng trọng khoản ấn định do khế ước.

Sau khi thảo luận, HĐ Nghiệp Đoàn Y tá VN đã chính thức ra văn thư số 285 đề ngày 20-5-69 gởi bác sĩ Nguyễn Tấn Lực Chủ tịch y sĩ Đoàn yêu cầu tránh một sự đã hình có tính cách cá nhân, kể đó HĐ đã gởi một chỉ thị cho các đoàn viên cán bộ trong toàn quốc, phổ biến phương thức tranh đấu chống lại dự luật 64/69.

Chỉ thị gồm các điểm chính sau : (ghi nguyên văn).

1) Thường xuyên mở Đại Hội về các buổi sinh hoạt Uỷ Viên, Cán Bộ. Đoàn Viên kỳ tên lấm thành kiến nghị gửi đến Tổng Thống, Thủ Tướng, Tổng Thống Y Tế, Chủ Tịch Thượng Hạ Viện xin cho dự án luật 64/69 sớm được ban hành. Mỗi tuần lễ 1 lần liên tục.

2) Khuyến khích đoàn viên và thân nhân đoàn viên, các thân chủ đến chích thuốc và cả bác sĩ lân sớm gửi thư tới hoặc đơn yêu cầu

Xem tiếp (R) trang 10

Nhận định đây là « cơ hội khởi sắc ngàn năm một thuở »

Y tá quyết đánh « Trận giặc kiến nghị » 2 lôi kéo cả khách chích thuốc vào vòng

★ TỐ CÁO SỰ Y SĨ DIỀU HÂU BỈ BỚI, ĂN CẮP THỜI GIỜ CÁC BỆNH VIỆN CÔNG RA LÀM TƯ...

SAIGON 21-5 — 18g50 chiều 20-5, Hội Đồng Trung Ương Nghiệp Đoàn Y Tá VN đã họp tại Nhà Kiếng trên 2 tiếng đồng hồ để thảo luận về một nguồn tin « có một vài bác sĩ có tính đã tích cá nhân và tính làm mất thanh danh y giới ».

Sau khi thảo luận, HĐ Nghiệp Đoàn Y tá VN đã chính thức ra văn thư số 285 đề ngày 20-5-69 gởi bác sĩ Nguyễn Tấn Lực Chủ tịch y sĩ Đoàn yêu cầu tránh một sự đã hình có tính cách cá nhân, kể đó HĐ đã gởi một chỉ thị cho các đoàn viên cán bộ trong toàn quốc, phổ biến phương thức tranh đấu chống lại dự luật 64/69.

Chỉ thị gồm các điểm chính sau : (ghi nguyên văn).

1) Thường xuyên mở Đại Hội về các buổi sinh hoạt Uỷ Viên, Cán Bộ. Đoàn Viên kỳ tên lấm thành kiến nghị gửi đến Tổng Thống, Thủ Tướng, Tổng Thượng Y Tế, Chủ Tịch Thượng Hạ Viện xin cho dự án luật 64/69 sớm được ban hành. Mỗi tuần lễ 1 lần liên tục.

2) Khuyến khích đoàn viên và thân nhân đoàn viên, các thân chủ đến chích thuốc và cả bác sĩ lân sớm gửi thư tới hoặc đơn yêu cầu Quận minh để nhờ lên tiếng bênh vực.

3) Đề chống lại một số điều hầu Y Sĩ Đoàn, tuỳ tình hình địa phương có thể cho dán vài tấm áp phích trong phòng chích y tá, hoặc treo biểu ngữ ở vào những Nghiệp Đoàn Y Tá Địa Phương.

Cuối chỉ thị viết : dây là cơ hội khởi sắc ngàn năm một thuở của Y tá VN, chúng ta hãy kề tay vai chen vai, lòng dạ lòng cương quyết tiến lên nơi cương Nghiệp đoàn Nhà công đồng tình thông cảm trước. Quận minh để nhờ lên tiếng bênh vực. Giới Y tá VN cương quyết đạp tan lòng tham vọng của ! ít y sĩ điều hâu bỉ bởi, ăn cắp thì giờ của bệnh viện công ra ngoài làm tư.

Đại Hội cũng đề ra 1 số biện ngữ khẩu hiệu để Y Tá bế hoặc viết để dán hoặc treo, đại khái như sau :

— Quyền lợi bảo vệ dự luật 64/69HP

— Đoàn kết Tổng Thống là vị cứu tinh của giới Y tá VN.

— Hoan nghênh bác sĩ Trần Lữ Y, Tổng trưởng y tế là vị ân nhân khai của giới Y tá VN

QUY CHẾ QUÂN NHÂN hoàn tất cuối tháng này

SAIGON — Văn Phòng Thường Nghị Viện cho hay : Hồi 15 giờ ngày 19-5-69 Uỷ Ban Quốc Phòng Thượng Nghị Viện đã nhóm phiên họp bất thường dưới sự chủ tọa của Nghị Sĩ Trần văn Đôn. Chủ Tịch Uỷ Ban và sự hiện diện đông đủ của Quý Vị Nghị Sĩ Uỷ Viên trong Uỷ Ban Quốc Phòng.

Uỷ Ban đã mời 2 vị phản tách bài điều văn của Đồng Thống Nixon về lập trường ở Đảo Midway.

Xem tiếp (T) trang 10

CHÍNH THỨC ĐỊNH RÕ phụ cấp, thù lao viên chức Xã Ấp

SAIGON 20-5 (VTX) — Thủ Tướng Trần Văn Hương đã ký Sắc lệnh ngày 17-5-69 ấn định lại điều 41 Sắc lệnh số 198/SL/ĐUHC ngày 24-12-66, liên quan đến việc ấn định phụ cấp và thù lao của Hội viên và ban thường vụ Hội đồng xã, xã trưởng, Ấp trưởng.

Xem tiếp (H) trang 10

LẦN ĐẦU TIÊN, TÒA XỬ MỘT VỤ ÁN VỀ N.D.T.V.

RÚI RO NỔ SÚNG CHẾT ĐOÀN VIÊN TRƯỜNG ĐÀN TUYỂN HUẤN NDTV BỊ 3 THÁNG TÙ

SAIGON 21-5.— Trong phiên xử việc thăm vấn sáng nay, tòa tiểu hình đã xử phạt ông Trưởng ban Tuyển huấn Nhân dân Tự Vệ 5 tháng tù treo về tội vô ý gây tử thương cho Đoàn viên Phạm văn Bảy thường cho gia đình nạn nhân 100 ngàn thiệt hại.

Theo cuộc thăm vấn bị can và nhân chứng thì vào 12-1-69, tại trụ sở Nhân dân tự vệ đường Đặng Dung, ông Nguyễn văn Thành, trưởng ban nói trên, trong lúc phát súng cho đoàn viên tập bắn thì vô ý bắn phải các bin bị lọt liên đạ đoàn viên. Ô. Thành định hướng khẩu súng lên trời, nhưng lại hướng lầm hướng vào phía các tự vệ mà bắn ra một viên đạn. Ô. Thành phải đưa nạn nhân đi cấp cứu nhưng không qua khỏi.

Theo các nhân chứng thì ông Thành, trưởng ban nói trên, trong lúc phát súng cho đoàn viên tập bắn thì vô ý rồi ro mà lỡ tay như vậy đã xảy ra nhưng không nên sau lời trình bày của luật sư các bị can và các nhân chứng thì ông Thành, trưởng ban nói trên, trong lúc phát súng cho đoàn viên tập bắn thì vô ý rồi ro mà lỡ tay như vậy đã xảy ra nhưng không nên sau lời trình bày của luật sư các bị can và các nhân chứng thì ông Thành đã không cẩn thận trong khi phát súng cho đoàn viên tập bắn.

Tòa Đô chánh tiếp gọi đồng bào mạnh dạn tiếp tay với chánh quyền

Toan uống nửa triệu bạc la vọ

SAIGON Vào thượng tuần tháng 9-68, hàng thịu Nghĩa Thành ở Sài gòn ấy cây Thảo-Vy và 1 người nữa đến chợ 7680 chai la ve lên Đà Lạt giao cho 1 nhà buôn ở trên này. Thỏa thập nhy, Vy và người kia đã đem 1 số hàng bắt về bán rồi bỏ trốn luôn. Hàng Nghĩa Thành đợi mãi không thấy tin tức việc giao hàng nên đã đi tìm thì Vy và người kia đều biệt dạng. Rồi do sự tố cáo của ông Phó thái Da chủ hàng nói trên nên Trần v Y bị điều tra về tội lừa gạt. Tòa hình vừa tội tội đồng lòa sang đoạt số la ve trị giá 460.800đ. Việc ra Tòa sáng qua đã xử phạt Y 3 tháng tù treo và bồi thường nguyên cáo số tiền trên.

Lâm thế nào để tránh VIỆC THU TIỀN MỜ ÁM mệnh danh N.D. Tự Vệ

SAIGON 21.5.— Uỷ Ban NDTV Đô Thành vừa ra thông cáo cho biết rằng Uỷ Ban không có tiền bạc của các UB/NDTV tại ĐT như sau :

Mấy lúc gần đây có xảy ra nhiều trường hợp lợi dụng gọi tiền cho một cách mờ ám, mệnh danh các Uỷ Ban NDTV Phường không trong Đô thành, sự kiện này đã khiến lắm phần ánh trên báo chí gây bất lợi cho tổ chức NDTV. Đề tránh để lợi dụng tổ chức để gây sự, Uỷ ban NDTV Đô thành xác định như sau :

1) Việc canh phòng Phường, Khóm là nhiệm vụ của mỗi đoàn viên NDTV, vì vậy, mỗi người phải có bổn phận đóng đều, đầy đủ, không có bất cứ một hình thức đóng góp nào. Những trường hợp đặc biệt đã có Ban Chỉ huy Phường chấp nhận bình thức miễn nghĩa gắc thay cho nhiệm vụ mọi sự tổ chức thu góp tiền bạc để gắc thế đều là bất hợp pháp.

2) Chỉ có Ban Bảo Trợ thuộc thành phần UB/NDTV/ Phường khóm mới có nhiệm vụ thu nhận tiền bạc do đồng bào hảo tự nguyện giúp đỡ với mục đích nuôi dưỡng tổ chức NDTV địa phương.

Xem tiếp (M) trang 10

ÔNG TÔN THẤT CHƯỚC Tổng Thư ký Bộ Nội Vụ

SAIGON 20-5 (VTX).— Thủ tướng Chánh phủ Trần-văn-Hương ngày 17-5 đã ký các lệnh số 062-SL/NV và 063-SL/NV, ông Tôn thất Chước giữ chức vụ Tổng thư ký Bộ Nội vụ, thay thế ông Trần hữu Độ được cử giữ chức nhiệm vụ khác, và ông Nguyễn Tá Đốc sự Hành chánh Hạng I.

Một khác Thủ Tướng ngày 16-5 đã ký các lệnh qui định việc tổ chức và điều hành các Trung tâm đặc trách Bình định và Xây dựng cấp như sau :

— Một Chánh văn phòng
— Một Phó Chánh văn phòng
— Hai Cộng cán Uỷ viên
— Một Thanh tra Chánh văn phòng
— Một Bí thư
— Một số chuyên viên tùy đã lẫn nằm người được xếp ngang hàng Chánh Sự Vụ hoặc hưởng trọng khoản ấn định do khế ước.

TỔNG THỐNG THIỆU CẤN Đệ nhất hạng Kim Khánh CHO ĐỨC KHÂM SỨ ANGELO PALMAS

SAIGON (VTX) 21-5.— « Tài thống thì không nhân mạnh: Ngài ra đi để lại biết bao luyến tiếc trong Chính phủ, trong Ngoại giao đoàn, trong giới Công giáo cũng như người Công giáo ở Việt Nam» Tổng thống Nguyễn văn Thiệu đã tuyên bố như trên trong cuộc tiếp kiến Đức Khâm Sứ Angelo Palmas đến chào biệt Tổng thống hồi 17g30 chiều thứ ba 20 tháng 5, tại dinh Độc Lập.

Đề tưởng thưởng công lao đóng góp đặc biệt của Đức Khâm Sứ Tòa Thánh Vatican đã thực hiện tại Việt Nam, Tổng thống Việt Nam Cộng Hòa đã long trọng gắn đệ nhất hạng Kim Khánh cho Đức Khâm Sứ

Xem tiếp (A) trang 10

VN tham dự Hội Chợ Triển Lãm Q.T. TUNIS 1969

SAIGON — Ngày 26-5-69 tới đây, một phái đoàn VNCH sẽ lên đường tham dự Hội Chợ Triển Lãm Quốc Tế được tổ chức từ ngày 26-5-69 tới 15-6-69 tại Tunis.

Phái đoàn do ông Bùi Thọ, Giám đốc Trung tâm Khuếch Trương Tiêu Thụ Nội Hóa hướng dẫn gồm có ông Hà Huy Phiên, Quản Đốc Giao Hàng và ông Trần Đức Cước, Tổng Thư ký Phòng Thương Mại và Công Kỹ Nghệ Saigon.

Ngoài các nhiệm vụ của một nhân viên trong Phái Đoàn chính thức hữu Bản Đức Ước cho có nhiệm vụ hướng dẫn phái đoàn Công Kỹ Thương gia gồm các nhà kỹ nghệ và thương gia có nhiều sản xuất viện nghiên cứu thị trường Tunis nói riêng và Phi Châu nói chung cũng tiếp xúc với giới chức thương mại Tunisie để ký kết các hợp đồng thương mại. Một số nhà triển lãm sẽ trưng bày những sản phẩm mới chưa từng có trước kết là giới thiệu một ngày Việt Nam với người ngoại quốc.

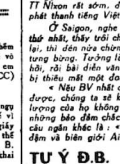
Ngày kỷ Hội Chợ Tunis năm 1966, các sản phẩm trưng bày của Việt Nam đã được tán thưởng nồng nhiệt và được bán gần hết. Năm nay, Việt Nam gửi đi trưng bày một số sản phẩm gấp hai lần kỳ trước trị giá tổng cộng hơn 10 triệu bạc VN gồm đủ mọi loại hàng tiêu biểu cho ngành Tiểu Công Nghệ được nhà nhà sản phẩm sơn mài, đồ gốm, đồ mây, nước v.v..

27 Ký giả Thái được tặng Bội tinh TÂM LÝ CHIẾN

SAIGON (21-5).— Hồi 10g30 sáng nay tại Bộ Thông Tin, ông Tổng trưởng Thông tin Chiêu hồi Nguyễn ngọc An đã gắn 27 Bội tinh Tâm Lý Chiến cho 27 ký giả Hoàng gia Thái Lan.

Ông Giám đốc Nha Thông tin Báo chí Ngoại giao kiêm Giám đốc Nha Báo chí vụng quốc Phủ Thái Lan đã không bỏ gian ngụy đến tận chốn trong đề gắn huy chương cách thân bằng mọi phương tiện thu thập tin tức chẩm mực dịch tạo nguồn dư luận thuận lợi trong quốc phòng Thái về việc Thái Lan trợ lực VNCH».

Buổi lễ đã được kết thúc bằng một buổi tiệc trà thân mật.



● SỨC MÁY

ghi chép

KÍN HỒ

Sáng ngày 15 ở Saigon, tức là tối ngày 14 ở bên Mỹ, Tổng Thống Nixon đã có một cuộc họp quan trọng đưa ra để nghị tận điểm để giải quyết chiến tranh VN.

Tổng Thống Nixon không có tài ăng khẩu như những người làm lớn của ta, nên bài diễn văn của ông đã soạn rất kỹ về, trong đó không có những câu hoa mỹ, những câu tán bóc có thể mà dọc, chỉ không viết lem nhem, rồi rút ở trong khổ ra mà đọc như khi cụ Vip KK tuyên án. Vì thế, các cơ quan Thông Tấn, đã có được bản điển văn của Tổng Thống Mỹ trong tay, đều đọc trên hệ thống Vô tuyến truyền hình toàn quốc. Đài VOA, vì là tiếng nói chính thức của Mỹ, tất nhiên đã với được điển văn của TT Nixon rất sớm, đem dịch ra Việt ngữ, và phổ biến trong phần phát thanh tiếng Việt cùng lúc TT Nixon đọc điển văn.

Ở Saigon, nghe đài VOA, khi bài điển văn được công bố lần thứ nhất, thấy trời chẳy hăn hoi. Nhưng khi đài VOA phát thanh lại, lại, thì đến nửa chừng, bỗng thấy ngưng điển văn, thay bằng nhạc, nhạc không trong. Tưởng là bên Mỹ có đảo chánh. Nhạc tưng tưng một hồi, rồi bài điển văn được phát: thanh lại từ đầu, nhưng lần này bị thiếu mất một đoạn. Đoạn đó như sau :

*« Nếu BV nhất quyết cũng họ không có quân ở Nam VN, thì được, chúng ta sẽ không tranh luận về điểm này nữa, miễn là lực lượng của họ không còn hiện diện ở Nam VN và chúng ta phải có những bảo đảm chắc là họ sẽ không trở lại nữa ». Và mất một đoạn nữa, rồi là : « Hiện nay Mỹ có 50 căn cứ quân sự ở Việt Nam với tổng số quân lên đến 550.000 người. Chúng ta sẽ rút 25.000 người trong số này ra khỏi Việt Nam trong tháng 7 tới đây, và sẽ rút thêm 35.000 người nữa trong tháng 8 tới đây. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 tới đây, và sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1970. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1970. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1970. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1971. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1971. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1971. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1972. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1972. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1972. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1973. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1973. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1973. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1974. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1974. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1974. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1975. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1975. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1975. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1976. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1976. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1976. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1977. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1977. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1977. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1978. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1978. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1978. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1979. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1979. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1979. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1980. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1980. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1980. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1981. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1981. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1981. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1982. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1982. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1982. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1983. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1983. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1983. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1984. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1984. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1984. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1985. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1985. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1985. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1986. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1986. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1986. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1987. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1987. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1987. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1988. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1988. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1988. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1989. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1989. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1989. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1990. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1990. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1990. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1991. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1991. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1991. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1992. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1992. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1992. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1993. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1993. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1993. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1994. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1994. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1994. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1995. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1995. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1995. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1996. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1996. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1996. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1997. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1997. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1997. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1998. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1998. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1998. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 1999. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 1999. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 1999. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2000. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2000. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2000. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2001. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2001. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2001. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2002. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2002. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2002. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2003. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2003. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2003. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2004. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2004. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2004. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2005. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2005. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2005. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2006. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2006. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2006. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2007. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2007. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2007. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2008. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2008. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2008. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2009. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2009. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2009. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2010. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2010. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2010. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 5 năm 2011. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 8 năm 2011. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người nữa trong tháng 12 năm 2011. Chúng ta sẽ rút thêm 50.000 người

Chuyện phiếm

Văn Nghệ và Cách Mạng

của NHẬT-THÀNH

Cuộc sống có hai chuyện đáng nói : đó là chuyện văn nghệ và chuyện cách mạng. Quan trọng lắm chứ, danh dự lắm chứ, phải không các bạn. Hai chuyện này tất nhiên là rất rối, nhưng vấn đề thực sự rắc rối vẫn là do những con người mang tên là những người làm văn nghệ và cách mạng gây nên. Nhất là ở một nước như nước của chúng ta.

Thật vậy, ở nước ta, hai vấn đề này càng ngày càng trở nên hi-hữu. Trước hết, hãy thử nhìn qua tình trạng văn nghệ. Gần đây danh từ văn nghệ được sắt rách đến tả tơi xơ mướp, I cậu bé mơ nàng sắc sua chim đàn trong khó thuốc cũng được thiên hạ e đề thi thảo : «Suyt, cậu ấy đang tìm cảm hứng văn nghệ đấy...» Vài cô bé tí toe hát mấy bản nhạc cũng được gọi là làm văn nghệ. Ấy đấy, danh từ văn nghệ bị hành hạ đến như thế mà người ta cũng chưa tha, lại còn đem chia năm xẻ bảy ra nữa, và văn nghệ được phân loại như sau : văn nghệ lớn và văn nghệ nhỏ.

● Văn nghệ nhỏ gồm hai thứ : văn nghệ cà phê phim và văn nghệ công thức.

Văn nghệ cà phê phim thì hắc ám lắm, vì những người làm văn nghệ kiểu này chuyên dùng cà phê đen. Lê đi nhiên là văn chương của họ phải có một ít mùi cà phê ở trong đó. Nói đến cà phê tức là phải nhắc đến thuốc lá, mà nhắc đến thuốc lá tức là phải nói đến sự chán nản, bất mãn, mâu thuẫn và «si» tư. Trong phạm vi văn nghệ, nàng, những danh từ, tính từ kép được sáng tác và sử triệt để, toàn là «nỗi buồn thế kỷ», «ghế đá công viên», «thân... phận nhược tiểu» cùng những hình dung từ tượng trưng cho sự ủ ê, trơ trẽn như «ẩn dật» chẳng hạn được nhồi nhét cho đầy ắng văn tuyệt tác. Tóm lại, văn nghệ cà phê phim thì đầy những bản khoản thời đại cộng vào đó ít mỗi tình tuyệt vọng hay đơn phương là ví dụ lắm.

Văn nghệ cà phê phim đã vậy, thì văn nghệ công thức cũng chả hơn gì. Những nhà văn nghệ này luôn luôn có sẵn một mớ kiến thức do sự bày bọ để phô trương, lòe bịp bạn bè. Ghê lắm ! Trong đầu cậu lúc nào chả có những ý nghĩ như «buồn nôn», «ngộ nhận, «phi lý»... mà Cận có học thuộc lòng những từ ngữ ấy để gặp dịp bèn triển lãm. Triển lãm mãi cậu quen đi và từ đó cậu có sẵn những công thức cho từng vấn đề. Đời cậu cứ thế mà tư tư tiến triển...

Đó là phần văn nghệ nhỏ. Văn nghệ nhỏ đã sầm sét như thế rồi buồng chi văn nghệ lớn. Cũng như văn nghệ nhỏ, văn nghệ lớn chia làm hai loại : văn nghệ thống ngôn và văn nghệ la pagode.

Văn nghệ thống ngôn chuyên dịch sách cho văn nghệ công thức xem.

Như thế là tốt lắm rồi.

Nhưng những dân anh văn nghệ này quên mất không ghi tên tác giả, mà chỉ ghi tên người dịch. Mọi dân anh văn nghệ này khai thác một tập thể của mình, để kiếm bục và kiếm danh. Đôi khi, hai ông tổ không chửi nhau mà chỉnh những dân anh họ lại cho họ chửi nhau. Nếu chỉ thế thì không có gì đáng nói. Đôi khi họ lại còn nhân danh của cải ông tổ này để phát ngôn bừa bãi... Đúng là văn nghệ lớn !

● Còn về phần văn nghệ la pagode thì chúng ta sẽ nói sau. Chu vi văn nghệ này không ra khỏi phạm vi thành phố. Chợ trời chiếu, các dân anh văn nghệ tự họp ở các chùa để chửi đời cho sướng, thỉnh thoảng vung vít vài bài như tập thơ của người anh em đồng hộ. Và những người văn nghệ này đã tự nghĩ là làm đủ phận sự làm rồi.

Chuyện văn nghệ thì dài lắm, nói đến khi chết cũng chưa hết chuyện, nờ nào tôi lại bỏ quên một chuyện khác cũng quan trọng không kém, đó là chuyện cách mạng.

Chuyện cách mạng thì tiêu khiển chi, nhất là chuyện cách mạng tại nước VN. Các cụ đọc báo thì biết liền, và nhất là vụ tranh cử vào Thượng và Hạ Viện vừa qua đã chứng tỏ là nước ta rất nhiều lãnh tụ.

Mỗi đảng chỉ có một bạn chấp hành hay ban thường vụ thôi, còn vấn đề đảng viên thì, hề hễ xin miễn...

Tôi có một dịp bạn kể chuyện như sau : Nhà nó có một ông chủ hãnh tung bí mật lắm, đi đi về về suốt ngày, lúc nào cũng kè kè bên mình một chiếc cặp da loại tốt, lề đi nhiên là cặp lúc nào cũng phồng những tài liệu, dự thảo kế hoạch v.v... Bao nhiêu tiền kiếm được đồng bàn ghế, bàn thờ tổ quốc hết ; thỉnh thoảng lại họp họp linh đình, bàn cãi vấn đề thời sự quốc tế hoặc an ninh quốc gia thật hăng say. Lâu lâu thảo ít kiến nghị kính gửi, kính thưa đặng kiếm tí tiền xài.

Một hôm tôi đến nhà nó chơi, thì thấy một nhà cách mạng đến hỏi chú nó như sau :

— Sao, dạo này anh có ránh không ? Chúng mình đi...ẩn thịt chó đi.

Nghe được mấy chuyện này, tôi và đứa bạn đồng ý tặng cho chú nó và các đồng chí của ông ấy một danh hiệu là những nhà cách mạng...Thịt chó. Đồng ý chứ các cụ ?

● Ngoài cách mạng thịt chó ra còn phải kể đến cách mạng theo đuôi.

Cách mạng này thì khỏi chê,ngày ngày nằm nhà đọc tiểu thuyết Kim Dung, đúng một cái có những vụ chính đề gì đó, là cụ hăng hái lắm. Nào là thảo kiến nghị, nào là hoàn hồ đã đảo, đấu đấu đấm bitu tinh, xuống đường lên đường tùm lum. Mới ngày hôm qua còn thấy cụ cầm giẻ lau nhà, ngày hôm nay cụ đã lên xe xuống xe hách lắm rồi, đường đường cũng là chánh sự vụ hoặc công cán ủy viên, chứ ít sao..

Lâu lâu trên báo lại thấy đăng tin đảng này ra đời, đảng kia họp họp, nhưng chỉ ít ngày sau là chả thấy tin tức gì nữa. Báo chí phòng vấn cụ cứ liên miên vàng vàng, công việc đang tiến hành, kết quả rất khả quan...

Thành thoảng lại còn có vụ hệ phái này, hệ phái kia, lực lượng bọ, lực lượng kia chửi nhau, vui như tết ấy.

Có điều chi tội nghiệp cho cái tên của đảng, bị hành hạ quá mức thật thấy tội.

Chuyện văn nghệ và cách mạng ở nước ta nó lộ như thế đấy nhưng kể thì cũng chả lộ lắm, các cụ nhỉ. vì chuyện lộ thì nhất định là không thiếu trên đất nước của chúng ta.

Ngay những độc giả khó tính kinh khủng cũng đã xác nhận tuần báo hay nhất, đẹp nhất, trẻ nhất bây giờ là :

Tiểu thuyết thứ năm

Bài vở phong phú, tiêu bọc. sôi động, do những nhà văn nhà thơ có tên đã được cả nước tín nhiệm : NGUYỄN THỤY LONG, NGUYỄN ĐÌNH THIỀU, NGUYỄN THỊ THỤY VŨ, NGUYỄN VŨ THANH THƯƠNG HOÀNG, NGUYỄN ĐẠT THỊNH TA QUANG KHÔI, TỐ NGỌC, HOÀNG TÂN, HÙNG PHONG BS LƯƠNG THIỆN vân vân...

Tuần báo của đủ mọi tầng lớp xã hội : Học sinh, quân nhân, công tư bộn, thương gia, nội trợ... đã đọc là phải khoái !

Ngày hôm nay đã phát hành 1.1.1.N số một chiếc : 25đ

CỮNG CÒN HÊN !

Truyện ngắn của HOÀNG-THẮNG

Chiều nay vòm trời u ám, kín mít mây đen. Một trận mưa lớn sẽ trút xuống chưa biết vào lúc nào. Mọi người hối hả về nhà, riêng tôi đang ở nhà lại phải chuẩn bị ra đi. Một bức điện tín khẩn từ Nha Trang đánh vào kêu tôi phải ra gấp. Kẻ ra thì cũng chẳng có chi là gấp, nhưng vợ tôi muốn thế. Bà sã sắp đẹp chum ! Thế thôi, nhưng tôi cũng phải ra. Nhất vợ nhì trời mà !

Chuyến xe lửa tốc hành Saigon —Nha Trang sẽ khởi hành vào lúc 7giờ20 phút tối.

Nhìn vòm trời u ám mà phát ngán nhưng không thể không được. Tôi phải thu xếp mấy bộ quần áo vào chiếc cặp để ra ngoài đó còn có thứ thay đổi liền.

Thấy đồng hồ đã 6 giờ rưỡi, tôi vội thúc taxi tới nhà ga Saigon mua tấm vé khứ hồi hạng nhất rồi lại gọi xe ra đường Ngô tùng Châu. Nơi đây có 1 tiệm cơm tây giá rất rẻ. Mỗi phần ăn có 3 món tùy ý lựa chọn, có đủ tráng miệng, có cả phê hoặc trà đường đi chốt.

Trong bữa ăn, tôi gọi thêm một chai rượu chát nhỏ uống một cách nhàn nhã. Vì còn dư thì giờ mà lỡ,lâm sao được.

Nhưng cuối cùng tôi cũng phải ngạc nhiên thấy mình ngồi đã lâu, thế mà kim đồng hồ chưa chỉ tới 7 giờ. Tôi thắc mắc với hỏi một người bồi thì được anh cho hay «đồng hồ ở đây chạy chậm nửa tiếng».

Tôi giật mình thót đứng lên. Bởi vì,nếu nó chậm quả giờ, thì vào giờ này xe lửa sắp sửa chạy còn gì.

Vừa nghĩ tới đó,tai tôi đã nghe thấy một hồi còi xe lửa hú vang phía nhà thờ Huyện Sĩ, báo cho tôi hay tôi đã đoán không sai mấy,xe lửa đã chạy rồi.

Cuống quít trả tiền,tôi chạy vội ra cửa kêu taxi. Vừa chui vào trong lòng xe, tôi hối hả giục bác tài chạy thẳng lên Gò Vấp. Tôi phải tới ga Gò Vấp để đón trước, vì tôi biết, ở thành phố, xe lửa không dám chạy tốc độ nhanh.

Xui xẻo cho tôi lâm sao, chiếc xe đề máy mãi không nổ.

Bác tài phải mở cửa xe lấy ma ni ven ra quay một hồi, máy mới nổ.

Nào dâu đã hết xui. Trời đột mưa.Mưa đổ xuống như trút nước vậy. Chiếc gạt nước phía trước tâm kiếng xe gạt không xuể làm bác tài không dám chạy nhanh.

Khi xe tới Phú Nhuận, chỗ cống số 10 thì vừa lúc chiếc cổng xe lửa chắn ngang đường vừa hạ xuống.Tử xa xa có tiếng còi xe lửa hú vang rồi đoàn tàu ầm ầm chạy tới.

Ngồi trong xe, nhìn đàu tàu chạy qua thở phì phò, rồi tới đoàn toa lướt nhanh qua mặt mình, tôi bồn chồn chực không nổi.

Khi đoàn xe lửa đã qua hết và chiếc cổng chắn đãdựng lên, tôi hối bác tài chạy gấp.

Nếu không bắt kịp đoàn xe tại Gò Vấp, bắt buộc tôi phải cho xe chạy tới Thủ Đức hoặc Dĩ An hay xa hơn nữa làBiên Hòa. Dù tiền xe taxi có tốn kém cũng còn hơn là tôi bị mất tro sự giá trị của tấm vé xe lửa hạng nhất.

Khi xe taxi chạy gần tới Gò Vấp, bác tài mới quay lại hỏi tôi :

— Thầy có biết đường nào vào nhà ga không ?

Trời đất quỷ thần, thiên địa ơi ! Tôi nào có bao giờ tớichơi nơi nhà ga Gò Vấp này đâu mà biết. Tôi chán nản đáp :

— Tôi đâu có biết.

Miệng đáp bâng lquơ lại nghĩthầm «kiểu này phải đi Thủ đức rồi đây !»

Bất chợt bác tài nói như reo:

— À, đây có con đường lớn. Chắc đúng rồi !

Nói rồi bác quẹo tay mặt luôn, dù chưa rõ có phải con đường này sẽ đưa chúng tôi tới nhà ga hay không.

May mắn thay, chiếc taxi đã đưa chúng tôi tới đúng ga, tuy không phải là cửa nhà ga. Bởi vì nơi đè xe lại là phía bên kia nhà ga, ngôi trong taxi lại nhìn thấy mặt trong nhà ga. Thế mới kỳ !

Một đoàn tàu đã đỗ ở sân ga, đầu máy xe lửa quay về phía Saigon dang phì phò thở những đợt khói đen đặc, đó là đoàn xe từ Nha trang vào và đang chờ đoàn tàu trong Saigon ra. Tôi thở dài khoan khoái :

— May quá,nó chưa tới.

Cũng vừa lúc đó, đoàn tàu ở Saigon tới nơi, và khi nó đứng hẳn lại thì đoàn xe Nha Trang Saigon chuyển bánh. Tôi sách cặp chạy bằng qua mấy dường rầy trống để rồi phải đứng lại chờ, vì đoàn xe lửa Saigon Nha Trang lại ở phía trong.

Và khi toa chót đã chạy qua tôi rồi thì đoàn xe lửa phía trong cũng bắt đầu chuyển bánh.

Lại một lần nữa, tôi vứt chạy tới. Và khi đã đâm được vào tay vịn để nhảy lên bàn đẹp thì cũng vừa lúc đoàn tàu rời khỏi nhà ga. Tôi thở dài thích thú, miệng nói thầm :

— Hây còn may !

Nơi tôi đứng là toa hạng ba nên tôi vội lách qua đám người đứng ngồi chật cứng để đi tìm toa hạng nhất.

Tới nơi, tôi thấy có một phòng chỉ có một cô gái ngồi. Nàng đang xem báo.Tôi huýt sáo mở cửa bước vào. Thật là thủ vị ! Cả một đoạn đườngdài mấy trăm cây số lại có một người con gái đẹp ngồiben cạnh thì đời làm gì mà chẳng lên hương !

Thấy cô gái ngước mắt lên nhìn, tôi lịch thiệp mỉm cười chào.

Đề ngoại giao mà ! Nàng cũng mỉm cười,gật đầu đáp lại.

Lúc nàng cười đẹp lắm sao ! Trông nàng chỉ độ ngoài hai mươi là cùng.

Sau khi nở nụ cười xã giao xong, người con gái lại cúi xuống tiếp tục đọc báo.Tôi thấy cũng chưa phải lúc để kiếm chuyện làm quen nên lặng lẽ bước tới bên cửa sổ toa ngồi, tức là phía bên trong cô gái.

Tay cầm bao thuốc lá, tôi hỏi :

— Tôi hút thuốc lá không có làm phiền cô chứ ?

Người con gái vội vàng đáp :

— Xin ông cứ tự nhiên.

Tiếng nói của nàng trong làm sao ! Tôi mê những giọng nói oanh vàng và lại ghét nhất cô nào nói giọng đàn ông. Nghe ngứa tai thấy mồ !

Tôi châm lửa rồi nhìn ra ngoài. Năm phút sau đột nhiên người con gái lên tiếng :

— Chắc ông ở Gò Vấp lên ?

Tôi vội đáp :

— Vâng, nhưng chính là bị phải lên ở đó thì đúng hơn.

Nàng mở tròn xoe mắt ngạc nhiên hỏi :

—Ông nói gì tôi không hiểu, sao lại bị phải lên ở đó ?

Tôi hút một hơi dài thuốc lá rồi nhăn nha kể lại chuyện suýt lỡ tàu của tôi vừa rồi. Người con gái cười rũ rượi và nói :

—Thiệt là may cho anh nhé!

Nghe nàng đổi danh từ «ông» xuống «anh», tôi khoái tai quá. Tôi hỏi thêm nàng :

— Chắc cô đi Nha Trang ?

— Vâng.Và anh cũng vậy ?

—Tôi cũng cùng tới chỗ cô.

— Anh ra thăm ai ngoài đó hay là đi chơi ?

Sức mấy mà tôi lại đi khai huych tẹt ra là ra xem vợ đẻ. Như vậy thì còn nước non gì nữa !

— Ở Saigon buồn quá nên tôi thử đi một chuyến ra Nha Trang đổi gió chơi.

Cô gái cười :

—Thảo nào Saigon mưa lớn là phải !

Chẳng rõ cô gái nói như vậy có ngụ ý gì, nên tôi cũng đáp lửng lơ :

— Tôi chỉ có quyết định đó kh, thấy Saigon chuẩn bị mưa lớn.

Câu chuyện tới đây thì ngưng. Cô gái lại cúi xuống xem báo và tôi lại nhìn ra cửa sổ và thỉnh thoảng liếc vào cô gái. Nhưng lúc này tôi chỉ nhìn thấy cô mái tóc của nàng mà thôi.

Chúng tôi im lặng như vậy tôi khi đoàn xe tới Biên Hòa. Những tiếng rao hàng ơi ới bên hông xe dọc hành lang. Rồi một cô bán bánh mì giò chả bước vào mời :

— Mời thầy cô ăn bánh mì giò chả !

Tự nhiên bị ghép đôi một cách thình lình, nhưng tôi cũng không tỏ vẻ khó chịu với cô bé.

Liếc mắt thấy nàng hơi ửng đỏ đôi má, tôi làm bộ thản nhiên hỏi :

— Em ăn bánh ?

Này lắc đầu đáp :

— Em hãy còn no. Anh cứ đói cứ ăn đi.

Đáng lẽ tôi cứ mua, bắt buộc phải mua mới đúng, vì nhờ cô bé ví không biết sự liên hệ giữa chúng tôi nên đã gợi là thấy cô, và cũng nhờ vậy mà tôi kêu nàng bằng em, rồi nàng cũng xưng em với tôi ngọt sớt, nhưng vì bụng tôi còn chứa đầy bữa cơm tây nên tôi đành cưa lừng khừng. Tình không muốn mua nhưng nghĩ cũng tội cho cô bé nhưng nghĩ cũng tội cho cô bé nhưng nghĩ cũng tội cho cô bé

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẤU, TÔ-NGỌC

KHAI BÚT ĐẦU NĂM

★ THUỴ HƯƠNG

Ở NÔNG thôn tết ba mươi là vui. Hương đặt mấy đứa em đi chúc tết bà con họ hàng rồi chỉ còn Hương, anh Hùng và thằng Huy ở nhà. Ngồi không Hương chợt nhớ ra lệ khai bút đầu năm mà Hương thường nghe mấy đứa bạn kể nhưng chưa thực hành lần nào cả :

— Mình mình thử khai bút xem nào.

Ngồi rồi Hương vội vàng lấy giấy bút ra.

— Nhưng làm gì hay giờ ? ... Thôi viết đại một đoạn văn tả cảnh mùa xuân.

Hương đưa mắt nhìn ra ngoài cửa, cảnh xuân hiện ra thật rực rỡ. Suy nghĩ một lát Hương cầm quyền viết :

« Hôm nay mùa xuân lại trở về. Bầu trời trong xanh không gợn chút mây, màu hồng của mấy cánh hoa đào in trên nền trời, thật đẹp !... »

Viết đến đây thì Hương đã cạn giòng tư tưởng. Chợt nhìn ra ngoài dường thấy mấy có con gà quyện dáng trong chiếc áo dài phất gió đang vui vẻ chuyền trò Hương lại viết tiếp :

« ... Ngoài đường thiên hạ trọng bộ quần áo mới cái đầu mới, đó quốc mỹ và vành nón lá lượt đến đến xin xăm... »

Mới đến đó thôi Hương lại nằn nì chẳng ra chữ nào, trong lớp Hương nổi tiếng là dốt Việt văn mà lại. Nhiều lần mai tủ, mấy hộp mứt ở đó khiến Hương thèm chảy nước miệng bèn chạy ra để « làm » một phát.

Đang say sưa trong hương vị thơm ngon lịm của những mứt Hương chợt nghe tiếng thì thầm và tiếng cười khúc khích. Thôi chết rồi anh em của mình thừa cơ người ta không biết rồi xem lén. Hương tức quá vội chạy ra gặp anh Hùng và thằng Huy đang ôm bụng cười, nhưng Hương đành nhịn vì tết nhất mà, giả ngây thưởng thì Hương đã vặc chỏi lông gà rượt và tăng cho vài roi rồi.

— Huy ơi ! Bị chơi dị ; Hôm nay là tết mà không tin Huy thử nhìn xem, bầu trời hôm nay trong xanh không gợn một tí mây (tiếng tỉ kéo dài đến dễ ghét) lại nữa hoa anh đào nở bông tự.

Thằng Huy vội vàng :

— Đâu đâu ?

Anh Hùng kéo đầu nó lại làm bộ chỉ :

— Kìa kìa ! Thôi chúng mình đi để cho vân sĩ tự do làm việc.

Hương vẫn ấm ức trong bụng nhưng không thèm nói gì cả ; Để ghét ghê ! Ỷ đông rồi ăn hiếp người ta. Một lát sau con giận có người dần, Hương lơ đễnh nhìn ra ngoài. Mùa xuân có khác khung cảnh, hôm nay thật khác với ngày thường. Từng đàn chim én bay đến đầu trên cành mai hót líu lo. Chúng đó đây gây cho Hương một niềm hứng khởi khiến cô nàng viết một mạch. Một lát sau tác phẩm đã hoàn thành. Hương sung sướng gập lại rồi bước ra sân để tìm chút thoải mái.

— Anh em nhà nó đi rồi mình khỏi lo nữa. Bỗng tiếng thằng Huy vang lên :

— Ngoài đường thiên hạ vui sao tập nắp... ô cái gì cũng mới cả ồ ! Hay quá đẹp quá... chời !

Quái lạ ! Lúc nãy nó đi chưa rồi mà, cái gì thằng quỉ quái phải vào cho nó một trận mới được.

Thấy Hương chạy vào thằng Huy vội vàng cầm quyển vở lên :

— Huy đưa lại cho tao.

— Cho em mượn tí thôi.

Vừa nói hắn vừa chạy làm Hương tức sôi gan. Hương với cầu cứu với anh Hùng :

— Anh Hùng ơi ! Làm ơn bắt thằng Huy đưa Hương đi.

Anh Hùng hăng hái :

— Được để anh trị tội nó cho đám tiêu gan nữ vân sĩ nhà ta.

Anh rượt theo, bắt được thằng Huy :

— Hương lại đây dượ lại đi. Đền khi Hương chạy ra thì thằng Huy đây nhe anh một cái ngã lăn ra đất :

— Ôi giời ơi! thằng nàyzô cóvô ...vố chuối hư !!!

Hương tức quá ngày thường anh mạnh như cái hùm ấy thế mà hôm nay lại yếu như cây sậy. Đích thị là chúng đính ước ta. Được lắm không cần. Hương với ngay cái chổi lông gà quyết đuổi cho bằng được thằng Huy nhưng nó chạy nhanh quá luôn chỗ nấy chui chỗ kia lại bỏ vào cả làm bậy.

Mải không bắt được nó Hương liền thò chổi vào khua; nó với chui tọt ra ngoài. Lại hụt nữa!! Hương mệt quá thở hồn hển nhưng vẫn quyết thắng để làm Hương đuổi nó chạy đến gần cái bàn đựng mấy chai Whisky và hầu quả là rầm tiếng mấy chai rượu bể tan tành. Lúc ấy mặt đứa nào cũng xanh mét lo thứ nhìn xem.

— Đi chơi vui quá hà ! Nè Văn được lì xì nhiều lắm chưa. Hèng bể Văn vứng lên ngoài cửa. Tim Hương đập thình thích.

Chết cha mẹ về rồi !

Hương luống cuống nhặt vội vài mảnh bể.

— Đứa nào làm vỡ thế ?

Nghe mẹ hỏi anh Hùng liền xe lái chuyện. Mẹ chỉ la qua loa thôi. Hú vía ! May là đầu năm nếu không thì mỗi đứa sẽ bị một trận đòn nên thân tuy bị đòn nhưng vẫn tưng tức làm sao ấy định bụng sẽ không chơi với thằng Huy nữa.

GIẬN BƯỚM

★ N. PHÚ QUÝ
(riêng tặng Kim Khánh)

MẶT trời lăn lên cao... Nhưng con bướm cứ mải... rỉ chẳng nước hoa của bé. Chỉ còn lại vài con mọt ghẻ vào tết lật đật « hút... » một cách vội vàng ! để rồi cũng bay theo... « lũ nó »...

... Gớm ! Thế ... mà lại nhỏ nhỉ ? Vì vậy khiến bé ghét nó thế... Đang chơi với người ta rồi tự nhiên bỏ bay đi... không một lời giã là từ biệt. Bộ (có cánh, có gió bay được rồi làm tàng hả... ? Tao chả nhốt hết vào vợt bây giờ !

Thế rồi ; bé nâm ngay cái vợt Vũ... đi !... té đau quá !... ui đau... ! Mấy chết vẹt tay tao... bay hả... Dính ! ? Cho mấy giời với tao ; phen này mấy phải đền tội. Tôi mấy làm tao nhảy đi đất hết trơn ở đâu gỏi, nề... ! Mấy phải «...» Bé đem ra làm « thịt» nó ngay ; bằng cách ép nó vào cuốn vở — để làm vấy nghiệ..! bản...

... Từ đấy, đến nay đã một năm đi qua... Giờ hình hài nó vẫn còn đó như xưa không chịu lớn lại ! In trong lòng chiếc vở ngày ngũ, bên nét chữ ngoằn ngoèo ; bông thông hiện ươn hồn bé một niềm thương... cho nó... Nhưng... cũng tại cái vốn tính (vật chất) bỏ vội của nó cơ !... Đáng kiếp !... Nếu kiếp sau nó đừng làm thân con bướm nữa đó ...! thì hãy hỏi lều to lên để tỉ tình thân mật.

TÒ MÒ

⊕ Loại chữ morse ngày nay được dùng ở điện tín, truyền tin... đó là do một người Mỹ tên Morse đầu tiên nghĩ ra.

Ông phát minh một bộ biết mã về chấm và gạch gồ đi bằng cách tạo ra và ngắt dòng điện trong điện lực. Những tín hiệu này có thể tiếp lại với nhau để tượng trưng cho các chữ trong bộ từ mẫu.

Và sau nhiều lần thí nghiệm một hệ thống truyền tiếp tự động đã phát triển. Đến nay thì hệ thống này có thể truyền và tiếp gần 300 chữ trong một phút.

TRẦN NGỌC PHƯỢNG

Danh nhân

Clément Ader người chế tạo ra phi cơ

VŨ-KHẮC-LONG

Ông Clement Ader là một kỹ sư Pháp người đầu tiên chế ra chiếc tầu bay vào cuối thế kỷ 19.

Ông sinh tại Muret (thượng lưu sông Garone) 1841 và mất năm 1925.

Ông tốt nghiệp kỹ sư kiều lộ, nhưng ông thường nghĩ, ngay khi còn thanh niên, đến vấn đề hàng không. Và để thực hiện mộng hàng không, ông bỏ nghề kiều lộ, cương quyết có nhiều tiền trước đã. Ông làm đủ nghề và nhất là sáng chế một thứ dụng cụ về điện nhiều máy vi âm, máy điện thoại, máy phòng thanh tại rạp hát. Những máy này làm ra thành công rất mỹ mãn. Ông giàu rất nhanh và có một sản nghiệp vĩ đại.

Từ đó về sau, ông dùng hết tiền và thì giờ vào việc nghiên cứu làm phi cơ. Ông đã trải qua rất nhiều thí nghiệm tốn kém. Sau cùng ông chế ra được một kiểu máy bay chạy bằng hơi nước.

Ngày 14-10-1897 tại cao nguyên Satory ông thí nghiệm chiếc máy bay mà ông nghĩ ra chạy bằng hơi nước. Máy bay này đã cất cánh rồi bay được 300m. Thí nghiệm này thành công là bước đầu của ngành hàng không.

Cười cười cười

Di cả nhác

Ngày :
— Này, tớ biết ông Trạng Trình Nguyễn bỉnh Khiêm đi cả nhác.

Thợ ngạc nhiên :
— Sách vở nào bảo vậy ?
— Chính cụ đã tự thuật qua câu thơ :

« Ngoài vòng cương tỏa, chân mới thảnh thơi
Trong tủ yên hà, mặt tỉnh say.
Đó thấy chưa, cụ chạn cao chẩu thảo mà ! »

THANH HỒNG PHƯỢNG

ĐỐ VUI

NGHIÊM THẾ HÙNG
(Pall-Mall)

Mỗi lần cất bước ra đi
Con con, cái cái theo thì rất đông
Bảo con chẳng được, bực lòng
Hễ lên những miền hàng gạo ghê !
Nước đa trông lại đen si
Các anh các chị thử đoán vật chi là lùng

LÀ CÁI GÌ ?

Xa xa đã thấy ồn ào
Tôi tới xem ngắm, biết bao thứ hàng
Bán buôn ba cảm, thương vàng
Khách mua trả giá, nhà hàng nói cao ;

LÀ CÁI GÌ ?

Đêm thì mẹ mẹ con con
Ngày thì chết hết chẳng còn một ai
Còn một ông khách vãng lai
Nhân nhân, nhỏ nhỏ chẳng ai dám nhìn

LÀ CÁI GÌ ?

Đầu đội mũ đỏ
Chân xỏ giầy
Một tiếng kêu vàng.
Cả làng đều biết

LÀ CÁI GÌ ?

Bước ngắn bước dài
Hai tai dựng đứng
Đó thấy chưa, cụ chạn cao chẩu thảo mà !

Vườn nhỏ LY TAO

Viên cuội • Con giận của bé

Có những viên đá cuội
Màu trắng sáng
Nằm lẫn lộn dưới lùm cây xanh
Thật có đơn
Rủ kẻ thăm khúc nước nhỏ
Lẻ chia thật nhiều
Chan hòa trên mặt đất lạnh lùng
Làm buồn cả không trời rộng
Làm vơi đi cái vườn xinh xinh
Và làm cho các bóng hoa
Đêm thật lặng theo cuội trắng
Rồi cả một lòa nắng
Lên lối qua lùm cây
Đến bên viên cuội trắng
Lau nước mắt — ẩn đi
Và chợt mộng thương kiếp đá
cuội buồn.

ÁI VƯƠNG

Giòng suối

Nếu không mẹ ... ai rủ con tròn giấc
Đời con lớn trong ngày mới tập đi
Cho con ăn những bữa cơm chiều
Ôm vào lòng trong những buổi giá đông

Nếu không mẹ ; ai hướng dẫn cho con
Đêm con đến rằng trường cùng thầy bạn
Lo cho con từng chén cơm manh áo
Thức suốt đêm trong những lúc con đau

Nếu không mẹ ... ai dạy khôn dại con
Cho con biết thế nào là phải trái
Khuyến khích con trong những lúc nhàn

Nếu không mẹ ... ai dạy khôn con
Cho con thêm nhiều kinh nghiệm sống
Ai nâng niu con trong lúc ốm đau
Chỉ bảo con trong trường đời muôn mặt

Thiếu mẹ giòng suối ngọt ngào thôi chảy
Ngọn đuốc soi đường tắt lụn tụt dần
Tuổi mẹ ... là thiếu tả bão trời
Đêm bạch hồng cho những ai thiếu mẹ.

NGUYỄN THÁI HƯNG

Quê hương và chiến tranh

Quê tôi !
Mênh mông trời nắng thơ
Gió mát mẻ xanh lá
Ngàn hoa cười ẩn thơ
Hương tung tăng hai nhãn
Hoa chiến và võ tư
Không khí tranh sáng đến
Tuổi học trò đất mến
Sáng đến nhiều ước tư
Giờ tan về làng ca
Ngày vừa !
Một vùng trời nắng thơ
Ngày nay !
Nhẹ lương và thảm khốc
Quê hương tôi đã thế !

Chiến tranh là thế đấy !

XUÂN MAI

Hỏi thăm

⊕ Thương mến và Duy Hương, GL

Đã lâu lắm mình và ngòi nhà cũ
Mẹ, nó làm thân
Để nhớ thình lình lại xem
Ngày xưa là
Chúng mình còn bé nhỏ
Đến bây giờ là đã được bảy năm !

Bây nhiêu mà, chỉ một lần trở lại
Thì nhớ thương
Dang khóc mắt đầy đầy
Khi phải xa — có còn cay sanh

Lỡ đi vắng — có còn những hoa
Mẹ
Chăm sóc người hay đã thôi ra nữa ?

Bé nhỏ chơ đã cắp sách hai chưa ?
Kể nha Hương
Ngoi nhà xưa thế nào
Chẳng hàng rau chi một dãy bông

Xoài mận đi — còn đơm hoa kết trái ?
Chắc chúng già và cao lắm phải không ?

Nhớ không Hương ngày xưa
Khi ngồi trên thềm
Những buổi chiều — mình bên nhau đùa giỡn
Trò mọi chuyện tâm tình — rồng rắn

Hồi bé nhỏ
Lại nhớ những buổi thôi
Nhưng buồn chiều — mình bên nhau đi học

Ngày thơ ấy qua
Mỗi đứa một ngả
Không gian xa cách em và ngà

Rồi chúng sẽ — những thời thơ ấu
Xa lắc xa lơ
Như giấc mơ đã tan
Nhưng Hương ơi !
Nắng hanh vàng ngày xưa đã hết
Gửi tự tôi, nắm xa cho đỡ

NGỌC MINH CHÂU
— IV 69 —

Truyện cổ tích

Địa ngục và người thợ săn

Cổ tích Ba Tư
do DIỆU TRINH kể cho các em

(Tiếp theo)

Lê Si nước mắt rồng rồng. Hơn lúc nào chàng nghĩ tới mẹ và vợ. Chàng cắm thầy rằng mình đã trả một giá thật mắc về lòng tự phụ và tự ái quá cao của mình. Đáng lẽ chàng không nên bước vào khu rừng rậm xưa nay có tiếng là có nhà quỉ hiện hình. Khu rừng đó có nhiều người đã vô và đã mất tích.

Thấy chàng khóc một tiên lôn nói :
— Mi mà Công biết khóc à ? Hề hề... La thiệt !

Nối xong, tên lô n lấy con dao rẻ một miếng thịt ở vai Lê Si bỏ vào miệng nhai ngâu nghiến.

Một tên khác bảo :
— Ta cho nó xuống địa ngục thăm sở sở một tý, rồi hãy cho hình, cũng không muộn.
— Phải đó...
Bọn lâu la liền đồng tình với nhau. Sau đó chúng dẫn Lê Si đi.

Lê Si theo bọn lâu đi quanh co, hết đồi này tới núi nọ, sau cùng thì có một chiếc cổng cao lớn, làm toàn bằng xương sọ người hiện ra lù lù trăng bệch. Trên chiếc cổng có đề ba chữ «Diêm Vương Môn». Ngoài cửa vẫn bên trong, Lê Si trông thấy lố nhố quỷ đầu trâu mặt ngựa. Đứa thì cầm đinh ba, đứa thì cầm dao mác, mã tấu, khí thế trông hãi sợ vô cùng.

Bọn lâu đầy Lê Si qua cửa Diêm Vương đó. Tới đây bọn lâu bảo nhau cho bọn quỷ đầu trâu mặt ngựa. Bọn quỷ dẫn Lê Si vào trong... Đi quanh co một hồi, chúng đưa Lê Si tới khu oan hồn uổng tử...

Trông tận mắt Lê Si nghe có tiếng nhao nhao lên... Chàng trông thấy vô số thú rừng, chim chóc... Những con vật chàng đã từng sát hại liên tiếp trong mười mấy năm trường kể từ khi chàng biết cầm cái cung và bắn cho tên bay đi hầu sát hại chim muông...

Những tiếng kêu khóc đó đến nỗi làm Lê Si đinh tai nhức óc. Chàng cố bịt tai, nhằm mắt nhưng những tiếng kêu, những hình ảnh thê thảm đó vẫn cứ xuyên vào óc chàng.

Một oan hồn nai tơ nói :
— Tên thợ săn khốn kiếp... Mi tàn ác lắm... Nó đã tàn được thú và chim đủ dùng trong nhà rồi, mi còn tham làm gì! hại thêm để đem bán, để ướp muối... Lòng tham của mi không đáy mi phải chết, chúng ta sẽ lột da mi làm áo, mổ mắt mi, moi ruột moi gan mi nưới lửa hồng...

Một oan hồn của một con hoẵng thì cất tiếng thảm thiết :
— Giết mạng ta đây... Ta mới sanh, con ta còn nhỏ... Thà mi nỡ bắn chết ta, để con ta bơ vơ, rồi chúng chết vì khát sữa. Mi là tên tàn ác nhất đời. Mi phải chết khốn khổ mới xứng đáng với những việc mi làm trên trần thế...

Bỗng nhiên, trong những tiếng kêu than thảm thiết đó, Lê Si đường như nghe thấy có tiếng người hỏi mình :

An-Be nói:
— Có hay hôm gì vài thứ thuốc hoá học đó mà khoe vớ, khoang!

Lão tù trưởng nói:
— Đừng có thấy ta từ lễ mà dở thói làm càng... Mi hãy trong đây; con khỏn kh ếp kia sẽ phải chịu một cực hình, vì mi hãy mở mắt to lên mà nhìn cái chết chậm chậm của nó, Mi gan lắm, nhưng xem lần này có nổi gan không nào!

An-Be quay mặt về phía Sin-vi-a thấy thiếu nữ nước mắt đầm đề. Chàng lên tiếng an ủi:
— Em đừng sợ, tên khốn d i không làm gì được em đâu mà sợ !

Sin-vi-a gật đầu mấy cái.

Vừa lúc đó, lão tù trưởng nói một tràng tiếng mọi với bọn bộ hạ. Một tên mọi lực lưỡng tiến tớ, phía chân cột trói Sin-vi-a, nó cúi xuống mở chiếc giỏ lông trong đựng những con nhện xanh đỏ đủ màu.

Lồng mở ra rồi nhưng những con nhện đó không bò ra ngoài. Chúng nằm trong lồng như lo chờ đợi.

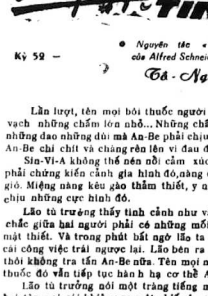
Tên mọi mở lồng ra rồi, liền rút trong túi ra một ống sáo nhỏ... Nó đưa lên miệng thổi một hơi dài... Tiếng sáo nghe cao vút và sắc cạnh vô cùng. Tiếng sáo nghe như tiếng ma hờn quỷ khóc.

Tiếng sáo vang lên, lập tức trong chiếc lồng bọn nhện mầu từ từ bò ra. Và một điều khiến cho An-Be ngạc nhiên vô cùng, là những con nhện đó xếp hàng nối đuôi nhau, con đỏ nối đuôi con đỏ, con xanh nối đuôi con xanh... Chúng đi có hàng có lối, thành một dãy dài... Có đủ 7 màu của cầu vồng, nghĩa là có 7 hàng, và tuy không đếm rõ là mỗi hàng có bao nhiêu con nối đuôi nhau, nhưng An-Be ước lượng cũng phải có tới lối vài trăm con..

Những con nhện đó từ từ bò tới phía cây cột, và rồi chúng bò ngược lên phía Sin-vi-a Sin-vi-a ở trên cao. Mới đầu nàng không nhìn thấy gì cả. Nàng cứ đang đau khổ trước cảnh An-Be bị tra tấn bằng thứ thuốc là ma quái. Nhưng bỗng nhiên nàng thấy ngứa ở chân. Nhưng con nhện sau khi đã bò một khoảng cột thì liền tới chỗ Sin-vi-a bị trói. Chúng thong thả bò lên người Sin-vi-a. Chúng bò rất thong thả từ tốn, nhưng mỗi bước chân của chúng đề lên da thịt hoặc quần áo của Sin-vi-a đều khiến cho An-Be từ xa nhìn tới mà muốn rùng mình kinh sợ.

(CÒN NỮA)

Ô CHỮ



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1 Ăn — tiếng kêu khi bị tê — liệt
2 Đun cũng thế — một chữ — con vật cùng cấp mật
3 Hồn như... — dây dùng để may quần áo — bị mắc xương cá ở cổ
4 Vắn cũng vậy (V. ngược) — dùng như để chế... — ngựa kêu gọi là.. (V. ngược)
5 Tiếng kêu khi ngạc nhiên — cây — sau (V. hàn) — má (t. Bắc)
6 Ngôi thứ ba số ít — tỉnh từ chỉ sự ồn ào — nhỉ nhảnh (v. tắt)
7 Một thức ăn chính ở Á Đông — khi ngửa thì phải... — trứng (t. Anh)
8 Hình (thiếu H) — sung một cục — cổ phình bụng ra gọi là...
9 Thập tự — vật dùng để ăn khi ngủ — NGH — lui ra chỗ khác
10 Một trái rất cay — bệt — con vật sống dưới nước
11 Đầu vào — thường đi đôi với ra

của TRẦN KHẮC LẬP
(bút nhóm VẾT CHIM ĐI)

NGƯỜC LỌC NHƯ NHAU

1 Năm tôi là năm công...
2 Trái với thẳng — không bệ
3 Đầu vào — thường đi đôi với

Đảng cướp LIÊN HÀNH TINH

Kỳ 52 —

• Nguyên tác « THE COSMOKILLERS của Alfred Schneider và Richardson Wiggin

Tả - Ngọc phỏng dịch

Lần lượt, tên mọi bôi thuốc người An-Be, thành những vạch những chấm lớn nhỏ... Những chấm, những vạch đó là những dao những dũi mà An-Be phải chịu đựng. Sau cùng người An-Be chỉ chít và chăng rên lên vì đau đớn cực độ...

Sin-Vi-A không thể nén nổi cảm xúc, và chính nàng khi phải chứng kiến cảnh gia hình đó, nàng đã khóc như mưa như gió. Miệng nàng kêu gào thảm thiết, y như chính nàng đang chịu những cực hình đó.

Lão tù trưởng thấy tình cảnh như vậy thì lão cảo tin chắc giữa hai người phải có những mối dây liên lạc thật là mật thiết. Và trong phút giây lão ta lại nảy ra cái ý kiến làm cái công việc trái ngược lại. Lão bèn ra hiệu cho tên mọi kia thôi không tra tấn An-Be nữa. Tên mọi ngừng tay. Nhưng chất thuốc đó vẫn tiếp tục hành hạ cơ thể An-Be.

Lão tù trưởng nói một tràng tiếng mọi. Lập tức một bọn hai tên mọi cái khiêng ra một chiếc lu nhỏ, và có một tên mọi cái thứ ba tay cầm cái gáo múc nước đi theo. Hai tên mọi khiêng lu nước ha chiếc lu xuống đất. Tên mọi cái thứ ba kia lập tức múc nước trong chiếc lu và đội lên người An-Be.

Gáo nước đội xuống người An-Be khiến chàng tỉnh cả người... Cơ thể chàng mất lạnh, thoải mái vô cùng.

Chàng được liên tiếp năm bảy gáo nước đó, có lẽ là một loại thuốc nước khắc đối nghịch với thứ thuốc gây đau đớn, chàng thấy khoan khoái, bao nhiêu đau đớn dường như tan biến trong khoảng khoắc. Chàng lắc đầu mấy cái cho nước bắn bớt ra ngoài.

Lúc đó lão già mới cất tiếng bảo chàng:
— Mi thấy không? Ta có đủ các thứ thuốc, muốn làm cho mi đau đớn hay khoan khoái đều được tiết. Mi đã thấy quyền năng của ta chưa?

V. 15 và Điệp vụ Hùm Xám

Truyện phóng tác bằng tranh của ĐINH-HIEN

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, PHƯƠNG - THÚY, HỒ - LỆ - NGUYÊN

CÁC BÀ NGHĨ GÌ ?

DỊCH TỔ CHỒNG

+ Hãy tỏ kiểu này cho chồng sáng mắt ra chứ đừng tỏ để chồng phải tòi mắt lại

HOÀNG - OANH

(Tiếp theo)

Nếu anh thương con, dạy bảo trông nom chúng từng lý từng lẽ, nhưng anh cứ dửng dưng như người ngoài cuộc, thì chúng sẽ nghĩ sao về anh ? Chúng sẽ nghĩ rằng anh không thương chúng, không thương em, không thương cả gia đình này. Chúng sẽ nghĩ rằng anh là người vô trách nhiệm, là người chồng, người cha tồi tệ nhất trên đời. Chúng sẽ nghĩ rằng anh là người không ra gì cả.

Chúng sẽ nghĩ như thế đấy, anh có biết không ? Chúng sẽ nghĩ như thế đấy, anh có hiểu không ? Chúng sẽ nghĩ như thế đấy, anh có thấy không ?

Chúng sẽ nghĩ như thế đấy, anh có thấy

Chính Luận

Nhu cầu cải tiến giáo dục

Bài của VŨ-TRỌNG-ƯNG

(tiếp theo và hết)

Cũng cần cử vào những con số do bộ giáo dục ấn hành con số trung tuyển vào đệ thất hàng năm có nhức nhích chút đỉnh, có thể bằng cách thâu nhận vào mỗi lớp thêm vài ba học sinh, chẳng hạn thay vì số em cho mỗi lớp thì nay nhận 50 em cho mỗi lớp. Như thế là do tử tâm của các ông bộ hiệu trưởng và ban giảng huấn của mỗi trường tự nguyện tự ảnh thêm chút nữa chư bộ giáo dục không có một chút công trạng nào trong việc này.

Con số bách phẩn cũng gia tăng một chút có thể là do phụ huynh học sinh biết rằng con mình có thi cũng vô ích chỉ tiêm mác cảm thất bại đau đớn, nên đã tự liệu lấy lấy, đã trở đại để ra chúng thi rằng mà hiểu lấy không ngờ rằng. Hiện phạ đã minh nhiên bảo đảm quyền hưởng giáo dục cho chúng.

Nói tóm lại về sự cải tiến giáo dục về số lượng hầu như không có tự phía chính quyền, dù nhu cầu gia tăng càng ngày càng trở nên quá thúc bách. Nói theo ngôn ngữ toán học thì số lượng giáo dục là một hàng số không phụ thuộc vào nam tháng hay sự gia tăng dân số.

EM ĐI VỀ ĐÂU ?

Thâm cảnh để thấy là một con số rất đỉnh kỳ hàng năm lại lên con đủ đội để tạo phe cơ thể quốc gia, gây chứng bang huyết mang theo những hậu qua tai hại về hai phương diện chính trị và xã hội.

Theo pháp Chương I, điều 1 và 2 ghi rằng :

«Quốc gia công nhận và bảo đảm những quyền căn bản của mọi công dân và «Quốc gia chủ trương sự bình đẳng giữa các công dân.

Các công dân tương lai đã bị phân loại rất rõ rệt : Một thiểu số may mắn gọi là... giỏi được thâu nhận, và đại đa số bị liệt vào loại dốt bị xua đi chơi chỗ khác dọc khi nào lớn thì sẽ được hưởng quyền đóng góp đồng đều kể cả quyền đến nợ nước.

Không thể chạy tội cho lương tâm chánh quyền bằng cách nói là đã có trường tư. Nói như thế chẳng khác gì người cha giải thích sự bỏ rơi con cái không nuôi nấng chung rằng việc quái gì nó phải là bánh ngoài chợ đủ no rồi.

Ngày lúc còn ít, 12 tuổi các công dân tương lai đã cảm thấy thâm thía sự hất hủi của xã hội. Cái mặc cảm tâm lý ấy sẽ âm ảnh chúng suốt đời, nó không còn cảm thấy nó thuộc về cộng đồng quốc gia nữa. Nếu thật sự muốn chấn bị tiếc tới một xã hội có nếp sinh hoạt dân chủ thì cần phải lo huấn luyện công dân để họ có ý niệm mạnh mẽ là họ thuộc về cộng đồng quốc gia chứ không chỉ phòng ra những khẩu hiệu suông mà thôi. Nguyên tắc căn bản của dân chủ là «Sống và để người khác sống với» (Live and let live).

Trước viễn ảnh chấp nhận đầu tranh chính trị cộng khó thì vấn đề càng trở nên cấp bách. Sự rằng nên quốc gia không thâm thì những tổ chức thi nghiệm với quốc gia sẽ sẵn sàng đón lấy. Trong thực tế việc này đã xảy ra rồi. Ai đã từng đi dạy học ở các tỉnh thiếu an ninh đều thấy rõ điều này. Những đứa trẻ nghèo hiếu học nhưng kém thông minh sau nhiều, lâu thì rớt đệ thất, thì đến lúc hết hạn tuổi mới

tuổi và lẽ đi nhiên không đậu nổi, lòng bỏng một thời gian rồi biến dạng để chỉ xuất hiện lại trong các trại giam của tỷ công an tỉnh hay mất xác hẳn. Đó là nguồn nhân lực vô tận mà chỉ vì thiếu tổ chức, thiếu nhìn xa mà chúng ta đã sang nhượng cho đối phương, chẳng lạ gì mà trên chiến trường người ta thường bắt gặp các chiến binh tỷ hon và cuộc chiến tranh kéo dài một cách vô lịch.

Cho tới nay chưa có những công trình nghiên cứu về số lượng những đứa trẻ thi rớt để thất ở Saigon mà gia đình nghèo từng quá không gửi chúng theo học ở trường tư được, nhưng cứ lấy tỷ thường mà suy diễn không sợ sai lầm là trẻ nam thi trẻ thành cao bồi du đãng cướp dật đứa nào trường thuộc hơn thì đi bán chè em. Trẻ nữ thì đợi lớn đủ để đi bán edich vực cho ngoại kiều hiệu rất sầm. Ở đây ta có bổn phận phải tri ân trường tư kể cả những trường bề bối vì một nền giáo dục đủ rỡ đến đâu cũng còn hơn không có một sự giáo dục nào, lớp đủ đông thấy, đủ đỡ thì ít nhất về phương diện tâm lý cũng nuôi dưỡng được ý niệm thuộc về một cộng đồng để xã hội ngày mai khỏi tan rã hơn.

GIẢM THIỂU TAN RÃ

Không ai viển vông mà nghĩ rằng trong một thời gian ngắn quốc gia có thể thỏa mãn mọi đơn xin học của tất cả trẻ em, nhưng ít nhất cũng phải có những dấu hiệu là quốc gia đang sức cung cấp càng nhiều chỗ học cho em mình càng nhiều càng hay. Không cần phải có trường sở khang trang hay giáo sư thật giỏi, một mái tôn có người giảng dạy tàm tạm cũng được với mục đích quy tụ người chứ quốc gia cũng nhiều càng tốt. Sự cố gắng này đã tới nước chưa ? Chắc chắn là chưa vì theo bản thuyết trình về hoạt động giáo dục 1967—1968 của phái đoàn Việt Nam đọc tại Genève mới đây 72.000.000 của Quỹ ngoại viện dành cho việc xây cất trường ốc đã không được dùng đến và đem hoàn lại vì những khó khăn chiến tranh, theo lời giải thích của phái đoàn. Số tiền ấy nếu được tận dụng thì biết bao nhiêu trẻ em thoát cảnh thất học và thiếu thốn oán xã hội (1).

Sở dĩ có tình trạng 15 năm ở Saigon không có thêm nổi một ngôi trường có thể là tại quan niệm trường ốc cần phải khang trang hoặc không ai muốn khó đến thăm. Chưa phải là lúc kén cá chọn canh miễn là có thêm chỗ hầu dung nạp thêm người. Đây là vấn đề thu phục nhân tâm để cứu vãn thảm trạng chia rẽ và tan rã sau này.

Hơn lúc nào hết quốc gia phải bao dung và hỗ trợ cho giáo dục để giáo dục giữ cho khỏi mất mát thêm nữa. Mất dân cũng như mất máu sẽ rất khó trị liệu cần bổ quốc gia sau này. Một khác giáo dục phải gắp rút lo chuẩn bị việc cải cách đại quy mô để nâng phẩm chất lên và có thể lãnh nhận phần đóng góp tích cực hơn trong việc mưu cầu no ấm chung cho dân và sống đời sống dân chủ đích thực thì trước hết phải thừ dân chủ trả hình. Công việc gia tăng trường ốc cũng cấp thiết không kém gì nhu cầu cải tổ giáo dục. Hai việc này cùng tốn kém nhưng trong tương lai sẽ được thu hưởng rất nhiều nếu biết đầu tư cho đúng chỗ và có kế hoạch.

CÓ VẤN GIÁO DỤC ÔNG Ở ĐÂU ?

Các cố vấn giáo dục Hoa kỳ có mặt ở Việt Nam it ra đã 15 năm rồi, trước các cố vấn quân sự khá lâu. Công việc của quý vị làm cho đất nước này hẳn là đã nhiều lắm nếu căn cứ vào số lượng hồ sơ đã gửi về Hoa thịnh Đốn. Có nhiều vị đã bổ mình ở đây, trường hợp phái đoàn Wisconsin tử nạn năm vừa qua. Bộ giáo dục đã nhận ra điều ấy và đã trao tặng quý vị cố vấn khá nhiều bội tinh. Gần đây nhất ông Tân Trống Trường Lê minh Liên đã nhân danh Chính phủ gắng một lúc 12 cái bội tinh giác dục cho các chuyên gia giáo dục USAID tại Đại học Sư phạm. Nhưng đó là quan điểm thuần túy chính quyền. Người dân thường lại nghĩ khác. Họ không có dịp nghiên ngẫm báo cáo để nhận ra những ý nghĩ sao siêu thâm thúy của các lời khuyến cáo mà họ thấy rằng bao nhiêu nước chảy qua cầu rồi mà một ngôi trường ở Saigon cũng không có thêm số tiền viện trợ to lớn ấy âu cũng chỉ là «ngông ông ới ông» như một câu tục ngữ Việt Nam thường nói. Ý kiến ấy có thể là hơi quá.

(Xem tiếp trang 8)

Nhân vụ trường tư tăng học phí, chúng tôi phơi trần trước công luận sự thực thê thảm về học sinh và Giáo sư Tư Thục :

CHỦ TRƯỜNG ! ÔNG VÉT TÚI HỌC TRÒ, BÓC LỘT THẦY . . .

(Tiếp theo và hết)

— Thì dù một ngôi trường 15 phòng xây cất khoảng 10 triệu (theo thời giá). Nếu kỷ luật nghiêm m ch đầy đủ không hoàng thì học hành gì ra sẽ không biết. Vì ở trường sẽ có 50 học sinh Thì dụ ta có lớp Thất «I- lục, lớp Ngũ -I- Tứ ? lớp Tam -I- Nhì; 3 lớp đệ I). Theo giá học phí hiện nay công với tăng khoảng 25% chiết tính trung bình của 30 lớp già biểu sẽ là 4808 -I- 908. (tăng khoảng 25%) : 5708.

Như vậy một năm sẽ thu được : 5708X 8oH 5X. 30 lớp X 10 tháng : 13.680.000$, Tiền thu được sau (1400$ để thắt đèn 3200 Đề II Công thêm tăng khoản 25%) trung bình mỗi giờ 220$.

Một năm nhà trường phải trả là : 2200 x 88 giờ (số giờ 1 lớp trong 1 tháng) x 30 lớp) = 5.808.000đ Về nhân viên (Hiệu trưởng, Giám thị, Thư ký, lao công...) với một trường có 2400 hs thì cần vào khoảng 10 người, trung bình lương nếu người là 10.000đ. Như vậy sẽ phải trả : 10 000 x 12 người x 12 tháng = 1.200 000. Phí tổn vận phòng phẩm, sửa chữa bàn ghế, phòng ốc, điện nước, thuế vụ các khoản linh tinh khoảng 2.680.000đ (nói quá đáng) kể quả CHI mất : 5808.000đ (tương CS) -I- 1.200.000đ -I- 2.672.000đ=9.680.000đ. THU=13.680.000đ Như vậy còn dư ra là= 13.680.000đ —9.680.000đ = 4.000.000đ. Trong 2400 HS, nếu năm ta tự tăng gia là 1-2 thì thu tuo em (bệnh hoạn, chết, di chuyển, bỏ học) như vậy sẽ thiệt hại trên một nửa triệu. Trừ các phí mua khoản Nhà trường vẫn còn được lãi 3.500.000đ

Khi bỏ vốn ra triệu sẽu thu vay lãi 30/0 (theo mức lời của tiệm cầm đồ) thì cũng chỉ được 10 triệu thôi. Ngoài ra, Nhà trường còn có thể vay thêm 150 triệu, lấy lời 18 triệu làm lợi tức. Đó đó nếu tăng học phí 2500 vô. si số 80 H.S mỗi lớp nhà trường vẫn được lãi như thức của tiệm cầm đồ không khi đó xứng đáng công sức giáo sư vừa tăng công suất giảng dạy lại vừa tương đối đạt được lý tưởng của sư phạm (tại một lớp : kém mỗ mang)

Vì thật vô lý đến độ đã man khi con em bị dồn vào một diện tích khoảng 20 thước vuông với trên 100 mạng người và giam mình trong suốt 5 giờ liền (30 tiết, mỗi tiết 10 phút) 16 5 60) đó tại trong nhà thì thứ hỏi có thấu, lực nào để tại nhét chữ vào óc các em được không ? Nguyên cái việc 10 thứ và lau mồ hôi đã hết cả thì giờ năng lực.

Còn nói về việc đánh thuế cơ sở giáo dục là. là một điều đau xót. Mới đây GS. Phan h. Đ. có tiết lộ : ông Thuế Vụ có gửi đến trường ông một văn thư về khoản « thuế vụ » trong đó thấy ghi rõ : «Kính gửi ông chủ trường (Long). A thì ra, dưới mắt ông Thuế Vụ thì trường tư cũng chỉ như một tiệm phở hay một tiệm hủ tiếu mì ? Hiện nay chúng tôi chưa nắm được con số rõ rệt mà giới Tư thục đã đóng cho ông Thuế Vụ. Song một vị Hiệu trưởng khá khẩm cho chúng ta hay :

— *Thuế là một gánh nặng rất lớn đối với Tư thục. Nếu nhà nước bắt bỏ thuế tôi có thể nói được rằng, trường tôi chỉ cần 60 học sinh mỗi lớp không cần tăng (nghĩa là vẫn giữ biểu cũ) trường vẫn được lợi khá quan và vẫn có thể trả lời 5 mối giờ cho một giáo sư Đệ thất.*

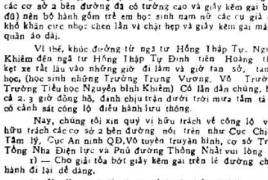
Những trường nào dưới 5000 hs mỗi lớp không thể trên 60 em nếu khai thuế một cách rất lương thiện thì vài ba năm chắc chắn phải tự đóng cửa vì phá sản.

Bởi vậy, khi giới Tư thục thành cầu chính quền bãi bỏ thuế cho cơ sở giáo dục cũng là hợp tình hợp lý. Nhiều quốc gia Tây phương nổi tiếng về thuế nặng nhưng không có nước nào đánh thuế lợi tức và tài sản của Tư thục như Việt Nam. Ở nước ta, vốn tự bản là một nước vẫn hiển chi bang sang trường Tư (chiếm 2/3 tổng số trường học) vẫn chỉ được coi ngang hàng như một xí nghiệp một tiệm buôn thì quả là ngộ nghĩnh tự nó đã phản bội tráng trợn của tân viễn đản tộc Việt.

Trường tư Việt Nam đã và đang đóng vai trò «bổ túc cần thiết» (Complement indispensable) cho trường công. Nếu như vậy mà nhà nước vẫn duy trì thái trạng thuế vụ của tư thục như hiện nay tức là Nhà Nước đã cố tình phá nhân những đồng góp lớn lao của tư thục về phương diện tinh thần, văn hóa.

Sự thực thì tư thục VN ngày nay đã hưởng trọn các đặc ân của chế độ tự do kinh tế của Mỹ. Mặc dầu, nước Pháp đã bãi bỏ thuế đó từ thực của họ từ năm 1959 và được thay thế bằng một chế độ tiền bộ (qua Luật Debré về các tư thục ngày 31-12-1959) Ấy vậy mà Việt Nam vẫn coi một mai sòng trong không khí của thế kỷ 19 với đi ân của đạo Dụ ấn tự thời Nã phá Luân (1806) Đặt nước chúng ta quả là sự sỏ của cả ngàn truyện tiếu lâm.

Tóm lại phải thay đổi Qui chế tư thục hiện hành, bãi thuế chợt các trường tư. Đến đấp lại, Tư thục phải giảm at số tiền mức tự trường cho trường công với số học sinh tương đương. Bộ Giáo Dục phải cùng « tham dự » nghĩa là cùng sống chết với tư thục song Bộ phải là cán cân giữa công tư, phải là vị giác sắt có uy quyền của tư thục.



Từ Thị Nghè muốn đi Saigon thường gặp nạn kẹt xe...

Chúng tôi là dân chúng cư ngụ vùng Thị Nghè vùng Hàng Sanh, vùng Xa lộ và Gia-định, khi qua cầu Thị Nghè để đi Saigon, bị làm vào tình cảnh lưu thông rất bất tiện như sau :

— Từ cầu Thị nghè đến ngã tư Nguyễn Hữu Khiêm, Hồng Thập Tự : Đường đi đã chật hẹp, lại bị những hàng rào kẽm gai của các cơ sở ở bên đường choán hết lề đường có khi lấn ra cả đường lộ vì binh sĩ không chịu đẹp gọn giấy kẽm gai và rào kẽm khi hết giờ giới nghiêm.

— Đến ngã tư nói trên, muốn quẹo tay mặt đi ĐaKao thì bị rào cản muốn quẹo tay đi Saigon, nhưng đến đường Thống Nhất lại bị rào cản.

Thành ra chỉ còn lối đi độc đạo có thể gọi là r • VẾT HẦU , vì đường chật hẹp mà giấy kẽm gai choán hết cả lề đường (mặc dầu các cơ sở ở bên đường đã có tường cao và giấy kẽm gai bảo vệ đầy đủ) nên tối hôm thấy rõ sự bất bình đẳng giữa đi lại giữa khu khẩm cực nhọc chen lấn và chật hẹp và giấy kẽm gai màng rách cả quần áo dài.

Vì thế, khúc đường từ ngã tư Hồng Thập Tự, Nguyễn bỉnh Khiêm đến ngã tư Hồng Thập Tự Phan Thanh Giản Hoàng thường bị kẹt xe rất lâu vào những giờ đi làm và giờ tan sở, tan trường học, (học sinh những Trường Trung Vương, Võ Trường Toản. Trường Tiểu học Nguyễn bỉnh Khiêm) Có lần đàn chúng, bị kẹt xe đã 3 giờ đồng hồ, đành chịu chứ trăm nghìn lần chứ không có cảnh sát công lộ điều hành lưu thông.

Nay, chúng tôi xin quý vị hữu trách về công lộ và quý vị hữu trách các cơ sở ở bên đường nói trên như Cục Chiến Tranh Tâm lý, Cục An ninh Quân đội, Tổng Nha Công Vụ, Tổng Nha Công Chánh, Tổng Nha Điện lực và Phủ đường Thống Nhất vui lòng :

1)— Cho giải tỏa bớt giấy kẽm gai trên lề đường cho dân bộ hành đi lại dễ dàng.

2)— đặt đèn xanh đỏ và chỉ cảnh sát điều hành lưu thông tại ngã tư Hồng Thập Tự Nguyễn bỉnh Khiêm

3)— Tăng cường hiện pháp an ninh rồi giải tỏa lưu thông đường Nguyễn bỉnh Khiêm và đường Thống Nhất vào giờ đi làm và giờ tan sở, tan trường học.

Được như vậy, người dân mới thấy được bảo vệ an ninh khi đi chuyển trên con đường

một sở dân chúng cư ngụ vùng Thị Nghè,
hành ở lại để dàng. vùng Gia định, vùng Hàng Sanh.

Trên 10 ngàn gia đình thèm khát nước và ánh sáng của công chánh

Kính gửi Ông Tổng Trưởng Công Chánh và Giao Thông Vận Tải

Chúng tôi, trên mười ngàn gia đình đang cư ngụ trong khoảng từ cầu Phan thanh Giản đến Ngã Tư Hàng Xanh. bên trái xa lộ, đang mong mỏi được cung cấp điện và nước.

— Ngày 31-8-1968 đã có 128 gia đình đệ đơn xin,

— Ngày 31/10/1968 có 81 gia đình đệ đơn xin nhà Thủy Điện cung-cấp đồng hồ nước, chúng tôi đã được Ông Khu Trưởng Thủy Cục Gia Định tuyên truyền, nói là nhà đơn đệ ngày 23/10/1968,

— Ngày 23/10/1968, sau khi đệ đơn xin Nha Thủy Điện cung-cấp đồng hồ nước, chúng tôi đã được Ông Khu Trưởng Thủy Cục Gia Định tuyên truyền, nói là nhà đơn đệ ngày 23/10/1968,

— Tính cho đến nay đã hơn nửa năm trời mà số các đồng gia đình muốn đệ đơn xin, nhưng còn trong chờ quyết định và hành động của Quí Vị.

Vậy chúng tôi xin trông các nhà hữu trách đoái tưởng đến thân phận dân dân lành chúng tôi đang khao khát chút tiện nghi tối thiểu : Nước và ánh sáng. So với dân chúng đô thành, số phần chúng tôi quá hẩm hiu. Các vùi nước cũng như những ngon đèn thành phố nhiều nơi bị xài phí suốt cả ngày đêm, trong khi chúng tôi chỉ ở cách đô thành một con sông nhỏ hẹp, lại phải mua nước với giá mười đồng một đôi. Người dân chúng tôi, đa số công chức và quân nhân, chịu sao cho thấu cảnh không nước không đèn với giá sinh hoạt ngày nay ? Ở thang ?

Các Đại diện (Có vấn trong Ủy Ban Nhân Dân Tự Vệ Ấp Nhất Trí III)

NGUYỄN DANH PHƯƠNG
CAO THẾ LẠC
BÙI GIA

HOÀN CẢNH CHUA XÓT CỦA 14. 702 GIÁO CHỨC TƯ THỤC

Giáo sư Tư thục VN là một « giai cấp » làm thuê bị bóc lột nhất. Hiện nay toàn quốc có 8496 giáo chức tư thục so với 9252 giáo chức công lập (theo Bộ GD công bố và Tình hình giáo dục VN 1967-1968) Ly là chưa kể 6456 giáo chức Tư thục Tiểu học. G.S tư dạng phải chịu mọi nỗi chua xót bất bình của tình cảnh « cho thuê bản thân »

Đời sống của họ không khá quan hơn một «công chức phù động rất bấp bênh mà chính đảng cũng không hơn thân phận một chiếu đãi viên — Một đảng bán tiền mười miệng một đảng bán phẩy giá trị tuy có khác nhau song đã gặp gỡ nhau trong cùng cảnh ngộ tay làm hàm nhai. Khi còn xuân xanh nghĩa là nói to, dậy hay, chạy trường rất khoẻ thì đời cũng hương sắc. Kịp đến khi về già nói khỏng ra hơi thì lắc lẩy cũng không hơn một kẻ nữ tỳ già.

GS bà Trần nhận nản với chúng tôi :

— Cách đây ta năm thì là một GS thuộc loại ăn khách của Saigon. Trường nào cũng cần nhân để giúp cho vẫn giờ để có thể mượn tên quảng cáo thu thuế học sinh. Dạo ấy tôi 42 tuổi còn khỏe mạnh hào hoa lắm.

Đến mất ăng sáng lên hoài niệm về một thời vàng son tươi thắm. Rồi nỗi lại chùa xuống rất mạt sa xầm với bao nhiêu đau thương tức tưởi. Ông nói :

— Bây giờ thì mình đã 57 tuổi. Sức lực yếu đi rồi, tự thấy nỗi không còn tin như đạo xưa. Không còn dạy tinh nữa. Mà cái nghề tư thục này nó lương lượm đến bữa giải biết bông vải trở như một kép hát, phải nói sang sang, phải nói rõng rã gớt. Tôi đã 7 con rồi làm sao còn phong lộ cứ ? Năm trước nhà trường còn xếp cho tôi 20 giờ, chạy trường được thêm tô giờ nữa. Thời thì chạy đi chi tiêu.

Năm nay sức mà quá, họ chỉ còn xếp cho tôi 12 giờ rồi lại còn kêu ca nầy no. Chẳng hạn như khoa sinh kêu thấy quá — Học sinh nó không nhu thấy. — Anh bảo anh thăng kiếm được không 15 ngàn làm sao nuôi nổi một vợ 7 con rồi họ còn dẫn vật mình đủ điều.

GS bà Trần nhận ngào ;

Biến cố Mậu thân năm ngoái, gia đình nhà tôi suýt đôi to nếu không kiếm dân ăn nhà. Vợ tôi lính số thì cả một năm Mậu Thân, tôi chỉ được dạy vào khoảng 7 tháng. Những năm bình thường không có sống gì thì cũng vẫn chỉ làm to tháng ăn cả 1 năm. Thật là thảm hại.

Chúng tôi đến thăm anh Nguyễn V mới đi dạy được một tháng nay, vì anh tế xe phải năm bệnh viện hai tháng. Anh Nguyễn V nói :

— Tôi biết hạn nghề này rồi. Sự thực thì học sinh không có bạc đâu. Đại đa số vẫn còn có lòng tốt với Thầy. Nhưng... mấy ông chủ trường «test formidable anh ơi. Tôi đã dạy cho Trường liên tục 9 năm, không có một chuyện gì đáng phải phàn nàn hiểu trách. Vậy mà bị tế xe năm nhà thương, ông chủ không hỏi thăm lấy một lời. Tôi nghĩ dạy vào ngày 27 cuối tháng, nghĩa là chỉ còn ba buổi học nữa là được hưởng trọn tháng lương. Đang lẽ mình hoàn toàn thì họ phải cho cả ba buổi không dạy, song « nó » vẫn trừ ngang xương ba ngày.

Thế có *smật dạy* không ? mấy mắn anh em trong trường mỗi người tự nguyện đóng góp một phần tiền thuốc men, nếu không thì vợ con cũng phải đi làm bồi phòng đi bán bong bóng. Ông Hiệu trưởng và Giám học giúp tôi bao nhiêu anh cũ biết không ? mỗi người 200$ gọi là chút lòng thành. Đọc nhật là đến lời mình khỏi bệnh đến trường đề xin tiếp tục dạy như cũ. Anh đã đi ăn xin con chưa nhà nó vào thay thế tất cả Giám học nội thì dạy ,

«Nếu thấy nghề một vài tuần thì giáo sư trong trường có thể chia nhau dạy thế cho thầy. Nhưng thấy nghỉ lâu quá, không thể chờ được nên tôi phải nghỉ hẳn. Hiệu trưởng như Giám học tuy vậy vẫn là còn sợ bọn làm thuê chỉ nghĩ cách cho gần với và làm tôi trả lại to gọi kêu theo lời an ủi : Xin thầy thông cảm.

Trong buổi mạn đàm với Nguyễn V có mặt cả ông bạn giáo già bộ Nghiêm. Ông giám đốc nói :

— Cảnh này có đen như mồm ,có Chẳng tình nghĩa mẹ gì hết. Tụi mình chỉ như một trái chanh bị vắt rồi bỏ. Không ai giữ không nhờ vả. Tôi xin kể lại câu chuyện Tết năm Thân để anh nghe đum, Đạo ấy giáo đói nhất ai cũng biết là gái nhảy, nhác công, tài từ cải lương và giáo chức tư thục. Có một bà bầu cải lương đã cám dỗ tôi vay nợ lãi để mua gạo nuôi mẫm về nuôi sống, anh em cùng gánh hát.

Xin được dương nhiên cải ngạch theo công tác chuyên môn đang đảm nhiệm

Kính thưa THỦ TƯỚNG,

Hiện nay trong các ngạch của công chức có nhiều nơi đã được sửa đổi chỉ tiêu và hợp thức hóa rất công minh giúp đỡ phần nào về tinh thần lẫn vật chất cho giới công chức được khá quan.

Riêng trường hợp chúng tôi đã nhiều lần được đề ra với các Chính Phủ trước là nhưng chưa được giải quyết thích đáng.

Mặc dầu chúng tôi là công chức thuộc ngạch thư ký đánh máy trung ương, nhưng thực tế từ khi được bổ dụng đến nay đã được thăng đến trật thượng hạng mà chưa khi nào làm việc đánh máy, dụng theo danh từ và ý nghĩa của ngạch trật kể trên. Chúng tôi được biệt phái, hoặc ngạch việc theo nhu cầu công tác : như cảnh sát, thư ký tài chánh, hành chánh, cảnh nông, y tế v.v. trong Tỉnh, Toà, Ty, Sở chuyên môn gần 10 hay 20 năm nay ; trách nhiệm và phẩn hành không khác gì các bạn đồng nghiệp trong ngạch chuyên môn, có khi còn khó khăn hơn.

Chúng mình cụ thể là đã có người trong chúng tôi được cấp trên giao phó nhiệm vụ Trưởng Ty, Chủ Sự, Quận Trưởng, Phó Tỉnh Trưởng, Đổng lý Bộ v.v. Như vậy, chúng ta đã giải đáng đảm bảo công tác Tuy vậy chúng tôi vẫn phải ở trong ngạch trật cố định từ trước đến nay. Chúng tôi nhận thấy cả một vấn đề phức tạp và bất công.

Trước nay, để chủ ý phẩn nào, Chính Phủ có ra thông tư cho phép chúng tôi những ngoại nào được thăng đến trật thượng hạng, ngoại hạng thì dương nhiên cải ngạch thư ký hành-chánh. Thường bậc này rất ít, vì những người lên đến trật ấy là đến tuổi về hưu, không có thời gian phục vụ trong chính phủ và nhất là để hưởng thụ đặc ân trên.

Vì những lẽ trên, chúng tôi rất thiết tha đề nghị Thủ Tướng cho chúng tôi được dương nhiên cải ngạch theo công tác chuyên môn hiện đang đảm nhiệm với điều kiện : những người đã phục vụ liên tục trong ngành ấy trong 10 năm công vụ và đã được thăng trật thượng hạng, với chỉ số lương trên 500.

Việc cải ngạch này chỉ có tác dụng về danh từ và nâng 3ô chúng tôi về phương diện tinh thần, vì thành niên nông vụ mà số thiết thời về quyền lợi, lẫn này không được chú ý, còn về về chất trong chi cược cải ngạch chỉ nâng bằng chỉ số lương trong ngạch trật hiện tại thôi, không ảnh hưởng đến công quỹ, hay hao tốn cho ngân sách Quốc Gia.

Toàn thể công chức trong ngạch
thư ký đánh máy trung ương đồng
đề nghị.

Bác sĩ trực *Tối Thứ Năm 22-5-1969 tới 19 giờ Ngày Thứ Sáu 23-5-69 tới 19g đến 24g30*

BS. Tô Đình Phong 132 Trần Độc Phương Cholon
— Nguyễn Thị Mai 80 Nguyễn Du (Cũng Quỳnh nối dài) Saigon
— Nguyễn Thị Mai 9 Trần Quốc Toản Saigon
— Đặng Vũ Vượng 6 Ngã 3 Hiệu Cảnh, Tân định Saigon

TRUYỀN - HÌNH

Thứ Năm 22-5-1969

Việt Nam *(trên băng tần số 9)*	Mỹ *(trên băng tần số 11)*
19300 Đài hiệu—Quốc Kỳ	1330 Test Pattern Music
19005 Thời sự Quốc tế	1345 Sky Kings
19415 Chương trình văn nghệ Nguyễn Sông	1400 RB Carol Burnett
20900 Tin Tức — Thông Cáo	1500 RB Dean Martin
20930 Tuồng Nếu Đừng Vắng	1600 RB Mission : Impossible
21400 Điểm báo — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau	1650 Let's Speak Vietnamese
21320 Thời sự Quân Đội	1700 Wide wide world
21930 Phim Thế thao : Xe trượt tuyết	1730 Bewitched
21950 Khởi Hội Sỹ Vọ đo Ban Tâm Phan trình diễn Đài hiệu—Quốc Kỳ	1800 Jonathan Winters
	1900 Evening News
	Weather Bobbie
	2000 Bob HoPe Special
	2100 Big Valley
	2200 Late News
	2215 Boxing

(LTS.— Chương trình chính thức do ông Tổ Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

NAM - HÀ

Ngưng 100 trường tư ở Tnủ đô có trường nào nghĩa hiệp như thế không ? Tuy cũng có những chỉ là cách tránh đi ẩn chơ rợ cái điều thế thất... Tại một vài trường nơ.no đi lạc quyền và xin Mỹ được bằng xe gạo, bằng xe sữa, nước mắm... tuyệt nhiên giáo chức trong trường không được hưởng lấy một miệt gạo là hưởng bao trong khi trường ế hề đồ cứu trợ. Họ xe những gạo, nước mắm đi cứu trợ đồng bào anh ấ. Nghĩa là làm bác ái công phải có đều, kiên tại dất đâu vợ con tử phủ Lâm, Phủ thọ đến trường xin tạm cư sống cứu trường vẫn đồng kín. Ông Cai giác của « Lãnh của Hiệu trưởng không cho ai vào kẻ cả giáo sư của trường ». Rồng thì, bác Cai trường nói nhỏ :

«Thầy đưa cô và các em vào ở tạm nhà em đi. Nhân tiện quá thầy ở. Giáo sư trường thì không cho tạm trú lánh nạn nhưng tiệm trường lại nhẹ lòng tiếp đón gia đình ông Đại tá này. Ông Giám đốc nọ, có cả mười mấy gia đình».

KHI GIÁO CHỨC TƯ THỤC NGỬA MẶT LÊN TRỜI : XIN THƯƠNG XÓT CHÚNG TÔI — AINSI SOI T-IL ?

Đó là sự thật không thêm không bớt vì người viết bài này cũng đã trải qua cái cảnh ngộ ... cơm áo không đủ ăn nhưng hiệu trưởng lại nết lòng tiếp đón gia đình ông Đại tá này, ông Giám đốc nọ, có cả mười mấy gia đình».

Đến mất ăng sáng lên hoài niệm về một thời vàng son tươi thắm. Rồi nỗi lại chùa xuống rất mạt sa xầm với bao nhiêu đau thương tức tưởi. Ông nói :

— Bây giờ thì mình đã 57 tuổi. Sức lực yếu đi rồi, tự thấy nỗi không còn tin như đạo xưa. Không còn dạy tinh nữa. Mà cái nghề tư thục này nó lương lượm đến bữa giải biết bông vải trở như một kép hát, phải nói sang sang, phải nói rõng rã gớt. Tôi đã 7 con rồi làm sao còn phong lộ cứ ? Năm trước nhà trường còn xếp cho tôi 20 giờ, chạy trường được thêm tô giờ nữa. Thời thì chạy đi chi tiêu.

Năm nay sức mà quá, họ chỉ còn xếp cho tôi 12 giờ rồi lại còn kêu ca nầy no. Chẳng hạn như khoa sinh kêu thấy quá — Học sinh nó không nhu thấy. — Anh bảo anh thăng kiếm được không 15 ngàn làm sao nuôi nổi một vợ 7 con rồi họ còn dẫn vật mình đủ điều.

GS bà Trần nhận ngào ;

Biến cố Mậu thân năm ngoái, gia đình nhà tôi suýt đôi to nếu không kiếm dân ăn nhà. Vợ tôi lính số thì cả một năm Mậu Thân, tôi chỉ được dạy vào khoảng 7 tháng. Những năm bình thường không có sống gì thì cũng vẫn chỉ làm to tháng ăn cả 1 năm. Thật là thảm hại.

Chúng tôi đến thăm anh Nguyễn V mới đi dạy được một tháng nay, vì anh tế xe phải năm bệnh viện hai tháng. Anh Nguyễn V nói :

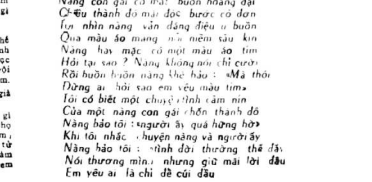
— Tôi biết hạn nghề này rồi. Sự thực thì học sinh không có bạc đâu. Đại đa số vẫn còn có lòng tốt với Thầy. Nhưng... mấy ông chủ trường «test formidable anh ơi. Tôi đã dạy cho Trường liên tục 9 năm, không có một chuyện gì đáng phải phàn nàn hiểu trách. Vậy mà bị tế xe năm nhà thương, ông chủ không hỏi thăm lấy một lời. Tôi nghĩ dạy vào ngày 27 cuối tháng, nghĩa là chỉ còn ba buổi học nữa là được hưởng trọn tháng lương. Đang lẽ mình hoàn toàn thì họ phải cho cả ba buổi không dạy, song « nó » vẫn trừ ngang xương ba ngày.

Thế có *smật dạy* không ? mấy mắn anh em trong trường mỗi người tự nguyện đóng góp một phần tiền thuốc men, nếu không thì vợ con cũng phải đi làm bồi phòng đi bán bong bóng. Ông Hiệu trưởng và Giám học giúp tôi bao nhiêu anh cũ biết không ? mỗi người 200$ gọi là chút lòng thành. Đọc nhật là đến lời mình khỏi bệnh đến trường đề xin tiếp tục dạy như cũ. Anh đã đi ăn xin con chưa nhà nó vào thay thế tất cả Giám học nội thì dạy ,

«Nếu thấy nghề một vài tuần thì giáo sư trong trường có thể chia nhau dạy thế cho thầy. Nhưng thấy nghỉ lâu quá, không thể chờ được nên tôi phải nghỉ hẳn. Hiệu trưởng như Giám học tuy vậy vẫn là còn sợ bọn làm thuê chỉ nghĩ cách cho gần với và làm tôi trả lại to gọi kêu theo lời an ủi : Xin thầy thông cảm.

Trong buổi mạn đàm với Nguyễn V có mặt cả ông bạn giáo già bộ Nghiêm. Ông giám đốc nói :

— Cảnh này có đen như mồm ,có Chẳng tình nghĩa mẹ gì hết. Tụi mình chỉ như một trái chanh bị vắt rồi bỏ. Không ai giữ không nhờ vả. Tôi xin kể lại câu chuyện Tết năm Thân để anh nghe đum, Đạo ấy giáo đói nhất ai cũng biết là gái nhảy, nhác công, tài từ cải lương và giáo chức tư thục. Có một bà bầu cải lương đã cám dỗ tôi vay nợ lãi để mua gạo nuôi mẫm về nuôi sống, anh em cùng gánh hát.



Chuyện cô học trò yêu lính

Tôi có biết chuyện một người con gái
Yêu một chàng lính trẻ đội mũ xanh
Tình đơn phương có bề bao cam đành
Phận mình xấu nên không ai đáp lại
Nàng con gái có mối buồn không dại
Chẳng thành đò mặc đọc bước có đơn
Ấn nhân nàng vẫn dặng điều u buồn
*Qua mấu áo m

Chủ trường ! Ông vét túi học trò...

(tiếp theo trang 7)

Còn Việt nam ôi Việt nam chỉ thấy rất những trò sống sượng và đầy mạnh làm ở ngày trong giới giáo dục Văn hoá ! Nghỉ kỳ thi đậu thật ! Ở Y Đại Lợi, giáo chức tự thục được chính phủ trả lương. Ở Pháp theo chế độ mới của luật Debré (1959) thì vai trò của Hiệu trưởng có tính cách hành chánh hơn là sư phạm cho nên Giáo sư tự thục đều thuộc thẩm quyền của thanh tra học chánh. Giáo sư tự thục được đài thọ về lương bổng như giáo sư trường công (đồng đều theo bằng cấp và thâm niên giảng huấn). Những phí khoản về an ninh xã hội đều do chính phủ đài thọ (hãng 25% lương bổng GS). Tất nhiên khi về già có tiền hưu trí khi đau yếu nằm nhà thương công, vợ con vẫn có tiền và lương lãnh đủ.

Trong hoàn cảnh eo hẹp của đất nước, giáo sư tư thục VN chả dám đòi hỏi được hưởng một phần nào quyền lợi như đạo luật Debré qui định. Nhưng, họ đòi hỏi phải có một Qui chế rõ rệt cho họ. Họ phải là người của Bộ Giáo Dục nếu không có may mắn thâm vào để (giáo chức công lập) thì họ cũng phải được làm con người (Quốc gia mà đại diện là Bộ giáo dục. PHẢI CÓ MỘT QUI CHẾ CHO GIÁO SƯ TƯ THỤC để tạ tiếng kêu khan thiết của giới bán chức phổ thông tư. Các nhà Lập Pháp, Bộ Văn hóa Giáo Dục và giới chức có thẩm quyền của Bộ phải nghĩ ngay đến điều này vì nó một là cái gốc của vấn đề tư thục VN.

Hai Ủy ! Văn hóa Giáo Dục của Thượng Hà Viên không biết đã làm được những gì ? Lại sao vẫn êm ru ? Chúng tôi có bàn bạch hướng lắm buổi thuyết trình của NS Nguyễn tư Bửu tại trường Sư Phạm Saigon. Rằng hay thì thật là hay... nhưng nó vẫn làm sao ấy. Sách vở quá, thưa tượng quá. Lãnh vực công mà còn mù mờ như người đi đêm không đèn lãnh vực tư...

Khẩn thiết xin các vị hãy nhòm ngó đến giáo giới tư thục. Các vị nên hỏi, tìm tòi đến những ông bà thầy dạy tư tuy cơm chỉ đủ ăn mà có đủ mặt trăm nghìn thuyết và kinh nghiệm đã có thừa. Chúng tôi xin những lời cho anh bạn Nguyễn pb. Q.

— Nền thân phận nhà văn Ân Nam khổ như chó, thì giáo giới tư thục đã khổ hơn cả loài chó ghẻ. Tất nhiên là hàng ngũ chúng tôi có vô vàn những cái bệ hèn, lem nhem. Có người đi dậy tư vì miếng cơm manh áo không một chút lương tâm sư phạm. Có người đi dậy tư vì không kiếm được công việc nào khác hơn. Có kẻ đi dậy tư để tạm trú chân chờ tìm được công việc khác. Được sinh viên đi dậy tư cũng chỉ để cơm cháo đỡ nhất hầu có thể tiếp tục con đường học vấn.

Song đại đa số vẫn bám vào nghề như một sợi chỉ hi như một nghề chính hiệu của đời mình. Lẽ tất nhiên không thiếu những lương tâm cao quí và đầy nhiệt tình. Nhưng thực tế trong quá khứ và hiện nay đã tạo cho giới thầy dậy tư một khuôn mặt rạc rài, dậy học đã tựa hồ chỉ như một cách bán miệng nuôi dạ dày nào nó có khác loại thân mình miệng. Nếu ta như vậy thì quả là ác ngôn, tàn nhẫn nhưng thực tế thì nó bần thỉu cay đắng như vậy. GS hợ Trần nói :

— Tôi đã ngoại ngũ tuần mà cứ sợ Giám học như sợ hổ đủ anh ta thuộc loại Babiacvelli chưa sách. Chỉ vì, anh ta nắm vận mệnh của gia đình mình. Mất cứ lúc nào, bất cứ giờ nào anh ta có thể đập bể nồi cơm của mình. Anh ta có «xã hội» thôi hoặc mình cũng phải rằng cho là thơm.

Anh Nguyễn ph. Q vỗ tay reo :

— Đúng thế. Nói lối qui đồng nghiệp tôi muốn «salaud» vào mặt hắn. Đồ con nít. Chính nhưng loại giám học, hiệu trưởng như hắn mới là ác qui. Tôi xin kể cho các anh nghe : Chị B của chúng mình đã Chồng Thiếu là chết trận Đơn thân vào dậy dậy học. Năm đầu chị được dậy 20 giờ Ngữ Tư. Năm sau con lại 15 giờ, sang đến năm này còn lại 10 giờ một tuần chưa kể các môn như sáu ; Sử Địa, Văn vật, Công dân. Chị tội ở phân nàn thì giám học nói thế này : « Xin tuỳ Bà, nếu Bà thấy không vừa ý xin cho chúng tôi, biết để tìm người thay thế. »

Hàn còn nhẫn tâm bồi thêm một câu nặng hơn búa tạ, «Hiện nay có 3 bằng tham đợn xin dậy. Vừa mới rồi, mới ông đến dậy để đơn xin dậy. Ông ta có Cử nhân Giáo khoa mà giảng dậy 10 giờ một tuần, bắt cứ môn gì, bắt cứ lớp nào» — Tất nhiên là hắn đã chức nhỏ cả bọn chúng ta. Tao, anh, Cụ Ngh A hay chị B trong 2 ay cũng chỉ có một mức mánh Tú Tài II. Nhưng cụ A thì đậu từ lâu. Ít khi mà ông ta chưa lấy ba ông ta. Riêng tô. đậu tú tài II cũng 31 vừa tròn 13 năm và đông thời cũng đã có 13 năm trong nghề, 13 năm dậy Quốc Văn Dệ Tứ. Anh Nguyễn ph Q phẩn nộ :

— Dạy cho bọ đạo cũng năm, tư khi Hiệu trưởng đến Giám học còn rách rưới hơn. Tư khi trường còn nết liền chiết xuống. Đến nay làm ăn phát đạt thì họ quên mình và họ có thể đá vàng sinh khói đi, bất cứ lúc nào họ muốn. Dĩ nhan như thế này anh ơi. Tôi có hai thằng con học Thất Lúc trong trường Hàng tăng vẫn phải đóng học phí thế mới đau ! Thế mà mới đây nợ lão réo rao là đã miễn phí cho cả mấy trăm học sinh nghèo. Trí thực tại phiệt mà khoa trường quảng cáo thì hay lắm, khốn có chỗ chê.

GS hợ Trần tiếp lời :

— Nào tại thì có hưa gì anh đâu. Con đông là thế. Thằng cháu học Đệ Ngũ có đủ điều kiện để xin học bổng chính phủ vì nam Đệ Lục nó đứng số 1 cuộc năm. Anh em thấy tôi nghiêm nên cử bảo tôi xin học bổng cho cháu. Mệt lắm !

Lo đủ thứ giấy tờ, đến khi Hiệu trưởng duyệt xét trước khi đệ lên Bộ thì ông ta nhắc đơn lấy cớ vì đực công bình trong khi đó thì trò T. chắc các anh đã biết, dù con hàng năng học thì giỏi có chuẩn lắc con một ông Phó Tổng Giám đốc tại Bộ nọ.. nhưng nó lại được học bổng nhà nước, chỉ vì ông Hiệu Giám muốn thế. Các Ngài muốn là trừ muốn cho nên Học Bạ của nó rất lem nhem đã được chấm lại» cho thành sáng nước nhất.

Đại khái nội chua xót của giáo chức tư thục là như vậy. Còn hàng ngàn ngàng nỗi bị thương khác nó ra hàng năm không biết được. Một số anh em đã tự thác cho chúng tôi thử soạn một cuốn bác thư nhằm tố cáo trước công luận về thảm trạng của giới thầy dậy tư đang phải cội đầu cam chịu Thiên phòng sự ấy chắc hẳn hấp dẫn và người ta sẽ phải nhận ra rằng Hòa ngục có thật trong giới gõ đầu trẻ từ 15 năm ở qua.

Chúng tôi khẩn thiết kêu gọi ở đây giới chủ trương công như nhà nước nên nghĩ đến 14.702 anh em lao công chữ nghĩa» cho nó hợp với lòng người lòng trời. Ở mức độ tối thiểu. Giáo chức tư thục hiện nay chỉ con biết ngửa mặt lên trời kêu một tiếng thảm thông : Xin thương xót chúng tôi. Amssiout-!

NAM HÀ

Dịch tả chồng

(Tiếp theo trang 6)

xé cũng không thèm đem theo đâu, làm gì những cái vật. Tôi biết anh có tiền anh cứ giấu như miếu giấu cứt để cho mết, lo cóp lại gì, nhưng cái nhau vì ghen thì mết, cái nhau vì tiền thì bần tiện anh muốn xử với tôi thế nào cũng được, ở phải thì gặp phải.

Trời cho tôi khoẻ mạnh không phải tâm bồ mà vẫn cứ béo quay tu lơ, tôi rất cảm ơn trời, và tự an ủi rằng, biết đâu anh đưa tiền cho tôi nhiều thì tôi lại chả sinh đau sinh đớn ra nay nằm nhà thương gian, mai đi bệnh viện cơ đốc. Ở đời được cái nọ mất cái kia, chả ai được hoàn toàn sung sướng, nhiều khi tôi nhận thấy không có gì quý hơn sức khoẻ. Cứ tưởng ngồn ơm một kẻ vàng mà thân thể mỗi rời bung đau đáu vàng thì còn có chi sung sướng.

(Còn nữa)

Pháp Văn

Khóa 89 ngày 1 tháng 6 : Lớp Võ Lòng mới và MAUGERI.H. Văn phạm vững chắc, Analyse, Modes temps, tập làm câu Etude de textes. Phương pháp giúp trí nhớ dễ nhớ, hạm thích; mau tiến bộ vượt bực. Trường Trung Hiếu 25 năm kinh nghiệm. Đi đường Hồng thập Tự rẽ vào đường Nguyễn thiện Thuật rẽ thứ nhất (Học phòng lạnh)

Nhu cầu cải tiến giáo dục

(tiếp theo trang 7)

Văn minh Anglo-Saxon thường đo lường bằng những con số; bằng những chứng tích cụ thể ; ở đây thì lại trái hẳn. Cũng lấy bệnh của các viên chức Việt Nam quý vị cũng mất nhiều để tìm phương cách đưa phẩm chất lên và có đưa lên được chất nào không thì quý vị rõ hơn ai hết.

Nếu đem những chi tiêu không đâu ấy ra xây dựng khắp bìa nhân ở cộng trường rằng «Người trường này được xây cất bằng tiền đồng góp của nhân dân và chính phủ Hòa Kỳ thì tôi nay đã có biết bao nhiêu trường rồi và lòng biết ơn của đại chúng Việt Nam đối với Hòa Kỳ hẳn phải sâu xa lắm và đối phương có có tình xuyên tạc cũng chẳng ai tin.

Có thể qui vị e ngại rằng phẩm chất giáo dục chưa được bảo đảm thì xây cất thêm làm gì, huấn luyện thêm người làm gì. Vâng đúng về phương diện đầu tư kinh tế thì nền giáo dục Việt Nam yếu kém, nhưng theo quan điểm xã hội và chính trị dù biết có thừa tổ vấn phải thiệt tực, vì thế mới có toan tính cải tổ giáo dục. nhằm đem lại lợi ích thiết thực hơn. Bằng cách có thêm trường ốc thâu nhận thêm sĩ số chính quyền quốc gia thấu phục được lòng dân và sự ủng hộ của dân một việc sẽ dễ dàng hơn kẻ cả cuộc vận động cải tổ giáo dục đại qui mô mà thế nào quốc gia nay cũng phải thực hiện cho kỳ được, với sự góp ý của qui vị sau này.

Tiến sĩ Horsaday, bạn cùng học ngày xưa với đương kim Tổng Thống Nixon vừa hoàn thành tại Việt nam một chuyến du hành quan sát tại chỗ tình trạng giáo dục và thảo luận với giáo chức tại đây theo lời yêu cầu của chính Tổng thống Nixon. Ông có yêu cầu bộ giáo dục thảo gấp những kế hoạch để Chánh Phủ Hoa Kỳ có thể cứu xét hầu giúp Việt nam một cách hữu hiệu hơn. Chúng tôi thiết nghĩ nhu cầu gia tăng trường ốc cần phải được đặc biệt lưu tâm đến, nhất là Việt nam sắp bước vào giai đoạn chấp nhận tranh đấu chính trị công khai, Kẻ thắng cuộc sẽ là kẻ đáp ứng bằng việc làm khát vọng chính đáng của đại chúng,

THẾ LƯỠNG NAN

Tình hình giáo dục Việt Nam cũng như tình hình chính trị nói chung có quá nhiều vấn đề phải đồ phó cùng một lúc. Một mặt phải giải quyết những chuyện cấp bách để cầm cự với thực tại quá cấp bách một mặt phải giúp cho quốc gia trường thành càng sớm càng hay. Vấn đề là phải nhận định thật đúng như câu và bắt tay vào việc ngay. Sự phản công phải rõ rệt sợ rằng đồng viện tất cả khối nhân lực có khả năng còn lại chưa chắc đã dấp ứng nổi nhu cầu sau khi một số khá đông đảo đã vì lẽ này hay lẽ khác tự ý bỏ phiếu bằng chân (Ra đi sinh sống ở ngoại quốc). Mỗi sự chia sẻ nội bộ kỳ thị tìm hư danh cá nhân đều là ấu trĩ. Với số nhân lực còn lại hiện nay nếu họ thực tình nghĩ đến công ích và đoàn kết với nhau hơn để cứu vãn tình hình thì vẫn chưa muộn.

Chính trị chỉ giải quyết được những khó khăn ở thể nổi thôi bao lâu mà chưa thực tâm tìm ra những căn bệnh kinh niên để trị tận gốc thì đất nước này còn chìm đắm mãi trong tình trạng bất ổn. Nhiều nhà quân sát chính trị cho rằng những khó khăn ở đây sau cùng phải giải quyết bằng giáo dục tự dưới đi lên. Việc này đòi hỏi thời gian, tâm não và nhiều tiền bạc. Quả nhiều thời gian đã bị lãng phí. Lúc này là lúc phải khởi sự chậy đua với thời gian rồi nếu không e rằng không còn cơ hội nào nữa.

Xin đặt vấn đề lương tâm những nhà hữu trách, có nhiệm vụ lãnh đạo đất nước ra khỏi cảnh tăm tối hiện tại. Những tính toán cá nhân đôi quá nhiều biệt quyền cho cá nhân mình hay bè nhóm, giai cấp của mình thì sớm muộn sẽ không giữ được mà hưởng đâu. Dân chủ là cột ở sự cầm thấy mình thuộc về một cộng đồng mà trong đó mọi người đều nhận nguyên tắc chơi sòng phẳng. Cái nghèo không đáng sợ mà chỉ sợ có cái gì để người nghèo nhân ra nghèo nàn có độc của họ. Sự nghèo hèn tinh thần nhiều khi còn nguy hại hơn nghèo nàn vật chất nữa.

KẾT LUẬN

Khi viết bài này tác giả không có tham vọng nào hơn là tiếng nói của mình được các giới hữu trách nói chung lưu ý là thực sự hiện nay có nhu cầu cải tiến giáo dục về số lượng. Hiện phập đã thừa nhận quyền hưởng giáo dục miễn phí cho công dân. Bây giờ sự cố gắng chung là phải tinh linh hồn vào cho hiến pháp chứ không thể coi nó là một văn kiện không hồn nữa nếu chúng ta thực tâm muốn xây dựng một xã hội dân chủ, công bình để mọi công dân đều dần thấy là cuộc đời thực sự đáng sống và quên dần cái cảm giác thế sự là mảnh phải sống trong một thứ rừng rú, mạnh ai nấy sống.

Những khó khăn có nhiều lắm, nhưng chúng ta cần can đảm chấp nhận sự thách đố của lịch sử và có thể thực sự cuộc đổi mới đáng sống.

VŨ TRỌNG ƯNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG
SAIGON

CÁO THỊ

ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
Lần thứ III

1.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU :

Công tác xây cất bổ túc cho nhà ăn công cộng : Xây ngăn nhà bếp, phòng ăn, phòng hàn thế tiếp thực, nhà vệ sinh, trang bị dụng cụ vệ sinh và thiết lập hệ thống thoát nước.

Trị giá. . . . . 1.400.000$00
Ký quỹ tạm. . . . . 20.000$00

2.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 12 tháng 6 năm 1969 hồi 9 giờ 00 tại Văn Phòng Ông Trưởng Phân Cuộc Hành Chánh và Kế Toán Nha Thương Cảng Saigon, số 1 đại lộ Hàm Nghi.

3.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ ĐẤU THẦU :

Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán Thương Cảng Saigon, số 1 đại lộ Hàm Nghi Saigon.

Phân Cuộc Công Tác Thương Cảng Saigon, tọa Bến Chương Dương Saigon.

4.— NƠI VÀ THỜI GIAN DỰ THẦU NỘP ĐƠN :

Hồ sơ dự thầu phải nộp cho Hội Đồng Nha Thương Cảng Saigon tại Văn Phòng Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán, số 1 đại lộ Hàm Nghi 15 phút trước giờ mở thầu

Saigon, ngày 17 tháng 5 năm 1969
Thiếu Tá TRẦN HIỆN PHƯƠNG
Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon

Cáo thị đấu thầu công khai

(lần thứ III)

NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : — Ngày 03 tháng 6 năm 1969, hồi 09 giờ 00, tại Khu Quản Sân Tạo Tác Qui Nhơn.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : — Xây cất trại gia binh 35 m x 8m cho QLVNCH thuộc các dự án : 74.009/B—74.010/B—74.021/B 74.021/B—74.0 02/B.

KỲ QUỸ TẠM : — 52.000$00 (cho mỗi dự án)

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : — Trong những ngày giờ làm việc tại :

— CỤC CÔNG BINH (Trại Đào Duy Tư) số 557 Đại lộ Nguyễn tri Phương—Phú Thọ—SAIGON

— KHU QUẢN SÂN TẠO TÁC QUI NHƠN. (đường Nguyễn Huệ) cạnh Ganh Rãng

KBC 4565 ngày 17-5-69
Trưởng Khu Quản Sân Tạo Tác Qui Nhơn

TRICHO MYCIN
DƯỢC PHẨM NHẬT-BẢN FUJISAWA

CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

Dùng
PLACENTONE
4 thứ NHAU
UỐNG - CHÍCH - ĐIỂM - CẤY
ĐƯỜNG THAI — TĂNG SỮA NHANH CHÓNG
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

VIÊN NGỌT DỄ UỐNG

COTRACYN

SỰ CÔNG HIỆU MẠNH LIỆT CỦA

2 TRỤ-SINH (TÉTRACYCLINE + CHLORAMPHENICOL)
3 KHÁNG SINH (SULFAMIDES)
SINH-TỐ B12

Trị bịnh :
• BAN NÓNG_BAN CUA
• THƯƠNG-HÀN
• CẢM HO_SƯNG PHỔI
• NHIỄM VI-TRÙNG :
• GHẺ LỞ LOÉT_VẾT ĐAU SƯNG MỦ_LẰM ĐỘC •

MUA DỄ DÀNG TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

GERIATRIC PHARMATON
THUY-SĨ
PHARMATON LUGANO
THUỐC TRƯỜNG XUÂN
của Thuy-Sĩ
CÓ 22 SINH-TỐ VÀ CHẤT SÂM

Dẫn-dị, không tốn kém
MỖI NGÀY CHỈ CẦN UỐNG 1 VIÊN
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
00IM/BYT/4-1-68

Giá tiền *đăng RAO VẶT 2 đồng đầu 60đ. mỗi đồng sau tính thêm 20đ.*

Sang 500.000đ 1 quán Café đầy đủ tiện nghi. Phố lầu đúc ăn 6 luôn rất tiện. Xin liên lạc số 399/13 Phan Đình Phùng Saigon gần chợ Vườn Chuối.

Sang 1 căn nhà đẹp, tiện nghi trung tâm thành phố. lầu 3 Cinê Kim Châu. Hỏi bà Tuyết 42-46 Pasteur Saigon.

Nhà sang Cần sang một căn nhà mặt tiền, đông hộ đúc nước đầy đủ. Hỏi 133 đường Bác sĩ Calmette Sg.

Sang nhà đủ tiện nghi có Đ.T tại 1/D Ngô tùng Châu Saigon.

Sang 1.200.000đ, nhà mặt tiền đường Trần qui Cáp Sg (Q.1) đầy đủ tiện nghi, tiền thang 1.500đ. Xin hỏi 167/11 Nguyễn thiện Thuật Sg. Mỗi tháng trả 1.150.000đ tới thương lượng lại.

Sang phố lầu đúc mặt tiền, đủ tiện nghi, rộng rãi mát mẻ tiền buôn bán mỗi tháng ăn nhất in, phòng mạch, nhà thuốc đường Phan thanh Giản. Hỏi số 464 Sư Vạn Hạnh (trước chùa Ấn Quang).

Cần sang gấp 1 căn nhà Nguyễn Thiện Thuật hoặc Chu Ấn Quang. Ai có xin liên lạc với bà Liên554/153D Phan đình Phùng (đề tên)

NHÀ ĐẤT

Phố lầu bán tại cư xá Lữ Gia Nguyễn văn Thoại, chỗ thật cao ráo, phía trước trảng xi măng. Hỏi số 20 đg Lữ Gia. Cholon. ĐT 51131

Bán nhà lầu đúc căn bìa (1 tiệm) 524/8/6 Phan đình Phùng.

Bán phòng mạch đông thân chủ, luôn nhà lầu 230 Trịnh minh Thế, Khánh Hội.

Bán 1 căn phố lầu đúc (lầu suốt) tại cư xá Lữ Gia Phú Thọ có garage, cùng hồ nước. Ngang 4m sâu 20m. gần chợ trường học, bệnh xá. Mọi chi tiết xin liên lạc với số 3/129 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ, vào 3, 4 giờ chiều.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường lãng Dạo Hạo 6500m2 có nước cây ăn trái giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Sanh lợi Qui vị có ít nhiều muốn Sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn mua trả góp đất hay thay đổi hãy mạy trở thành chủ Villa Phố lầu các ốc khách sạn v.v... Xin đo Mỹ Kim số 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT 23.989.

Nhà bán một căn nhà luôn đất 6x17, điện nước, có phòng xây chữ nhị, trong tầm thành phố, gần chợ và trường học, xe ôm tận nhà. Xin hỏi 75 Công lý từ 13 giờ đến 16 giờ về từ 19 giờ đến 22 giờ.

Đất bán Đã chỉnh trang một tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ), tỉ Chí Cách sát Xa càng trở về Dakao, khu đất trong lai..mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép đất nền, khu hoàn toàn bảo chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57—59 Hàm Nghi ĐT 91.849.

Nhà bán 2T4 mới xây rất đẹp 4x16m2 1lb. Hỏi 286/38 Trần hưng Đạo từ 10g30 tới 17g30.

Nhà bán 3m5x14m có công Nhơn Trạch. Xin hỏi tại Linh Nai, điện, nằm đề hoa, vách trường lợp ngói sau có lầu đúc và một tiện nghi giá 500.000đ. 379/5B Trường tấn Bửu nối dài bến BS Vê Chân rẻ trái.

Đi xa bán gấp căn nhà số 16/93/35 Nguyễn thiện Thuật Saigon. 3m50x12m50, gạch bông sạch, đủ tiện nghi, có sân trước sau rất thoáng mát, bếm tộng xe hơi vào được, giá phải chăng.

Bán 1 căn nhà lầu đúc mới làm đủ tiện nghi, nhỏ 10mx3m, Hỏi 242/109/20 Ng. thiện Thuật.

Bán nhà lầu đúc 4 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh. 4m50x17m, giá 5.000.000đ Coi nhà từ 8h — 17h, Hỏi số 65 đường Nhựa Lam tạp. chợ Hòa Bình.

Bán rẻ Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 3mx8m. đủ tiện nghi. gạch bông, gác suốt gần chợ trường học giá 320.000đ. Hỏi 297/3 lộ Chiroong Dương Saigon.

BÁN VILLA SONG LẬP

18 phòng, luôn đất 530m2. Khu Phú Thọ B. Nguyễn văn Thoại. Hỏi 197 Trương minh Giảng. Tel 40593

Nhà bán vì cho mướn số 131H/9 lầu đúc đẹp, rộng rãi đủ 18m đủ tiện nghi nước điện hèm rộng 9m lối bên ngoài vào có cây xăng đường Bạch Đằng Gia Định.

Bán nhà mặt tiền 536 đại lộ Trần hưng Đạo đủ tiện nghi tiện mở cửa hàng vì bận đi xa.

Nhà bán 7x8 tiện . nghi. Có gác hưởng đông nam. Giá 430.000đ. Hỏi 150 Đặng văn Ngữ Gia Định.

Phố lầu đúc nền hầng, 2 căn 8x25m kho thương mại Ng văn Thoại, đủ điện, nước, lavabi, mới xây xong, thợ tốp, tìm vợ sinh lời, tốp sớp, đủ tiện nghi. Căn tiền bán rẻ. một căn (1.600.000) coi nhà số 70, nơi King'S-Bar 85 Ng. v. Thoại GB (cách Bảy Hiền 600m).

Bán Nhà 2 tầng lầu đúc, mặt tiền, khu thương mại, trung tâm đô thành, an ninh. Sân 50th, rộng 4x12m, gần nhà thờ, trường học,chợ, rất tiện lợi cho việc buôn bán.mở phòng mạch v.v và văn phòng dịch vụ v.v... Đây đủ tiện nghi điện, nước, cầu tiêu, nhà tắm. Xin coi nhà và thương lượng tại 105 Tô Hiến Thành Saigon trong số người gần bên việc. —

Bán nhà gần chợ Cô Vấp Nhà gạch 13m8x3m5, lầu đúc phía sau, sân phía trước, Cư xá ít nhà tới yên tĩnh mát mẻ, điện nước, điện 220V, cách trường tiểu học và chợ 50m đến 100m. Hỏi 33/235 Gia Long, Gò Vấp. (Hẻm tiệm thuốc gác Công Hoa).

Bán kho hàng luôn đất hơn 1000m2 mặt tiền đại lộ điện 110-220 trong tầm Saigon. Hỏi 226 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán nhà lầu đẹp 4x14. Tiện nghi. Có gác lửng. Giá 1.200.000đ. Hỏi 264/22B Trương minh Giảng.

Bán gấp 1 nhà sửa điện xong không việc nên cần bán, chợ chợ Trần quốc Toản 3A hỏi tại đây hay 125A đường Ng.Hoàng.

TRẠI NUÔI HEO CẦN BÁN

Có 10.000m2 đất cách cầu Bình Lợi 3 cây số. Xin hỏi số 30 đường Nguyễn văn Thinh Sg. Đ.T 20.472

Nhà bán rẻ

2 lầu đúc 120 Võ Tánh Giadịnh Bảy Hiền.

Vũng Tàu

Đi xe bán gập nhà mặt tiền QL15, Rất tiện buôn bán. Hỏi 62/3 (trước hàng Alaska) khu Bến Tàu Rạch Dừa.

Nhà gạch tợp Fibro 4mx 10m. San trống 5mx15m. Có hành lang riêng ra bên hông. Điện và nước. Hướng Đông Nam. Giá 550.000đ. Số 171A Hương Lộ 14 Cholon.

Bán 2 villa luôn đất diện tích mỗi căn 8mx18m hẻm 5m5 Lê Văn Milan — 1 villa trống 1 đang có người kiểu thuê. Hỏi số 339/20A Trương m. Giảng chỉ dẫn.

Nhà tường bán gấp đủ tiện nghi có gát hỏi tại TK 20/12 Nguyễn cảnh Chân Sg.

Trung Tâm ĐỊA ỐC

Mua bán nhà đất kho xưởng, công việc nhanh chóng TAX lầu 1 phòng 212 Đ.T. 90 140 Số 135 Nguyễn Huệ Saigon.

Nhà bán luôn đất, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, khu an ninh gần chợ, trường học, giao nhà liền. Hỏi 12 Phan Liêm Dakao.

Hai triệu

Nhà bán gấp, mặt tiền Đông Nam 12x4th sửa sau 2 Gác Trước Sau, có garage, của bác TRIỆU (bán lỗ 100đ/c) Giao nhà trống, xem nhà suốt ngày, 367 Lê Đại Hành Cholon Quận 5, trước cửa lớn Trường Đua Gần nghiêm túc từ 2đg3 Phố thương mại chu mưon đủ tiện nghi Trần hưng Đạo Trung Tâm Sg

Nhà bán 4mx28m đầy đủ tiện nghi, khu vực yên tĩnh, an ninh thích hợp cho gia đình đông người lầu trệt từ gồm 4 phòng ngủ, 3 W.C., phòng khách, phòng ăn, phòng mạch v.v. Hỏi số 100 đại lộ Đinh tiên Hoàng ĐK. Bến Hành (trước cửa trường đua P.Thọ)

Cần bán 2 lô đất mặt tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ), tỉ Chí Cách sát Xa càng trở về Dakao, khu đất trong lai..mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép đất nền, khu hoàn toàn bảo chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57—59 Hàm Nghi ĐT 91.849.

Nhà bán căn 2 lầu mặt tiền đường Phan thanh Giản (xa lộ), tỉ Chí Cách sát Xa càng trở về Dakao, khu đất trong lai..mỗi lô từ 350m2 đến 1000m2, bao xin giấy phép đất nền, khu hoàn toàn bảo chế. Hỏi Ô. Đặng văn Minh 57—59 Hàm Nghi ĐT 91.849.

Building bán Vì bận đi xa bán rẻ hoặc cho mướn một khách sạn 28 phòng mỗi phòng đều có douche, lavabo WC, nước nóng. Có giấy phép khách sạn, quán ăn và giải khát. Đương khai thác, có đông khách tại khu A số 170-171-172 đường Nguyễn văn Thoại Phú Thọ. Xin hỏi tại Linda khách sạn nơi địa chỉ trên, hoặc tại số 139H Võ Tánh Saigon từ 10g đến 13g mỗi ngày. ĐT 92798. Cần chiêu chiếu đại diện tánh Anh ngữ, bao ăn trả ở.

Nhà Bán Vì đi xa nên cần bán nhà 2 tầng lầu tôn, có đầy đủ điện nước. Hỏa số 490/18 Lý thái Tổ Saigon gần nhà thương Nhi Đồng) Mua sang giao nhà liền.

Bán nhà gạch 4mx16 mặt tiền đường Phan đình Phùng đủ tiện nghi 3.100.000đ Giao tiếng ngay, về sang quán có phòng ốc đủ bán ghế đồ đàng 600.000đ, tiện cho gia đình ở luôn tiện lầu đúc máy lạnh, buôn bán tiếng đuốt. Hỏi số 375/47B Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán rẻ 4tx12th căn nhà 3mx8m. đủ tiện nghi : hai phòng có quạt trần, phòng tắm douce, lavabo, điện nước, vào bếm 15th. Xem nhà 227/262/5B Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận ngày thường từ 17g30.

Kim Ngân ĐỊA ỐC

438, Hai bà Trưng Tel 40.413

VILLA PHỐ BÁN

VILLA Trương minh Giảng 300m2 3x5 (1 lầu) Ngã Phú thọ Phương 1 lầu 5tr, Trần hoàng Quân 500m2 6tr.

PHỐ Hai bà Trưng lầu bán 3m6x22m 3tr7, Chí Lăng 2 lầu 4mx20m 3tr5, Võ Tánh 300m2 2 lầu luôn đất diện 4 giây 5tr6, Võ ái Ngọc PN 3m6xl3m5 ngay cửa 2tr6, Hẻm Phan thanh Giản 3mx13m5 gác vén 6m 600 ngàn. Lê đại Hành 3m6x32m 1tr9 gác lửng 3 tr 1.700đ 1 tháng.

VILLA Trương minh Giảng 1tr6 4m2xl8m 2 ngàn 1 tháng. Trương công Định sang 3 tr 1.700đ 1 tháng.

Villa-Bát-Phố bán-Trống

VILLA Nguyễn Du S.G. 410m2 Tel. Trương minh Giảng gác Kỳ Đồng 850m2 Tel. Võ Văn Tần Mạng 670m2. Trần hoàng Quân 450m2. Ngô tùng Châu G.D. 1000m2 Tel. Nguyễn minh Chiếu góc Cách Mạng Trương công Định 1500m2. Phan th. Giản 435m2 Tel.

ĐẤT Cách Mạng 3.800m2. Cách Mạng 2.200m2. Cách Mạng 7.400m2 Yên Đỗ 3000m2. Tel Xuvrng 1250m2

PHỐ lầu Hồng thập Tự 200m2. Lê thánh Tôn 135m2 2 tầng lầu Hai bà Trưng bến. Hỏi 282 Công Quỳnh Đ.T. 20.267.

Bán Nhà Luôn đất đường Gia Long gần chợ Bến Thành. Hỏi 156 Lê Thánh Tôn Sai Gon

Lính đổi đi xa cần bán gấp nhà có gác tiện nghi điện nước gần chợ và trường học 130.000đ 232/12 Đề thành Nhân Khánh Hội.

Nhà bán gấp, vì đi xa, 3m2x10m, gác lửng. điện nước riêng. hẻm rộng xe hơi vào tới cửa. tại số 152/23 Yên Đỗ Saigon (Khóm 9).

BÁN THUỐC VILLAS-PHỐ

Phố mặt tiền Pasteur 3mx10m ban 1T.6. Phố mặt tiền Bùi Chu 4m x 25m luôn đất bán 3T.

Căn thuê Villas và phố tại trung tâm Saigon. Hỏi 320 Trần Hưng Đạo Saigon.

200.000đ. Bán 1 căn vách tường, gạch bông trần điện, nước, cầu. Hỏi 80/ông Đ.Trực Cầu Chữ Y

Nhà bán mặt tiền 4mx16m có gác xép đành vetni, Compteur điện nước riêng, hẻm xe hơi vào. Nhà yên tĩnh số 387E Võ Tánh Saigon.

Bán Nhà gạch mới cất, có gác ngang 3th dài 12th có cửa, hẻm hủ nước, cửa hậu ở đường Bình thới (Chợ Bình Tây) gần Nguyễn Ảnh Thuế vụ quận 6, 144 Tổng Đốc Phương (Cholon).

Phố 4x22 đủ tiện nghi khu vực có điều tiết, từ 18 cho thuê rẻ, Phòng khám bệnh Phụng Hoàng 126/8 Bùi thị Xuân Tân Sơn Hòa Gia Định (Vùng Ông Tạ).

Bán 1 căn nhà ngói,vách tường gạch bông ngang 4mx10m Giá 180.000đ. và 2 lô đất cho mướn đề cất được 2 căn nhà như thế. Hỏi 745 2 đường Gia Định G.Đ.

Nhà lầu 5mx16m mặt tiền đường điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 173 Tân Phước vào bửu chiếu và đi, nhà nữ hậu.

Cần tiền bán gấp, nhà 3m2x15, đủ điện, giếng, điện nhà. Hỏi 66/283/1 Nguyễn Huệ Phú Nhuận — Giá nhật định 210.000đ.

Bán gấp nhà mặt tiền, đủ tiện nghi. Compteur nước, điện và điện thoại. 612/30 đường Bàn Cờ Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi, gần Pétrus Ký Cholon.

Bán nhà luôn đất 4x20m có điện nước riêng. cửa lưới, quạt trần, bến hông chợ, giá 1.700.000đ. Xem tại 27/21 Bà Lê Chân Tân Định.

Nhà bán 2 căn nhà tốt, lầu, đầy đủ tiện nghi có gác mát mẻ. 222/6 Thoại ngọc Hầu (ngang đền Thánh Vinh Sơn, ông Tạ). 314/4 Cô Giang Đa Kao (Ngay Phanhuấn). Hỏi nhà tầm thường xá rem phí trong chợ nhỏ.

Dakao nhà bán ngoài mặt lộ, đầy đủ tiện nghi, có garage, cửa hậu ở yên chợ và trường học, tiện đề mở cửa hàng, tiệm ăn. phòng mạch v.v. Hỏi số 100 đại lộ Đinh tiên Hoàng ĐK.

Nhà bán 4mx16, số 68/2 Cư xá Lữ Gia, điện nước đủ tiện nghi có thể điện 3 giây. Hỏi tại 173 Tân Phước bửu chiếu và tới.

Nhà bán mặt tiền vách gạch 3m50x 14m có compteur điện, nhà bếp trụ nước gạch và 2 bồn nước. Dt 135/100 Hòa Hưng Saigon.

Nhà bán đủ tiện nghi vách tường, ngói,nền gạch bông giá 320.000đ. coi nhà từ 518/1 Phan đình Phùng Saigon.

Bốn gấp

Nhà lầu đúc số 152 đường Trần quốc Toản Saigon 3m,17x17. Hỏi địa chỉ trên

Bán Villa chệt 300m2 tất tiện công kỹ nghệ chữa nước, Hỏi 322/23 Lê văn Duyệt Hòa Hưng. Xin nói ông tư 11r.5 lại thương lượng.

Nhà bán phố gia cư lô O 5m5 22 đường Triệu Đà từ 12g đến 20g.

Cần bán 2 căn nhà đủ tiện nghi có sân. Giá phải chăng. Hỏi 126/4 Trần khắc Chân Saigon.

Nhà lầu đúc bán số 253/2 Ng huỳnh Đức, Phú Nhuận. Đủ tiện nghi, giá 2 triệu rưỡi. Hỏi tại số nhà trên.

Bán villa, đủ tiện nghi, khu an ninh, lịch sự. Hỏi 126 Minh Mạng, Phú Nhuận gần ngã Cư Cách Mạng và Trương tấn Bửu.

NHÀ BÁN GẤP

56 1082 hẻm 10 Cư xá Kiến thiết. Hỏi số 1050 (chị Sáu).

Bán gấp vì ngồi nước một mái nhà lồn. 241 Hai Bà Trưng. Saigon.

Nhà bán rẻ

đặc biệt lấy ngay số 220/31 Trương minhGiảng Sg : Lầu suốt 4mx15,đúc chắc chắn, điện nước đang gắn, sân mái gần trường,chợ, đất có hồng khoảnh. Mỗi ông trả 1.030.000đ. lại đặt tiền.

CẦN NHÀ, XE

Cần thuê xe du lịch, nhà, villa khu yên tịnh, Cần villa có vườn, sân, garage, ĐT. thuê dài hạn rẻ 50 đến 250 ngàn mỗi tháng. Bán villa 429m2 Phạm đăng Hưng Đa-Kao, villa 452m2 Mạc đĩnh Chi Saigon. Sang Bar Restaurant ngồi đức Kỹ Sg. cho mướn xe giờ, ngày, tháng. 335 Tr. qui Cáp, ĐT 90689.

Lê Phiên Địa Ốc

Có nhiều nhà đẹp tiền. bán gấp rẻ lấy nhà trống, có nhiều nhà đất bán gấp giá đặc biệt và cần thuê nhiều villa nhà đủ tiện nghi cho người kiều thuê có nhiều villa nhà lầu đẹp đủ tiện nghi cho thuê giá phải chăng. Xin hỏi 571 Phêrus Ký Saigon.

Nhà rẻ 5m50 x 13m yên tịnh, điện nước giao nhà trống 327/2 hẻm 24 ngang chùa Bà Đế Bạch Đằng G.D. dưới 20.000đ.

Nhà bán rẻ vách tường, lợp ngói 157/6 hẻm Công trường Tự Do Thị Nghè. Hẻm giữa sau bót Thị Nghè 800 thước.

Đất xa lộ

Bán 2500m sát làng Đại học, khu villa mặt tiền tiện xây cất và chăn nuôi, hỏi Kiosque Phú Kiệt góc đường Võ đi Quy Hợp cô Saigon.

Nhà Bán 1 nhà song lập, mặt tiền đường Trương minh Giảng đưa Phú Thọ, đường Lê-đại-Hành Xin hỏi Bà Minh 2/26 Nguyễn văn-Thoại, trước trường học Lữ-Gia Phú Thọ (Saigon) Xin miễn trung gian.

Tân-Định nhà lầu mới

Villa đẹp, mới bán đủ tiện nghi, mặt tiền, khu yên tịnh, 2 tầng sân thượng, đất có BK. Hỏi 20 Trần kh. Dư Tandịnh. Tel 41211.

Nhà bán

2 căn mặt tiền đường 10mx30m tại số 723 Phạm thế Hiển. Xin hỏi ông Võ thành Sơn, Sở Hoa Bằng 123 Trương m. Giảng trong giờ làm việc

Bán nhà đủ tiện nghi mới phòng mạch hay nhà thuốc Tây. Hỏi 3 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán số nhà 30 đường Nguyễn thiện Thuật, tiện cho người xây cất.

Bán nhà luôn đất, mặt tiền Phan đình Phùng, gần chợ Bàn Cờ. dện, nước, ĐT 93542 hoặc nhỏ 441 Lê văn Duyệt chỉ dẫn.

Villa Phan thanh Giản bán (16x3m2) gần ra hẻm, mước điện 2-3 dãy, tiện mở xưởng. Hỏi 508 Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán, đường Trần bình Trọng 9m5x15m. 2.500.000đ, đủ tiện nghi. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Building 6 tầng luôn đất, mặt tiền đẹp, rất tiện tiện, đại lộ tiện tâm Đ.T anubile, tiện nghi, bán điều kiện để đài giao liền. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

850.000đ Vì đi xa bán căn nhà mặt tiền 3mx10m. nở hậu. 4m, có cống tợ điện, nước. Có thêm 2 lầu cây mới cất. Hỏi 250 Tôn Đản Saigon.

400.000đ. nhà gạch có sân nhỏ ngay. 96/12 Lê Lai Saigon.

Nhà bán số 140 Bùi Viện Saigon tiện mở cửa hàng hiệu buôn hoặc quán ăn.

Phố bán 4mx12, Kiểu trệt đẹp, lót gạch bông, điện nước, luôn đất, sân để xe, trong yên tĩnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (Gia Định).

Nhà bán gấp, đi xa, bán gấp, giá rẻ, một căn nhà gạch, có gác suốt, rộng hơn 4th5. dài 26 thước. Có compteur, điện nước riêng, có chỗ để xe hơi, gần trường, nhà thờ. Xin hỏi 60/2D Đường Nguyễn Tri (Chợ Quán). Điều kiện mua dễ dàng.

Nhà bán 3 tầng lầu đúc, bề dài 17m. ngang 3m,8 đủ tiện nghi tại số 15/2 Trần quốc Toản. Hỏi ông Lê.

Bán 1 căn nhà lầu đúc, sân gạch bông, 4m25x5m giá 2.400.000 đồng Nguyễn v Thoại, và 1 căn nhà lầu đúc, sân gạch bông 3m,80x17m giá 4.700.000đ. nhà trường Đông, khu an ninh lịch sự. Điện nước riêng. 2 phòng toilettes Hỏi bà Năm, 52B Tự Đức, đại lộ Cách Mạng (sau trường bực Quốc Anh).

Nhà bán căn bìa, 5m60x 10m, có lầu, gara, sân chơi, 4 phòng rộng. WC, nhà tắm, lavabo gạch men, hướng Đông Nam, điện, nước chảy, đầy đủ tiện nghi. Xin hỏi 377 Lê đại Hành (cửa chánh trường đua).

Bán phố lầu đúc 3 tầng, Cpteur điện nước riêng, hẻm trăng thẳng, tiện buôn bán Hiệu có lợi tức. Xem nhà chiều và tới : 399/33 Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán Trần khắc Chân 110/1 đủ tiện nghi.

NHÀ - CHO THUÊ

Nhà lầu 4 phòng cho người kiều và chiêu đãi viên mướn, 15.000đ 1 tháng, bao điện nước, tại khu cư xá kiến thiết Trương minh Giảng nối dài, hỏi 87/12 Bà Huyện Thanh Quan.

Nhà cho mướn đủ tiện nghi. có garage. Hỏi 8J cư xá hỏa học Thủ Đức (ngã đường Tô hiến Thành).

Kỹ sư dân sự người kiều cần thuê gấp, trả trên đài bạn 1 villa hoặc căn nhà 2-3 phòng ngủ đủ tiện nghi, vùng Quận 1, II, III và Gò Vấp. Hỏi 139 J. Võ Tánh Saigon. Đ.T. 92.775.

Cho mướn chỗ vừa đủ một văn phòng 520 Hồng Thập Tự.

Cho ngoại kiều mướn : Villa có phòng khách, 2 phòng ngủ, garage, sân rộng mát, khu yên tĩnh, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 349/133 Cư xá Lê Đại Hành Phú Thọ.

Mở phòng Mạch Nhà rộng Đẹp điểm tốt Cần hợp tác với Bác sỹ hoặc cho mướn để mở Phòng mạch. Tại 258 Minh Phụng Chợ Lớn. Thương lượng 8 giờ đến 9 giờ sáng mỗi ngày.

Nhà Cho ngoại kiều thuê, nhà bán 2 căn liền nhau Công Quỳnh 6mx20m trong ngõ xe hơi vô được. Hỏi 70 Ngô tùng Châu SG.

Cho Gia đình ngoại kiều hoặc sỹ Vịp chồng Mỹ thuê 2 phòng chạt rộng, mát, đầy đủ tiện nghi (lầu 2) & khu qui phái thanh lịch nhất Saigon (ông Tân Đình) Đ. ưu 50 Yên Đỗ cô điện.

Nhà 62 đường Lý thái Tổ cho mướn đủ tiện nghi.

Nhà cho thuê apparlement

lầu đủ tiện nghi. Hỏi 635/637A Trần hưng Đạo.

Villa cho thuê hoặc bán đủ tiện nghi nhiều phòng có garage để xe hỏi 162 Ng. văn Học Gia Định.

Phòng đủ tiện nghi cho thuê 345C Tr. hưng Đạo Saigon.

Khách Sạn THIÊN NGA

73 Huỳnh quang tiên Saigon, Phòng đủ tiện nghi, có nước nóng và quạt trần hay máy lạnh. Giá bình dân. Trung tâm Saigon ĐT. 91.194

Khách sạn AN HÒA 18 Truong Định Saigon.Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Văn phòng Cần thuê phòng để làm văn phòng có Tel ở đường Hai bà Trưng hỏi 320 Trần hưng Đạo Sg. (giờ làm việc).

Cần thuê một căn nhà 5.000đ trở xuống. Có thể đóng trước 1 năm, vùng Tân Định, Vườn Chuối, chợ ông Tạ, Trương minh Giảng xin Điện thoại 40658 Hỏi Bà Ly.

Nhà cho trợ riêng nữ công tư chức. Hỏi số 5 Thủ Khoa Huân — sau chùa. Phật Ấn gần chợ Nancy (tỏ tg chiều.)

Bán nhà luôn đất, mặt tiền Phan đình Phùng, gần chợ Bàn Cờ. điện, nước, ĐT 93542 hoặc nhỏ 441 Lê văn Duyệt chỉ dẫn.

Phòng cho thuê ngày tháng, tuần, tháng, mát, đủ tiện nghi. 634A Trần quốc Toản Cách 200m tới rạp Quốc Thái.

Văn phòng Cho mướn, thương mại Saigon, trung tâm sầm uất, tầu có bán giấy, tủ bàn, bàn, đánh máy lắng sắt mới, điện thoại, quạt trần. Hỏi : 38 Võ Tánh SG. ĐT 92.966.

Phòng lầu đúc, tiện nghi, giá yên tĩnh cho một vợ chồng sơn mướn. 220/107 Trương minh Giảng.

Cần thuê gấp

nhiều Villa từ 2 đến 3 phòng trong quận 1, II và III, cho người kiều thuê giá cao Hỏi tại Tax lầu 1 phòng 212 Đ.T. 90140 số 135 Nguyễn Huệ Saigon.

Lầu cho người kiều thuê, 2 phòng, meuble, máy lạnh. 25.000đ tháng. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Cho ngoại quốc thuê

Nhà đủ tiện nghi. 2 phòng ngủ. Có máy lạnh+nước nóng. Bán ghế. tủ. Phi Long 44A đường Cách Mạng

XE

2CV Fte xuất ngoại cần bán gấp170.000 đồng. Xem xe giờ trưa 37 Nguyễn Phi Nga ở Saigon.

Opel đời NBV đã đổi số, máy mới sơn đẹp gần như mới bảo. Hỏi số 8 giây K cư xá sĩ quan Chí Hòa trên lầu người giữ làm việc.

Simca Versailles Ban du non 21 Phòng khác Khoan Saigon từ 12 giờ đến 13 giờ.

Bán 2CV kiểu du lịch bốc đẹp Năm 522 Trương minh Giảng.

Volkswagen Bán xe du lịch, Volkswagen đời NBP, bảo dảm còn tốt. Hỏi 217A Cộng Hòa Saigon.

Bán Simca 9 EL (đời cô NBP) mới làm máy, đồng sơn, nệm, vỏ ruột hoàn toàn tốt. Hỏi Ô. Sâm, 5 Đinh Tiên Hoàng Saigon trong giờ làm việc — ngoài giờ số 4P (lầu 2) Hưng-Vương Thị Nghè.

Taxi Bán Bộ. Hoàn toàn mới Hỏi 297/105 lô 0 Trần Q. Toản Saigon.

Bán 1 Morris1100 EC, 1 Taunus 17M, 1 Peugeot 404 tốt toàn bảo 680 Phan thanh Giản Saigon.

Bán 1 Simca 9 máy, đồng, sơn, nệm, vỏ ruột tất cả hoàn toàn mới. Hỏi 140C Bùi thị Xuân Saigon.

Bán Xe Hơi

1— Peugeot 404 toàn bảo, một đời chủ, EC-5 dầu 9 nốt, sơn trắng. Xin đến xem xe tại 198/5 Bùi thị Xuân Saigon. (Ngang trường Nguyễn bá Tòng) Điện thoại số 93299.

Simca 1500 EH 9 nốt đời mới nguyên, có Radio. 229 Trần hưng Đạo.

Simca Beaulieu có radio còn tốt bán rẻ. 229 Trần hưng Đạo.

Bán xe Volkswagen đời thật NBV 78... giá 350.000đ. Hỏi ông Cường 100 Hồng thập Tự Lớn người giữ làm việc.

Thames NCE xập tài nhẹ Đã đổi số bằng kiểu, đồng, sơn, máy mới làm giá 150.000đ. Hỏi 534 Bà Hạt Cholon

Bán 2 CV Coupé EB. Hỏi 106 Cư xá Cách Mạng (Đại lộ Cách Mạng, gần cầu Công Lý).

Bán Jeep Ford ca bô thắp, đóng thùng Camionnette sửa chuyên chở 2 tấn tiện mua bán. Hỏi 254/245 Lê quang Định ngã tư Bình Hòa Gia Định.

Bán Simca 9 đuyên du lịch và Simca 9 EA vận tải nhẹ. Xin hỏi 118 Bùi Viện Saigon.

Bán Traction 11 Normal đời NBH (đổi số rời EM...) Đồng, sơn, máy. Cardesse mới toàn bảo. Xem xe tại Garage Ngọc Lợi, qua cầu Phan thanh Giản (Xa lộ) 100 thước, phía tay trái, ngang trại gà Thanh Tân.

Taunus EC Cá Radio thiệt đẹp ít đi. Còn như mới. Hỏi 162/12 Trương minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ ba chuông

Volkswagen microbus đông máy mới — dư dùng bán rẻ — Xem xe tại Radio Hoàn-Vũ 85 Võ đi Nguy (Chợ cũ) Saigon.

Bán 1 xe Desoto benne 600 đời EH5 Xin hỏi 100 Hàm Nghi Bến Hòa.

Dauphine EB9... tình trạng tốt. Bán hợp lý rẻ. 74 Phan thanh Giản Đakao.

Bán Jeep Willys xe đang chạy tốt tốt hỏi 24 Võ Tánh Phú Nhuận

Vauxhall NBU toàn bảo bán gấp giá rẻ 216C Nguyễn hữu Cảnh Bình Thạnh

Simca 9 thật tốt bảo giá đặc biệt xem xe tại 191A Trần quốc Toản Saigon.

Xe tự động

Nhận dạng bộ sang tên khai mãi thế chấp quyền v.v... xe tự động. Nơi tin nhiệm ông Khải 171 Phan đình Phùng Saigon. ĐT 21554

Cần bán 1 chiếc xe du lịch hiệu Dodge Dard kiểu nhỏ bằng Peugeot 404 hoặc đổi xe Nhật Bản loại nhỏ tình trạng xe hoàn hảo đảm nhỏ chạy 18 ngàn cây số có gắn Radio và máy bắt bằng. Xin liên lạc số 91 Chí Lăng Gia Định.

Bán gấp 1 Standard 10, đời NBN. máy tốt, mới sơn lại. Hỏi 51/51A Nguyễn Tri Chiêu hoặc ĐT 40315 (hỏi cô Diệp)Xem xe tại 9g đến 18g.

Bán gấp xe vận tải nhẹ hiệu Austin NCE, Hỏi số 39-3 Sương Nguyệt Anh Saigon, trong giờ làm việc

Bán TOYOTA CORONA đủ tiện nghi EH số 5... Hỏi 255 Trần nhật Tôn

Bán xe du lịch Ford Galaxie 63, sơn, nệm, vỏ ruột toàn bảo. Hỏi 77 Phan th. Giản Đakao Sg.

Simca 1000, bán lỗn, Simca 1000, máy toàn bảo,có radio. Hỏi 435 Phan đình Phùng

Bán 1 Simca Aronde số NBI còn tốt. 36Tạ Ngô Tùng Châu Gia Định

404 Peugeot EB.55... màu trắng toàn bảo, bán gấp. Hỏi 238 Võ đi Nguy Phú Nhuận

Mercedes 190 đời NBU, 4 cửa, Radio, pick-up máy tốt, ít đi, dư dùng hỏi 400B Trương minh Giảng Saigon.

Fiat coupé 850. Vừa hết hạn sử dụng. Còn mới Caserte. Âu thanh nói. Xem xe suốt ngày tại 146B Pasteur Saigon Đ.T 91936

Bán xe du lịch Triumph sơn 2 màu, máy tốt. Hỏi 404 Nhật Tảo Cholon

4CV xe nhà tinh, sơn mới 60.000đ tất cả bao gồm nhất định 155.000đ (xe có thể ra taxi) xem xe suốt ngày 262 Tôn Đản Khánh Hội.

Bán 1 xe nhà Chevrolet 58. 4 bánh vỏ mới, sơn, đồng máy tất tốt. Hỏi Garage Lê Tuyck Dan 116 Ngô Quyền Cholon.

GMC Benz đời mới, 7 tấn, bán hàng 1 đời chủ EH thật tốt cần tiền bán rẻ 534A Hồng thập Tự Sg ĐT.92957.

Bán Peugeot 203 đời NBR số máy 1 triệu tám. Hỏi 141 Trần qui Cáp Sg.

Opel Familel ED đi rất ít còn như mới quyền thầy ban gấp. 29 Đào Duy Tùng Saigon

Honda TN - 360

Vận tải nhẹ nhàng lại lấy xe tại hãng. Hỏi 53 bis Trần quang Khải trước rạp hát Văn Hoa Tân Định.

Volkswagen E.C. 6. đời cũ 222 Trương-M-Ky (Trương M.Giảng nối dài) quẹo trái 20m. hỏi 24359B

Volkswagen ED tại Hỏi Hưng (khám Chí Hòa).

Đồng hồ tốc lực các loại xe ông Ba Bảo đã làm việc tại hãng 291/D Pétrus Ký Bến xe lô Bảo!

Toyota ED 6 Radio Cassette quạt máy gắn, chỉ deluxe Dauphine ED 6 1 đời chủ. Falcon model 61 h

Phòng mạch Bác sỹ

Dang Hoa Long

chuyên trị bệnh phụ nữ và sản phụ đã dọn lại 282A Trương minhGiảng (đối diện chợ Trương minh Giảng).

Bác sĩ BÙI THIỆU dời phòng mạch về 410B Gia Long Gò Vấp.

DOCTEUR EN

Chirognomonie

Nguyễn Đông Y Si Cử nhân Luật (Đại Học Saigon) 21 năm kinh nghiệm khả năng phi thường về

BỊNH LAO PHỔI

đang : 9 — 12a30, chiều 4 — 7a30 nghỉ trọn ngày Chúa nhựt 121/31 Ngô tùng Châu Saigon.

Nhắn tin

Cần gặp mẹ bà thầy bói Lào trước ở bến Nguyễn Trãi Cholon hay người nào nay ở đâu xin cho biết tin gấp. Thơ về Cô KHUY 380/2A Công Lý Saigon. Hay liên lạc địa chỉ trên. KHUY

Mất kiểm tra

Tên TRẦN HOÀI NGỌC lớn rớt tại ngã tư Thủ Đức xe lộ cho tới xa công, nếu ai lượm được đem giùm cho Nhung Thanh Giáo viên Ngọc Chấu 61/2, tới xin hậu tạ 2.000đồng.

Mất cắn cước

Tôi đánh rớt 1 cắn cước số 004455 cấp tại Gò Công ngày 1-4-1965 trong khoảng từ 192 thành Nhân nếu ấn đến cho Phùng Khánh Hội. Ai lượm được xin đem lại tiệm sửa đồng hồ ở hẻm 46 5 Phường Khánh Hội Q.4 gần viện Bác lão. Xin hậu tạ.

Chuyện mão bao giờ vẫn hơn ?

THIỆP CƯỚI ĐỨC TÍN

lịch sự vì chỗ đẹp, giấy đẹp, thích lấy đẹp. Nhà in :

Đức Tín 118 Pasteur Sai Gon (ngang Bộ Công Chánh).

Bố Cáo

Tài tử là Đỗ Mỹ Dung cấu cước số 00111502 cấp ngày 30-1-69 tại QH có đánh mất một thẻ kiểm tra. Nếu có ai nhặt được xin mang lại số 191 Phan thanh Phùng xin hậu tạ cam đoan không làm khó dễ.

Tiếp theo (Đ) trang 3

hiệp nghị lại tiện tích cho đồng bào.

Hiện chính phủ đang thực hiện chủ trương nới rộng biên bằng cách xây nhà bán trả góp cho quân nhân công chức.

Ông kêu gọi đồng bào tiếp tay với chính phủ trong việc thực hiện chủ trương này.

Nhân dịp lễ, một số viên chức Việt Mỹ liều cũng đã được gắn huy chương. (Duy Sinh)

Tiếp theo (O) trang 3

bảng cách bán các ngày với cơ quan cảnh sát hoặc nhân viên công lực nào gần nhất, viết thư tới tòa soạn Tòa Đô Chánh hay Nha Cảnh sát Đô thành hoặc Tự Cảnh sát Công lộ ghi rõ chi tiết như số đăng bộ xe, số hồng, ngày giờ và địa điểm xảy ra việc phạm pháp.

Người ta tiết kiệm đã rõ khá lâu nay, chẳng riêng gì các quốc gia mà nhiều viện trên thế giới cũng nhiều thứ tiện hoàn bán các đồ khác đã tự động tăng giá, bắt chấp cả bảng giá chính thức mà trên thực tế không trong tiệm cho «phải phép». Hôm qua, Tòa Đô chánh cũng đã ra thông cáo cấm các nhà giữ xe lấy quá giá.

Tiếp theo (M) trang 3

Vậy yêu cầu đồng bào nhận thức rõ rệt những sự khó khăn của cấp Quận, Phường, Khóm & Đô thành kiên soát chặt chẽ để chận đứng mọi sự lợi dụng danh nghĩa NDTV thu góp tiền bạc của đồng bào mà cách bất hợp pháp và thống tay truy tố những kẻ cố tình bành dương phi pháp.

Tiếp theo (T) trang 3

quản và đã có Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa thay thế quân đội Đồng Minh.

Tiếp theo Ủy ban đã thảo luận và phân công trong việc tu chỉnh và bổ khuyết các điều khoản trong quy chế quân nhân. Ủy Ban đã đồng ý số đoàn tất việc nghiên cứu vào cuối tháng 5-69.

— Chiều qua 21-5, ông Tổng Trưởng Quốc Phòng Hà Việt đã điều trần về việc tu chỉnh sắc luật Tổng Động Viên. Phần lớn dự luật bao chi không được tham dự.

Tiếp theo (P) trang 3

Kiến nghị
chống dự luật 64/69
SAIGON. — 16 bác sĩ Quốc gia vừa lập một bản kiến nghị nhân danh và đại diện cho tất cả Y sĩ từ Bắc Hải đến Cà Mau với nội dung : vì công vụ không thể trở về Saigon dự Đại hội Y sĩ đoàn ngày 14-5, nên đã quyết định như sau :

1) Quyết liệt bác bỏ toàn thể Bản Dự luật sắt nhào 64/69 HP.

2) Hoàn nghênh Quyết Định của Đại Hội toàn quốc về việc đóng cửa các phòng mạch đã tổ rõ quyết tâm của Y Sĩ Đoàn chống Dự luật 64/69 HP.

3) Chờ trương một chính sách mạch mẽ chống tận hơn nữa trong việc bảo vệ sức khoẻ và sinh mạng của dân chúng.

4) Tán thành về nội dung lần hình thức tất cả các điều Bác sĩ Nguyễn hoài Đức đã tuyên bố trước mặt vị tân Đại Hội Quốc Gia Đoàn toàn quốc ngày 14-5-69.

USBV Bảo Vệ Sức Khỏe và Sinh Mạng Đồng Bào Bội thảo

— 8g30 ngày 15-5 tới, tại Trung tâm Giáo Dục Y Khoa 217 Hồng Bàng Cholon. Ủy Ban SV Bảo Vệ Sức Khỏe và Sinh Mạng Đồng Bào sẽ tổ chức một buổi hội thảo về hai đề tài :

— Vấn đề cải tổ nền Y Tế VN.

— Thái độ của SV Y Nha Dược đối với các dự thảo luật 64/69 HP và Đồng Y Dược.

1 căn bộ Cộng sản cấp tỉnh về hồi chánh

CHƯƠNG THIỆN 20-5(VTX)

— Một cán bộ binh vận cấp tỉnh của Cộng sản tên Hồ văn Khởi bị đánh Siêu Khởi, sáng 18-5 đã ra hồi chánh tại Trung tâm Chiêu hồi Chương Thiện.

Anh Khởi cho biết anh ra hồi chánh vì cuộc sống anh em luôn luôn bị đe dọa bởi bom đạn của Quân lực VNCH và Đồng Minh. Hiện thời Cộng sản thiếu thốn trầm trọng về các loại thuốc chữa như anh, bơm nữa đời sống của người cán bộ Cộng sản không được chi thiện như lời tuyên truyền của họ.

Tiếp theo (H) trang 3

Sắc lệnh trên quí định trong thời thi hành chiến vụ, Hội đồng Hộ đồng Xã không được hưởng lương, nhưng được hành phụ cấp hội họp mỗi lần dự họp mỗi tháng.

Ban Thường Vụ Hội đồng xã được hưởng hàng tháng một khoản phụ cấp hội họp. Riêng Chủ tịch Ban Thường vụ hưởng thêm một khoản phụ cấp đặc biệt.

Thơ ký Ủy ban hành chánh xã chỉ được hưởng hàng tháng một khoản thù lao cần bằng.

Văn thơ các lãnh trên, Trưởng ấp, Phó Trưởng ấp được hưởng sự được hưởng hàng tháng một khoản thù lao cần bằng. Riêng Trưởng ấp được hưởng thêm một khoản phụ cấp đặc biệt.

Các khoản thù lao và phụ cấp nói trên đều do Ngân sách Xã đài thọ theo một giá biểu do Bộ Nội vụ ấn định bằng Nghị định.

Tổng số thù lao và phụ cấp hàng tháng của Hội đồng Xã được ấn định ngang với tổng số thù lao và phụ cấp hàng tháng của Xã trưởng.

CAM RANH SẼ THÀNH TRUNG TÂM DU LỊCH

CAMRANH 20-5 (VTX) Cam Ranh trong tương lai sẽ là 1 trung tâm du lịch lý tưởng của V.N. Hiện Chính quyền địa phương đang có gắng đạt tới điều này.

Trung tá Võ thế Quang, Thị trưởng Cam Ranh trong khi tiếp xúc với báo chí cho hay quả đã thấy được ảnh hưởng của Cam Ranh thành một nơi nghỉ mát về du lịch rất đẹp như cảnh quan, thời chương trình phát triển đặc biệt của thị xã này.

Ông chương trình và dự án nói trên thị xã này sẽ là một thí điểm đầu tiên trong đó sự nhân được giúp đỡ đầu tư vào việc thiết lập những cơ sở giải trí và những cơ sở du lịch như khách sạn, bí việc, hiu thương mãi...

Tiếp theo (Q) trang 3

nên đưa sinh viên đi thị hiếu sau khi đã thi xong khóa học.

Trong phiên họp ! BanThường Vụ Hội đồng Đại diện Sinh viên niên khóa 1968—1969 đã được chính thức bầu ra gồm có: Tổng Thư Ký: anh Nguyễn đức Thuần (Nha Khoa) Phó Tổng Thư ký Nội vụ : anh Nguyễn tấn A (Ký sư Công nghệ), Phó Tổng Thư ký Ngoại vụ : anh Huỳnh tấn Nam (Y Khoa), Phó Tổng Thư ký Kế hoạch : anh Ngô anh Vũ (Dược khoa). Phó Tổng thư ký Tài chánh : Anh Lực văn Trung (Đại học Sư phạm).

Ban Thường vụ có nhiệm vụ tiếp xúc với chính quyền để xin thi hành những cơ sở giải trí và những cơ sở du lịch như khách sạn, hí viện, hiu thương mãi...

Tổng cộng chính thức có 18 ghế, chỉ có Ban Thường Vụ HĐĐ SV được hưởng 3 ghế. Ban Thường Vụ HĐ SV mới có quyền triệu tập Hội Đồng Đại Diện SV nếu khóa mới, nhưng các cơ cấu trên của khóa cũ đã bị tan rã vì vậy các Phân Khoa mới đã bị lúng túng trong thể thức triệu tập HĐ ĐDSV. Cho tới ngày mồng 8 tháng 6 tới đây, một số các phân khoa như Y Khoa, Sư Phạm, Quốc Gia Hành Chánh đươc chính hình thức đã tìm cách họp mặt các Phân Khoa

đề đi tới cuộc họp chính thức của HĐĐDSV ngày 18-5-69 sẽ tới đây tại Ban Thường Vụ Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên. Như vậy kỳ vọng không đầu thông 6-69, sau nhiều trở ngại sẽ có Ban Chấp Hành Tổng Hội Sinh Viên.

(Tiếp theo (C) trang 3)

mang nộp tại Ty Công Chánh số 14 đường Bà Huyện Thanh Quan Đakao 12 tờ nay cho đến hết ngày 31-5-69 là thời hạn chót.

Các ứng viên phải ít nhất là 18g hợp lệ quân dịch và phải qua 1 cuộc khảo sát năng lực chuyên môn vào ngày giờ và địa điểm sẽ được thông báo sau. Ưu tiên về việc tuyển dụng dành cho cựu quân nhân và có nhi quả phụ của tử sĩ.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Phòng Nhân viên tại Ty đã kể trên.

Buổi trình diễn nhạc cổ điển Tây Phương

— Một buổi trình diễn nhạc Cổ điển Tây Phương với các nghệ sĩ Hoa Kỳ sẽ được tổ chức tại Trung tâm Văn Hóa MoaKy,8 Lê Lai Saigon vào ngày thứ sáu, 23-5-1969 hồi 20 giờ. Chương trình trình diễn sẽ gồm những nhạc bản nổi tiếng của những thế hoạt nhạc khí Âu & thế kỷ thứ 17 và đầu thế kỷ thứ 18.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC tiếng Pháp

Cô giáo chương trình Pháp dạy nhận dạy lớp tư thục tại đề trở xuống. Xin hỏi : 190 Lê quang Định Gia định.

Dạy đan xin dạng các loại áo, kiểu bông trang và ngoài sạch đan, học phí nhẹ lắm tại chỗ 438 Hòa Hảo May đa.

Nhận kèm trẻ em chương trình Pháp sáu chương trình Việt học Trung học. Hỏi tại số 9 Lê đại Hành. Chợ lớn vào buổi sáng.

Dạy đan len tận tâm bằng phương pháp cổ điển tất cả loại áo và loại bông. Bảo đảm trình nghề có việc làm ngay. Hỏi 223 Đề Thám Saigon.

Trường dạy máy xe hơi

Cơ Hiệp - Thành

122A PHÁT DIỆM — SAIGON Dạy ra sáng, máy dầu căn bản 2 thời HONDA và SUZUKI Khai mọn khai giảng ngày **2-6-69.** Dạy bao đậu 3 tháng thành nghề. 6 tháng bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, tận máy sống, máy điều căn bổ trợ thêm về thang có lợi tức, chức, tối và Lớp trữ.

Thợ máy xe Nhật

Hãy theo học lớn có khí cấp tốc thay tay, Suzuki, Honda, Bingest, trong khoá 15 ngày 2.000đ. Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ân ở 3.000đ 1 tháng học lực tuần tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn trị Phương ngay ngã sáu Cholon.

Dạy Vũ

Sĩ Quan, sinh viên, thương gia sắp xuất ngoại, các bạn thích vũ để tập giao. Xin lại lớp vũ.

ĐẶC biệt dạy điệu riêng trong ngoài, bảo đảm mau biết. Địa chỉ 14 Phan văn Hùm (lầu 3) ngã sau Saigon. Ghi chú : nhận đến dạy tại nhà riêng quí vị.

ANH NGỮ THƯƠNG ĐẠM

NAM - KYM

là quyển sách Đàm Thoại rất cần cho người lớn. Được áp dụng tại :

ANH VĂN NAM KYM

Tại 212/18 Trần quang Khải Tân Định, 5 Võ Đã Hai Bà Trưng Đ. G.S. NAM KYM TẠI phụ trách

LỚP VỖ TUYỂN ĐIỆN VÀ TỀLEVISION

Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 157 sẽ khai giảng ngày 2-6-1969. Mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh.

— Lớp đặc biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sư Cấp.

— Lớp Trường Nướng VÔ TUYẾN vừa Ampli HI-FI, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh và dạy bị Television.

— Lớp sửa TÉLÉVISION,cho các bạn mãn khóa TRƯỜNG XƯỞNG và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Trường Vô Tuyến Điện

TÂN PHÁT

50, Đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

Anh Văn Cấp Tốc

201, Nguyễn Văn Sâm Saig n

Chuyên dạy Đàm Thoại cấp c Cao Đẳng Sư Cấp, Trung học dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÔNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng chỉ được 2.000 cầu quan trọng nhất.

VỞ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư TÔNG nhiều năm nghiên cứu ngôn ngữ học chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách rập giọng, rập câu để có thể nói, tuy viết được 2000 câu và tự học được 5000 chữ nữa.

Nơi học thuận tiện, chỗ đỗ xe hơi an toàn, máy lạnh giường tốt tạo

Anh Nhựt tự do

Dạy nói, viết theo phương pháp cấp tốc. Kết quả chắc chắn, tại 5 Ngô Đức Kế Đ.T 20.861 lớp 4 người.

Âm Nhạc

Tư thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng khóa học : Trống, Trống Cơ và Organ. 379 Trần quốc Toản, Cholon NS. Quốc Tuấn đàm trách.

DẠY CẮT MAY - THÊU VÀ ĐAN MÁY

Bảo đảm trình nghề. Trường rộng rãi, mát mẻ, máy mốc đầy đủ.

Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Đa Kao.

Trường dạy nghề

Dạy sửa rập các loại xe Nhật : Honda, Suzuki, Yamaha v.v.. khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 2000đ. Trường Đại Nam số 1011 Tr hưng Đạo. Nhận học viên nội ngoại.

Cours Past. Anglais : Camb and Low Certil. Bacc — Phonetics. 206 Bis Võ Tanh Sg.

À PARTIR DU 1er/JUIN
COURS DE VACANCES

Français et Math (Séries Classique et Moderne) Anglais par Professeurs Licenciés pour les Classes de : 5e, 5e, 4e et 3e, S'adresser au N° 25 (étage) Công Quỳnh Saigon.

LUYỆN

Toán Vật Lý

— Tú Tài 2A (68-69)
— Tú Tài 1AxB (68-69)
— Tam lên Nhị (2-6-69)

Mỗi lớp tối đa 20 học sinh Ghi tên 92 Nguyễn đình Chiểu Tân Định (Ngã tư Công lý + Nguyễn đình Chiểu).

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ? ? ?

— Muốn lái xe giỏi, muốn mau thành nghề, muốn lấy 3 dấu cùng 1 ngày, muốn học phí bị xin hỏi thể thức ? Xin đến ngay trường dạy lái Xe **BÁCH-VIỆT** số 241A Tr. tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH-VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đặc 90o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thi đậu.

LỚP DẠY NGHỀ

NGHỀ LẠNH

Do chuyên viên tu nghiệp tại Nhật dảm trách. Khai giảng ngày 31-5-69 dảm đảo công tư chức và Quân nhân. Các bạn :

— Muốn chuyên nghề ? — Muốn mở một cơ xưởng kỹ nghệ lạnh ? — Muốn có tương lai vững chắc ? Hãy học lớp Kỹ Nghệ Lạnh TRẦN ĐÌNH VĂN và Trần P.N. *Chú ý* : chỉ nhận 8 học viên — Thực tập tại cơ xưởng.

CHUYỂN ĐỘNG TRỜI
nhưng có thật ! ! !

Tại sao học lớp Nhật mà sửa không bằng lớp Ba ? Tại sao học 2 Tại sao giáo dục ? Tại khó khăn trong đời sống giáo chức ? Tại đâu không biết, **chỉ biết chắc là học sinh hiếu học kém đến độ giật mình**, bao trước một tương lai đen tối.

Muốn cứu vãn tình thế, muốn hy sinh cho con em những thời quý vị nên cho những thời gian **bốn tháng hết chương trình một lớp**, do chuyên viên Tiểu học giảng dạy. Kết quả chắc chắn, chỉ đẹp phù thường. Dạy riêng từng em một, đủ các lớp bậc Tiểu học.

Giờ học : Sáng thứ Bảy, thứ Năm, thứ Bảy, Học phí : 5.000đ. một tháng. Ghi tên tại 5B Tự Đức Đakao Saigon.

TV-RADIO

Cần mua nhiều T.V.

Cần Nhật dùng rồi giá cao. Denon, Sharp, Sanyo v... để khảo chính. Hiệu 78 Công Quỳnh Sg.

Akai 1800 SD M9, 150D, 1710W, Sony 540, 355, 230, Trac 4010S, 1500A, Dokorder 7050, quay đĩa PL41, Garer 95, Kenwood TK 140U, 88, 40U, Sansui 800, Los Cs87, CS88, CS88, SP200, SS110. Hiện 299 và 50m số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần v. Huyền, Trần qu. Toản.

CS88 (120watts) 34.000đ., Garrard Lab 95, đầu Shure. Hỏi 57 Trần quang Khải, trước nhà rạp Văn Hoa, trong giờ làm việc.

Bán Akai A1500. Ant reverse Akai M9, Sansui 1000A, Los Sonice 60w. Hỏi 121 Trần quang Khải.

AR3 loa chưa khui, gỗ Teak. loa Sansui SP-200. Trac A1500, quay đĩa Dual 1019 tại 18a, Trần quốc Toản Stereo. Teac A20. Ampli Akai 7000S. Hỏi 265bis Võ Tánh Saigon.

Akai X.150D Sony TC230 Teac 4010S, Garard 95, Headphones, loa SP2000 (140w.) SP200 đều chưa khui. Hỏi 69 Thủ khoa Huân Saigon.

Pioneer 1000TD (130w, Fet, IC) TK88, Sansui 800. PL41, Teac 500w, Sony 530, Cassette TC100, loa SP200, Sonic 330. 304/5 Hòa Hưng.

Akai 1800SD, 1710w, X-V (model mới xài bình và điện). SS110 Sony 230, 355, 540, ampli Sansui 5000, TK 140, Pioneer PL-41, Garrard 95, radio Zenith R-3000-1, Los Sansui, Pioneer, Akai, Coral. Tiệm chưa khui, bán rẻ. 372 Hai Tà.

Rẻ nhất Saigon !

Tí Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 4tr 5 Los. Chạy pin điện, acca và đầy đủ phụ tùng. Có thể sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô.** Quí khách không tin, xin hãy gọi trước khi tới, **chắc chắn sẽ mua được 100/100.** Nếu đến **T.V. Thanh Phong 909 Nguyễn Tri Phương Thuật Sai gon D.T. : 95.917.**

Độc biệt ! Băng học ORIGINE tron gọi cuộn English for today

Sơn Hải thâu băng

6 YÊN ĐỖ SAIGON

Ghi âm đủ loại máy : Mono—Stéréo—Cassette và Cassette Stéréo. Tân nhạc thời trang — tiếu chiến — cổ nhạc — thu nhạc giao duyên— Nhạc ngoại quốc.

★ Một trăng bằng nhạc chọn loại loại và bởi học ngoại ngữ để quý khách thận lựa và nghe thử. Giá thật rẻ.

★ Bán băng nhạc và thâu băng giá rẻ cho các tỉnh.

★ **Sang băng giao gấp trong 12 giờ.**

GIÁ BĂNG THU SẴN :
C60 : 500đ—C90 : 650đ—1200F : 550đ—1800F : 700đ—2400F : 900đ
Băng trống lực từng bài : 150đ.
Băng dùng cụ gì âm tối tân nhất.

TIẾN TỪ TỪ SẼ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

Ghi tên thường xuyên **VTB THANH-TUYỀN** *17 Võ Tánh Saigon D.T. 22.729*

Nghề Rập Sửa : RADIO và T.V.

tại : Trường Kỹ Thuật

NGHỀ : học nhanh, thành nghề trong thời hiện kỳ của tuổi trẻ.

NGHỀ : học mau chóng trong Quận Đô cũng như ngoại thành.

NGHỀ : học thực hành trong lớp và tại cơ sở thương mại.

NGHỀ : học tại trường lớn và đẹp có đầy đủ dụng cụ thực tập.

NGHỀ : học tại trường có giáo sư chuyên môn giảng dạy.

NGHỀ : học tại trường có thể đến học bất cứ giờ nào.

NGHỀ : học tại trường có thể đến học bất cứ ngày nào.

Teac 4010S (33.000đ), 1500A (30.000đ) cả hai thật tốt giá rẻ mạt. Mới đến 274 Đề Thám Saigon (gần ngã sáu).

3000đ. Cassette Recorder. Sansui. Hỏi 145/12/34 Nguyễn Thiện Thuật.

Bán rẻ cặp loa Sansui SP200 còn nguyên trong thùng. 168 Nguyễn D Dương. Hỏi Cô Hải.

Akai 1800 SD M9, Sanyo 540 SR-6010S, Sansui 800, 2000, CS 88, 33 Garard 95 chìa khúi 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Akai 1800SD M9 1710W
X150D Ampli Sansui 5000 TK88U (100w.) 1000TD, SX700T. Sony 540, 230, 355, Teac 4010S. Pick-Up Garrard Lab 95 (Made England) PL41. Los CS88, CS33, Tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sài Gòn.

Ampli Kenwood TK-88 (1000w.) Teac4010S-1200A Loa SP-200 Sonica-330, nguyên thùng bán rẻ, hơn 80 hãi 108/22A Trần quang Diệu (Trường áo Bàu cỏ đầu một chữa Kim Cương) Saigon.

TV mới lạ

Bác dâm sửa lấy ngay TV Radio máy casette, máy ảnh, máy không dùng tiếng. Nhận sửa tại nhà.Trung tâm TV Dạy sẽ đi Ngay Phú Nhuận ĐT 40.553

Thâu Băng

Nhận thâu băng thường hoặc **CASSETTE** do khách lựa từng bài. Bảo bằng thâu sẵn. Nhận thâu : Tân nhạc (Tiếng hoặc tiếu chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc (Kích động rm dộ) **ĐẶT HỌC** (Anh Pháp Đức) **Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.**

TV, TAPE RICORDER, AMPLIFIER

bị hư hay mang lại hoặc Đ.T. cho

CƯU-LONG TV & RADIO

534 Trương minh Giảng Tel 41435 25 Cristal Palace Tel 92726, 92115

— Sửa chữa bằng máy điện tử tối tân nhất.

— Các chuyên viên lối lạc.

— Trang bị hiện đại và tổ chức quy mô.

— Việc làm rất chính xác và bảo đảm.

— Có xe hơi nhận và trả máy tại nhà.

— Giá tính phải chăng.

THU BĂNG

Thu bằng và mua bằng thu sẵn ở đâu ? ? ? Xin theo tôi mình mới đến

«Gia Long's Records»

152 Trương minh Giảng S.G. 152 (Ngã ba Trương minh Giảng và Kỳ Đồng).

— Nơi đây sẽ giúp quý ngài được yên ổn có đủ thời giờ khi mua hay đặt thu một cuốn băng.

— Hiện đã có một từng băng thu sẵn đủ loại nhạc cho các loại máy lớn, nhỏ, Cassette, Cardrige, Stéréo, Hi-Fi, Mono, giá hạ.

— Băng học : Anh, Mỹ, Pháp, Đức, Ý có thật nhiều bộ, bộ nào cũng có sách học.

— Có nhận bán giá sỉ cho các Tỉnh. Mở cửa từ 7g sáng tới giờ nghiêm cả ngày lễ và chủ nhật.

«GIA LONG THU Băng» kính mời

HƯNG SƠN thâu băng

426 Minh Mạng, Cholon
sẽ cây xăng Shell

Thâu băng thường Mono, Stéréo, Cassette. 8 track Stereo Cartridge. Đủ loại nhạc Việt, Âu, Mỹ, Hoa, Việt thời trang và tiếu chiến do chúng tôi thực hiện lấy, băng phương pháp Sound on Sound và Echo Stéréo. độc đáo nhất Saigon. Đủ loại nhạc Nhật, Pháp, Mỹ (Nam Mỹ, Ithali không thích hợp với Parade). Có băng thâu sẵn đủ loại, cassette thâu sẵn. Quý vị có thể mua các máy móc và mới ghi tiếng chúng tôi, cam đoan quý vị sẽ hài lòng, với kỹ thuật thâu không thua gì băng thâu sẵn của ngoại quốc (recorded tape và demonstration tape) Có 1 thiết phòng gắn máy lạnh và 1 hệ thống âm thanh hoàn hảo để quý vị nghe thử và chọn bài. Mở cửa từ 9g sáng.

Bán rẻ 1 cặp loa Sansui SP-200, còn nguyên trong thùng. Hỏi có Hồi 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Ampli Sansui 707A, Akai 1710W, M9, Loa Akai SW50, CS88, quay đĩa PL41, TV RCA Meuble 23 in., máy ảnh Minolta STR 101-1.4, tất cả mới nguyên. Tới đến số 222 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) quẹo trái 20m. Hỏi tại 243/9B.

Sansui 5000; 3000A, 2000A; Teac A1500 (91.500đ.), R1000 (74.500đ.) Loa Bojak (120w.). Hỏi cư xá 351/1C Lê đại Hành (sẽ cửa trường đua Phú Thọ và 300m).

Sửa lấy gấp

tất cả TV Nhật, Pháp, Đức, Ý các loại sẽ nguồn Akai, Teac, Sony, National v.v.., Ampli Sansui, Kenwood, Pioneer, Sharp, Sanyo, tăng nguyên xưởng Chuyên viên lành nghề. Sửa lẹ, bảo đảm, giá hạ. TK Radio, 216 Đinh tiên Hoàng

(trước rạp Casino Dakao)

T.V vùng Ông Tạ

Chuyên sửa tất cả các loại T.V Tape Recorder, Amplifier đã không sửa được, chưng viên Philips tốt nghiệp ngoại quốc. Đủ phụ tùng và máy đo Điện tử bảo đảm 3 tháng. Máy lấy 700 Radio Philips 62 Thoại ngọc Hầu G.B. trước ở 59

Thâu băng 53 Tr quý Cập

GIÁ RẺ NHẤT : Cùng 300đ : băng 1800F, 250đ : băng C90, 200đ : Cùng sang băng. Thâu đủ loại máy. TEAC—SONY—AKAI. Đủ loại nhạc Việt, Pháp, Anh, nhạc ngoại quốc hay và mới nhất. ĐẶC BIỆT : Có đủ bộ ENGLISH FOR TODAY cộng thêu 400đ 1 quyển. Những bản mới nhất của PAUL MAURIAT.

Akai 1800SD M9 1710w — Ampli TK 140x (200w.) — TK66 (60w.) — SX700T (70w.) — SX 1000TD (120w.) — Sony 230 — Teac 4010S — Pick up Garrad 95 — Loa Akai SS110 CS 33 PL 60 — SP2000 — SP200 người thông 37/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã Đà)

Đặc Biệt sửa TV

chờ lấy. Bạch Đằng 169 Đại Lộ Chi Lăng Gia Định Đ.T. 40057 vừa tại nhà.

Ampli Sansui 5000 Pioneer SX-1000TW, Fet (For IC) 130watts SX 700T đều chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

TIN NHẠC

Bán đủ nhạc cụ và nhạc khí ngoại quốc, Đàn Violon, Guitare Classic, Đàn Piano, Đàn Accordéon, Đàn Saxophone, Violon, Guitares Classic, bán quảng cáo về sẽ lễ trong một tháng, bán rẻ hơn giá thị trường. Có bán đàn PHÚC-TRUNG 104.106 Hồ văn Ngà Saigon.

Thu Băng Nhạc

Nơi thu băng đáng tin cậy nhất của quý vị. Nhạc thật hay nhất là tiếu chiến, máy tốt, kỹ thuật vững, giá bù đắp được (chọn bảo 20đ). Thâu bởi các máy đắt tiền nhất hiện hành. Dem Demagnetizer TD 3 để âm thanh trong và rõ khi phát cũng như thu (không tính tiền). Phone 556 Petrus Ký Saigon (Ngã 7) mở cửa sáng 9g30-12g chiều 15g-22g.

Nhạc tiến chiến

ẤN HÀNH từ 1967

Nhà THU BĂNG HƯƠNG HUYỀN TRINH, có đủ những nhạc phẩm ấn hành từ năm 1947. Quý vị mua băng nhạc tiến chiến của chúng tôi, chúng tôi xin đề Quý vị chép lại những nhạc phẩm tiến chiến Quý vị ưa thích. Chúng tôi cũng có bán đủ băng nhạc Việt thời trang và Ngoại quốc, nhạc của CHOPIN như : 14 bản Valses, Ballades, Nocturnes v.v.., Schubert, Mozart Beethoven, Liszt, sách học Piano, các Hufd, dụng cụ âm thanh. Nhận chụp lại đĩa các loại giấy tờ bằng máy Photocopie hiệu Ricoh tối tân nhất, rõ, đẹp, không làm hư bản chính. Lấy ngay. Kính mời Quý vị tới 276A Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Một máy thổi bình gió cho rạp cải tươi tốt. **FRIGIDAIRE** và **FREESE** Liên lạc **Đ.T. 23596**

LOA CORAL BX-300

(3 Way, kiểu mới nhất) bán rẻ. Hỏi 29 Bùi quang Chiêu Sg (đường hêm cà bắp có) sau 17 giờ.

Akai X1800SD-M-8. Teac A4010S. Akai XV7 xài pin và điện kiểu tối tân nhứt. Sony 230. Ampli 100w. Sansui 800. Tất nhà nghỉ. Loa SP 200 Hỏi 55 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

TV Zenith 19" 21.000đ Sharp 19" cỡ chân 20.000đ (hình rất rõ), máy ghi âm Panasonic Stéréo 11.000đ, Radio Meuble cỡ máy quay đĩa Nivico Perfect Stéréo 17.000đ. Thùng bát đĩa Hongkong 8 phân to bằng rất đẹp giá rẻ. Tại 42 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Cần mua nhiều Radio và Tivi cũ hư. Cho biết địa chỉ tại quán 306 Triệu Đà Cholon.

Ampli Kenwood 140U + 2 los CS77 + Sony 150 còn mới. Hỏi 612/123 đường Bàn Cờ (Sài Gòn).

Teac 4010S—1500A (có cho mượn) Akai X. 1800 SD Akai M.9 Kenwood TK.140U. Sony 540. Hỏi hêm 141 Cách Mạng tháng Tám Bến Thành Saigon. Có chuyên viên và phụ tùng đặc biệt. Đ.T. 92.775.

Television HỒNG

CHUYÊN SỬA

Radio Télévision Magnétophone

Trong bị đầy đủ máy điện tử để sửa chữa mau lẹ. Nhận sửa tại nhà giá : Giá rẻ hơn mọi nơi. Làm việc luôn cả ngày lễ và chúa nhựt.

248 Đề Thám Sg.—Phone : 91.290

Télévision PHILIPS

23 Inches—20 Inches de Luxe. CASSETTE PHILIPS EL-3302 —EL-3303—Radio PhilipsL4X55T —L4X57 — Tất cả đều có bán tại luôn, luôn với giá đặc biệt tại :

THỦ - ĐÔ TRUYỀN - HÌNH

361A Phạm ngũ Lão—Saigon (chợ Thái Bình) — Bán sỉ và lẻ đủ hiệu Philips, Philco, Tivi và Ampli-ra từ 5 đến 18 elements của tất cả các hiệu danh tiếng.

Phòng thâu Băng Nhạc

STEREO - MONO - CASSETTE CARTRIDGE CAR STEREO 8 TRACK

TRỊNH QUAN

KIOSQUE, số 7 Nguyễn Huệ (trước cửa Thương xá TAX).

Tân nhạc. Tiền chiến, Tân cổ giao duyên. Tuồng cải lương. Ngoại quốc êm dịu, kích động nhạc cho nhà hàng, Cafê, Bar. Máy tốt tân, Kỹ thuật tinh vi.

LƯU Ý : Xin thông báo quý khách rõ. Ban TRỊNH QUAN trước ở phòng thâu hàng số 4 nay đã về PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC TRỊNH QUAN.

Kiosque, số 7 Nguyễn Huệ Saigon TRỊNH QUAN kính mời

MÁY LẠNH

Máy đan bán đủ loại và kim giá hạ. 27 Lê văn Duyệt ngã Sáu Saigon.

Photofax chụp hình trên điện tử tất cả các loại sách cổ hình và chữ ký để ngay không hình. Photocopy các loại giấy mầu : Kiosque Phú Kiệt góc Phú Kiệt Võ đi Ngay chợ Cũ Saigon

Cần bán gấp Freezer, hiệu Sanyo, dung lượng 100L. Còn mới. Hỏi 613 Phan thanh Giản Saigon (Tiệm kem Lan Hương).

Bán Máy phát điện 20.000đ. — T6 hạch Norge 380 lít 39.500đ.— T.V 25 in 20.500đ. Magnet Sanyo 20.000đ. luôn hai loa — Tủ lạnh Phetzer Luôn ống lạnh tốt 200 18.000đ. Hỏi 231 Hàm Nghi đường rẽ xe lửa số 6 Trương Minh Giảng Sg.

Bán Một máy thổi bình gió cho rạp cải tươi tốt. **FRIGIDAIRE** và **FREESE** Li

Suy Tư

(Tiếp theo trang 2)

không còn tôn trọng Chánh thể hiện hữu, muốn xóa bàn cờ bầy lại cháng ? Thế thì, nền tuyên bố rõ ràng: chúng tôi mỏi mệt rồi, xin rút lui. Dù cho «dầu hàng giải tiếp » thì tủi thay vong linh của bao chiến binh Hoa Kỳ và các nước Đồng Minh đã hy sinh vương máu ba năm qua. Chỉ vì quyền lợi nội bộ, nhẹ nào người ta đã làm một việc trăng trợn như thế.

Nỗi đến một người một lá phiếu, thì Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu dự liệu ngay từ cuối 1967 sau khi đắc cử. Việt Nam Cộng Hòa đưa ra chính sách chiêu hồi, thì tất cả mọi phần tử trở về đại gia đình quốc gia đi nhiên được hưởng trọn quyền công dân. Song, miền Nam đã có một Hiến pháp, một Quốc hội, một thể chế do dân tự do lựa chọn. Dù đẹp đủ xấu, cái công bằng Quốc gia ấy ai cũng phải tôn trọng. Có bầu là bầu theo Hiến pháp đã qui định. Có bầu là do Chính phủ hợp pháp tổ chức tự do. Có thể chấp nhận quan sát viên Quốc tế. Không thể có cơ quan Quốc tế giám sát việc nội bộ của VN.

Không tôn trọng những nguyên tắc trên là đầu hàng giản tiếp.

Nếu như vậy, xin nhắc lại lời tuyên bố của TT Nguyễn văn Thiệu : «Thà chúng ta tranh đấu chết bây giờ để cho con cháu chúng ta được sống».

Điều cần bàn nói trên mong rằng tất cả các phần tử Quốc Gia mau mau đồng lòng dẹp bỏ hỏi, phát động một Phong trào tranh đấu.

Từ 1963 đến nay, chúng ta đã mất quá nhiều thì giờ. Chúng ta chia rẽ trong nội bộ, bị người ta gây thêm chia rẽ. Ngày nay, trước tình hình vô cùng nghiêm trọng, chúng ta phải bỏ mọi tự hiềm.

Không còn lối đoàn kết giả tạo, không phải tập hợp để ủng hộ hay đối lập Chính Quyền.

Chỉ có một đường lối : tập hợp Quốc Gia để chống tham vọng của CS*.

Đấu tranh chính trị như tại các nước Âu Mỹ, chúng ta phải có gắng tập hợp để đi đến thắng lợi.

Song, đừng có quên rằng đánh trả đấu tranh chính trị còn chưa nhiều quyền bằng. Ai bảo đảm cho chúng ta là Cộng Sản sẽ tôn bố võ lực?

Chúng ta chỉ còn một lối cứu nguyện : Làm sao cho ngọn gió hòa đồng thống cảm được người dân Việt từ Bắc chí Nam, thì mới mong chiến tranh huynh đệ tận khốc này kết liễu.

PHẠM-HỮU-CHƯƠNG

Nghị sĩ Huỳnh-Văn-Cao

(Tiếp theo trang 2)

tập hợp trước, rồi dùng đạo luật để điều chỉnh đối phó hợp thì cũng là một cách. Nếu mình đưa ra đạo luật mà có gắng đi theo đạo luật cũng là một cách. Tôi thiết tưởng chỉ cần thận chí và khả năng của nhà lãnh đạo thì làm trước hay làm sau cũng đều được.

Dư luận bận ngoài đối với sinh hoạt chính trị Miền Nam

Đáp câu hỏi : Nhân các chuyến Công xuất mới đây, ông nhận thấy dư luận Ngoại quốc nghĩ gì về sinh hoạt chính trị Miền Nam ? NS Cao nói :

— Qua các nước Đông Nam Á mà tôi có dịp thăm viếng mới đây, đa số các nhà lãnh đạo chính trị đã nghĩ đến việc mình của Miền Nam hơn là đi sâu vào chi tiết đáng phải. Bên nữ lực này dựng đất nước, các Quốc Gia này luôn e sự xâm lăng trong của CS nên họ dồn cả mọi công VNCH chiến thắng được CS thì trong thế trường kỳ họ mới có cơ vững bền được. Họ thì những tiến bộ chính trị của nội bộ Việt Nam thì họ đều đau lòng chận thấy sinh hoạt Chính trị về đảng phái VN còn rất ấu trĩ, đa số ai ai đều hối chống tiêu về sự tiến triển của quy chế đảng phái và quy chế báo chí VNCH, vì họ quan niệm những quy chế đó là nói trương thuận lợi giúp chúng ta chiến thắng CS. Các nước lân giềng đều rất lưu tâm đến tình hình VN. Chúc không có nước nào lại tâm tới tình hình đảng phái kể cả cơ quan KOMINTANG ở Đài Bắc.

Viễn ảnh chính trị tương lai

Được hỏi : trước những gió kiệt Quốc nội và Quốc Tế, ông nghĩ sao về viễn ảnh chính trị tương lai tại Miền Nam ? NS Cao đáp :

— Cách đây mấy năm có nhiều người VN làm sáng chống Cộng, nhưng không có tin tưởng gì hết, trong hiện tại người Quốc Gia chống Cộng đã có lý tưởng, nhưng tôi thấy chưa đủ. Cần phải xây dựng cho người Việt cảm sống chống Cộng mà tin tưởng nơi chính thống vì quốc nhân thắng này không phải vinh dự riêng cho một cá nhân nào, cũng không phải vinh dự riêng Tổng Thống hay chính phủ mà nỗ lực Chiến thắng đành cho con chúng ta sau. Nếu vạn nhất VNCH sa vào tay CS thì tương lai con cháu rất mù mịt và sự thất bại đó còn có thể dẫn tới một thế giới đại chiến. Do đó chúng ta cần phải chính thống CS vì chúng ta là kẻ nội xâm làng nên chúng ta không thể cho phép chúng ta thua trận giặc này được, chúng ta nhất định phải thắng.

(DUY SINH)

Tìm-hiểu lập-trường

(Tiếp theo trang 2)

hi vọng sẽ lôi cuốn được nhiều người ở VNCH khi họ chứng minh bằng sự thành lập chính phủ Liên hiệp rằng họ đã thắng).

Phần sau chốt của bản tài liệu

Phần sau chốt của bản chỉ thị của Trung Ương đảng CS đã nêu lên các kế hoạch quân sự ở cả 4 miền A,B,C và D (BV, Nam VN, Ai Lao, Cao Miên), ngoài ra lại ấn định công cuộc chuẩn bị đại chiến.

Tuy nhiên, phần này đã không còn quan trọng,khi mà trong vòng 1 năm nay,Cộng quân đã gặp rất nhiều thất bại,nhất là các công trình chuẩn bị đánh lớn của họ đã bị phá hủy quân lực Việt Mỹ khám phá được quá nhiều kho vũ khí lớn.

Vậy cuối cùng, qua bản tài liệu, chúng ta chỉ còn ghi lại mấy nét chính và mấy bài học.

Phần rút tia hệ luận.

1.— Bản chỉ thị một của Trung ương đảng CS đã công nhận sự yếu kém của phe Cộng trên các mặt trận, như vậy là họ đã bước vào hòa đàm với một thế yếu,(xin xem lại bài phân tích hômqua).

2.— Nhưng họ vẫn quá quyết rằng họ không bị yếu kém về phương diện chính trị,— và hơn nữa, họ còn coi cuộc hòa đàm như là một cơ hội để đánh thắng hơn nữa trong lãnh vực chính trị.

3.—Họ đã nêu ra những nguyên tắc cơ bản mà họ bảo là sẽ giữ vững : việc đòi Mỹ một mình rút quân khỏi VN... việc giải quyết các vấn đề quân sự và chính trị do các phe ở Nam VN, việc BV nhất quyết không chấp nhận sự dính líu nào vào cuộc tranh chấp ở Nam VN.

4.— Để thi hành phương lược cơ bản của họ trong thương thuyết, phe Cộng đã có những điểm thắng : đưa được Mặt trận Giải phóng vào bàn thương thuyết, buộc được Mỹ ngưng oanh tạc. Nói cách khác, là Mỹ đã quá hối hả mà đề bị thua mấy điểm: chịu đưa MTGP vào Hội nghị, chịu ngưng oanh tạc BV mà đề lỡ mất cơ hội lấy tủ bình vế. Đề là bài học thâm thía để Mỹ đừng hối hả nữa.

5— Nhưng cũng may là tuy đã đề thua những điểm đó, mà Mỹ chưa có phạm vào những điểm căn bản khác, vì trong điện văn ngày 15-5 của ông Nixon, vẫn đề quân ngoại nhập đòng thời giữ quân và chừng nào quân BV rút hết thì quân Mỹ mới rút hẳn, đã được đặt ra rõ ràng.

Tuy nhiên, những điểm khác mà ông Nixon nêu ra về việc thương thuyết trực tiếp giữa VNCH và MTGP về các vấn đề ngưng chiến và thành lập chính phủ hợp với thì hãi vẫn phe Cộng. Duy có vấn đề chính phủ Liên hiệp là chưa được nói tới.

6— Đề rút tia kinh nghiệm, chúng ta thấy rằng :

a) Những nhược điểm của Mỹ mà pheCộng đem ra đề thể nhất là về phương diện chính trị, thì Mỹ nên tự sửa, nghĩa là Mỹ chẳng nên hối hả và nóng rượt, và cần lập thế tranh đấu chính trị.

b) Trái lại, những thắng điểm của Mỹ thì Mỹ nên khai thắc triệt (tỷ dụ như phe Cộng đã sự nhất về phương diện quân sự, thì Mỹ đã biết cần phải làm gì để thủ thắng).Ông Johnson đã đánh mất yếu tố mà cả khi ông ngưng oanh tạcBV,liệu ôngNixon có lấy lại yếu tố đó không ?

7—Với thế thắng, phe Mỹ cần giữ vững những điểm căn bản của mình :

a) phải buộc Cộng quân BV rút lui khỏi Nam VNvà có kiểm soát rõ ràng.

b) Phải buộc MTGP buông súng, nếu không thì không chấp nhận cuộc bầu cử và thế đấu tranh chính trị nào hết.

c) Mặt trận Giải phóng phải chấp nhận chế độ và Hiến pháp hiện tại, và do đấy không thể có một chính phủ liên hiệp lâm thời nào hết.

(Trong một dịp khác, chúng tôi sẽ xin lập bàn phân tích và so sánh lập trường căn bản của hai bên).

Ý-KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

khi dư luận rất bận khoăn về kế hoạch 8 điểm của Mỹ, hiểu theo ý nghĩa tiến cực thì là giản tiếp công nhận tính cách chính đáng trong sự bàn khoản của dư luận, nhưng hiểu theo ý nghĩa tích cực thì lời tuyên bố của Thủ tướng Hương đã đem lại cho quốc dân một niềm tin rằng ở cấp bậc lãnh đạo vẫn có bộ óc sáng suốt nhận định tình thế, vẫn có tâm lòng quyết tâm đương đầu với bất trắc và đó mới là sức mạnh của quốc gia chớ không phải chỉ sùng đạn hay tiền bạc.

Thế nhưng, sau lời tuyên bố của Thủ tướng Hương thì lại còn có lời tuyên bố của Ngoại trưởng Thành. Cũng về tình hình liên lạc Việt Mỹ, Ngoại trưởng Thành quả quyết rằng « cuộc gặp gỡ thượng đỉnh Việt—Mỹ là để thảo luận kinh tế hậu chiến, không phải vì có bất đồng căn bản về chính sách giữa Mỹ Việt ». Ngoại trưởng Thành quả quyết « kế hoạch hòa bình của Tổng thống Nixon hoàn toàn phù hợp với lập trường của chính phủ VN».

Nếu không đặt tên người tuyên bố vào cạnh câu tuyên bố thì những lời nói trên đây có thể coi là của NT Rogers cũng được. Mấy hôm trước, tại Saigon, trong phần kết luận lời tuyên bố từ giã, NT Rogers cũng nói rằng «các nhà lãnh đạo VN đang lo vấn đề kinh tế hậu chiến, rằng «cuộc gặp gỡ giữa TT Thiệu và TT Nixon là chiếm rằng «cuộc gặp gỡ chưa bao giờ liên lạc Việt Mỹ tốt đẹp như thế».v.

Về phương diện nghề nghiệp, sự trùng hợp ý kiến trong các lời tuyên bố của hai Ngoại Trưởng Rogers – Thành có lẽ là kết quả tất nhiên của một cong thức về nghệ thuật ngoại giao và những người đã làm ngoại giao: thì đều phải nói giống nhau. Cũng về phương diện nghề nghiệp thì NT Thành (người nói sau) cũng phải có bổn phận hỗ trợ NT Rogers (người nói sau) cũng phải có bổn phận hỗ trợ NT Rogers (người nói trước). Bởi vì nếu không thế thì không thể nào biện minh được cho sự trục trặc cho sự không thành công trong chuyến viếng thăm Saigon của NT Rogers.

Ở Mỹ, chức vụ ngoại trưởng lớn gần bằng chức vụ Thủ Tướng ở các nước khác. Vậy thì chuyến đi của Thủ Tướng Rogers đã đưa lại kết quả gì đến nỗi ngay khi ông còn ở Saigon mà TT Thiệu đã phải đối ông là TT Nixon – nghĩa là người trên ở Rogers mau giải quyết nổi ?

Người ta chỉ có thể tin lời tuyên bố của NT Thành về vấn đề kế hoạch Nixon hoàn toàn phù hợp với lập trường VNCH» nếu NT Thành đã chỉ đưa ra lời tuyên bố này cần cứ vào điểm «IT Thiệu đã hoàn nghênh kế hoạch Nixon từ ngày 19-5, đã xác nhận kế hoạch đó không trái với kế hoạch VNCH». Nhưng nếu chỉ có thế thì lời NT Rogers tuyên đương tại hưu khi ông này còn chưa bao giờ hiểu lắc Việt Mỹ thông điệp như thế. Và như thế có thể thì dư luận vẫn đang bận khoăn về kế hoạch Nixon vẫn phải nghĩ thế nào về lời tuyên bố của TT Hương «phê bình thái độ quá vội vàng của người Mỹ».

Lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Thành «quả quyết hai TT Thiệu Nixon chỉ cần gặp nhau về vấn đề kinh tế hậu chiến» có lẽ nêu ra phần chính xác là chính xác ở chỗ ông đã nhầm đóng vào một vấn đề huyết mạch, vấn đề tối hậu, vấn đề kinh tế, theo cái nghĩa thực thực «mạnh vì gạo, bạo vì tiền» và trong cái tình thế lý tưởng của Mỹ là «trút hết gánh nặng cho VNCH» và lại như là kế hoạch kinh tế hậu chiến do hai kinh tế gia VN và Mỹ cùng Thúc — Litienthal soạn thảo (ông Mien Nam VN và bước GS Litienthal phúc trình lên TT Nixon với lời khuyên cần là kế hoạch có thể áp dụng cho bất cứ chế độ chính trị nào, ngoại trừ chế độ hoàn toàn CS.

— Vậy trong hai lời tuyên bố xe cùng một loại vận đề thì lời TT Hương là một lời cảnh cáo, được lắm xe một bài khác có thể gọi, nếu bài thì đúng hơn nhiều của người Mỹ. Người lại lời Ngoại Trưởng Thành thực ra cấp bậc thấp hơn nhưng lại trực tiếp liên hệ với thương thuyết hòa đàm thì lại có cái ý nghĩa lệ quan hơn toàn, nghĩa là giản tiếp bác bỏ thái độ để đặt bàn khoản không chịu lực quan đang mắc và đúng như câu, Lê đi nhiên cả hai lời nói bổ đều có lý do chính đáng.

Nhưng Dân biết tin ai ?

CHÍNH-LUẬN

RAO VẶT RAO VẶT

Gà Gà

Gà thịt Kimber lông trắng, để đẻ nhiều, lớn, giống gà thịt tốt nhất của Đài Loan ; về ngày 23 và 30-5. Đặt mua tại 290/5 Cộng Hòa.

Gà con! Gà con!

Nhiều gà Newhamshire đẻ và thịt từ Tân Gia Ba. Hồng Kông, Đài Loan về ngày 19, 20, 29, 28 tháng 5. Đặt cọc tại Thanh Tâm 258 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Gà vẻ ngày 29-5-69 giống Newphamshires mầu trắng, sống. Xin liên lạc tại 128 hay 134 Kỳ Con Saigon ĐT.90595

linh tinh

Piano Weber bán cần tiền gấp rẻ. Hỏi tại 138/26 Nguyễn Trãi Cholon cổ ngày.

Tủ hàng bán gấp 2 tủ hàng bọc Formica kiểng 5 ly. Treo dụng cho nhà may,tạp hóa Bar,tiệm bán quần áo. Hỏi Đồng Hưng 219 Trương minh Giảng Saigon (gần chợ)

Cối Bagages đi Pháp

Chuyến tàu tới chật ngày 10/6-69 TRANSECLAIR. 786 Phan Đình Phùng Tel 24.019

Nấu cơm tháng

mang đến nhà món ăn gì tới, Vịt Hầm thịt tùy biến, cá chua. Faxi thịt kho các món xào ngon,hương vị Bắc.Ăn ở lại. Cần người cho Phở Bắc Hải 736 Phan đình Phùng

Ghế điện tử

Bán trị phòng tế thấp, chóc mới xin cần đau lòng v.v. Hỏi 38 Lý Thường Kiệt

Claire Voici Rose Bus Reader Voici de 8 heures a 21 heures. Cartes Tarots Voir Photographie. Boule de cristal. Horoscope (Astrologie – Science). 100 Hong thuy Fu Saigon (premier étage) tel 22.240.

Hành Hương Phật Giáo

Saigon HongKong khởi hành ngày 20,7-69 Nhận hồ sơ từ 20-5 đến 10-6-69 Saigon Thái-Lan khởi hành ngày 25-7-69 Nhận hồ sơ từ 20-5 đến 15-6-69. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với văn phòng 44 Trần quí Cáp SaigonTel: 93.410 & xa xin thư về địa chỉ trên.

Ống kính Nikon

về phụ tùng một toanh bán nửa giá gồm 21 món đặc biệt: chỉ nghĩ Auto Micro Nikkor 55 ly chụp sao và ví ảnh, Bellow, Slide Copyer, Right angle Finder tận hãy mới. Xin hỏi 1311/9G. Bạch Đằng, Giadịnh (cây xăng HongXanh rẽ vào)

Photocopy Nha Trang

Muốn chụp lại giấy tờ hộ tịch, văn bằng chứng chỉ,văn tự ruộng đất v.v. Xin mời đến Ảnh viện Mỹ Dung 11C Phước Hải Nha Trang có máy Photocopy điện tử tối tân nhất. Chụp lấy liền.

Photocopie

276A Lê văn Duyệt Saigon. Chụp lại : số Gia Đình, Căn Cước,Chứng chỉ học lộ bằng tốt nghiệp tuyển dụng đủ các loại giấy tờ hồng May mến hiệu Ricoh Tối tân nhất Rẻ Đẹp. Không làm hư bản chính. Lấy ngay. Thâu và bán đủ các loại Ống Nhòm Việt và Ngoại Quốc, Dụng cụ Âm Nhạc, Sách học Piano, vào Huế.

Photocopy

Giá rẻ máy Vekilax Kinoque số 7 Nguyễn Huệ Saigon.

Mùng nylon 1000đ

Bảo đảm không có giảo. Bán tại số 171 Lê Thánh Tôn Saigon.

DU LỊCH

BRUXELLES – MONTREAL – NEWYORK–SAN FRANCISCO – LOS ANGELES đề quý vị phụ huynh thăm con em trong dịp hè 1969 Đi và về 30 ngày. Mỗi người 210.000đ. Hồng bao ăn ở và lo mọi thủ tục xuất ngoại Hạn chót 25-6-69. Hướng dẫn viên : Nguyễn Ba Giáp. Xin ghi tên gấp tại NBG TOURS 144 Lê Lai Saigon.

Vỏ chai lave

Cho ít bao vỏ chai lave nước ngọt đủ loại, cái lớn chẳng gì.

Nhận gửi chai và nước đi các tỉnh, bảo đảm mọi giá, tự chuyên chở tới tận nơi,tại Phòng Hành Chánh Kho 209/8 Hồ văn Xích (Xế bốt cảnh sát Hàng Xanh GD)

Đồ Mỹ Kim danh bồn để bán đồng, đồ nhôm bằng như đồ vật chỉ chính thức quy định và về hàng nhà xưng 167 Võ Tánh Saigon Đ.T. 23031.

Đẹp và rẻ

Đem phiếu đến xin lấy kính ngày 6/9 Sđ. CP. 121 v.v. Nhận chụp tại gia, giá thật rẻ, giao hi h nhanh Tại 47/88 Ng. Đình Chiểu Tân Định (Saigon.)

Hiếm có,Hiếm có

Bà ra cả trăm ngàn cũng không mua được quà tế những vật giá trị sau đây : — Đồng hồ đeo tay đàn hồi, hiệu cổ điển dây bằng bạch kim, hiệu Rolex : 45.000đ — 1 máy quay phim Canon 8 ly, Super. Zoom 518 hiệu ống kính phóng đại : 60.000đ. 60 hột ngọc trai (perle) tự nhiên, thật điều hột : 16.000đ — 1 máy xây tóc trăm đầu, cuốn lon hiệu Electrac, tuyệt vời : 8.000đ Riêng các cô nếp xuất ngoại mua hàng 1 áo khoát ngoài của nhà may danh tiếng nhất Nhật Bổn, bà giá thật rẻ : 6.000đ

Xin xem buổi chiều tại 478 Hai Bà Trưng (Lầu chỉ Cầu Kiệu) Hỏi cô Phụng, lầu 11

Cần mảnh phải đẹp có nhiều lông tuổi lông tay, lông chân muốn rụng hết ngay, khỏi phải cạo nhỏ bảo rất tiện dụng. Bảo đảm công hiệu tức thì. Muốn rõ, người quý độc đến tận nhà hỏi 226/1 Nguyễn Trãi Cho Lon.

250đ công may một áo dài phụ nữ. Chuyên may tay Raglan rẽ các áo kiểu. Khéo đẹp và rẻ đó hiệu Trang 18 Võ Tánh Saigon.

Nhà In B.B.C.

S6 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg. duy nhất ở Việt Nam được bảo chế đặt phát thanh và hãng thông tân quốc tế để cập tới, vì in lẹ, rẻ, đẹp hơn hết. Chuyên in các hình bìa, album, thiệp chúc và chiếu khách. Nhận in sổ sách kiến tân kỹ và kỹ thuật cách mạng trong ngành in hai danh thiếp, thiệp cưới và mọi giấy tờ về sách báo, Tạp Pháp ngữ, do những chuyên viên Cử nhân phiên dịch, trình bày và sửa mo-tả.

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, hôn thú Việt-Mỹ, lớp dạy khiêu vũ riêng tư ng ngoài, phiên dịch Anh-Pháp-Việt-G.S. Huyền 159/27 Trương minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đỗ Kỳ Đồng).

Bán đấu giá Đấu giá kín sẽ khai tham ngày 26 tháng 5-1969 đúng 10 giờ sáng tại số 4D Bùi Văn Hiền. Máy dành tiếp đến tinh may in. Xem đồ xin đến địa chỉ trên từ 8g30 sáng đến 9 giờ chiều 22 và 23 tháng 5-1969.

Piano Yamaha mới, nguyên hộp nhập thẳng nhiều mẫu gỗ tận nhà bảo đảm 1 năm, trong ký cung cấp. VIỆT LONG 90 Phùng Hưng ChoLon (Paris cũ).

Hàng Du Lịch TỰ DO

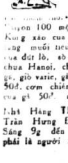
80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 250đ. 30 ngày hành hương Fatima. khởi hành ngày 29-5-69. Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á – Mỹ Châu.

Du Lịch

Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu. Nhận lo mọi thủ tục. Xuất ngoại chu đáo mau lẹ. Hợp thức hóa thủ tục chi cấp Bà số xin đến chi nhánh Hàng Hợp tác hành lý & hàng quốc, bảo hiểm. Xin liên lạc tại :

Hàng : Lê Hình Du Lịch
VIỆT NAM THẮNG LỢI
39 Lê Thánh Tôn ĐT. 92 500.

LẠ LẮM ?



Giá Đặc Biệt với quý khách sẽ được trình bày thật đẹp, thật sinh động... giá rẻ nhất trong ngày. • Hôm nay ăn chả giò– Ngày mai thịt ba tê–Xuân về ăn một giò... Chả giò ngon nhất trong 100 một thứ. Miến Hồng Kông xào cua gà năm hương, cua rang muối tiêu, cua hấp thập vị, cua đút lò, ab lavyết đút lò, nem chua Hanoi, chả giò, soup bắp cua gà, gỏi vịt, gỏi sứ phay, bún thang 50đ. Nem chiên giá sẻ đặc, bún tàu cua gì 50.° xuất xứng từ 15đ.

Nhà Hàng THÚY TRIỀU 523 Trần Hưng Đạo (sế Nha C.S.). Sáng 9g đến 23g đêm. Đặc có phải là người sành ăn không ???

NỐI THẾP THIỆP CƯỚI DANH THIỆP NHIỀU KIỂU MỚI LẠ CHỈ CÓ NHÀ IN THÁI-HÒA 286 NGUYỄN-THIỆN-THUẬT. SAIGON

Cung cấp đủ loại ấn phẩm công, tư sở

Ngọc xưa

Hai chiếc nhẫn ngọc thật xưa, mua ở Nhật, Nữ, tuyệt đẹp, hộ mạng trừ tà, rất quí trên đời. Hỏi Ông Giáo Sư Anh Văn 232 Nguyễn Hoàng Cholon.

GIỚI THIỆU
Khoa Học Huyền Bí

Chiêm Tinh Gia Thallson Đạo Tiên-Thiên tự luyện 32 mạch Thần Lan và Cao Miên mới về Việt Nam. — Chuyên về khoa Tử Vi định Mệnh tại nhà.

Chỉ vấn : Quế hải Bát Môn Đại Đội Cao Miên.

Phù hộ mạng. Chiêu tài.

— Chuyên trị các bịnh nan y. Hữu sanh vô dưỡng.

Tiếp khách tại nhà số 833E Trần Hưng Đạo (Ba) Saigon.

Sáng 9 đến 12 giờ — Chiều 4 đến 7 giờ

Phòng tắm hơi

Mới khai trương sạch sẽ, có âm thanh nói nhàn viên tiếp đón một cách nồng hậu. giá dịch 200đ một của 9 giờ sáng cho tới 10 giờ đêm, chỉ nhận khách nam. Địa chỉ 87 Phạm Đăng Hưng Đa Kao.

Hòn Thú Việt-Mỹ

Hỏ sa theo chồng về nước

— Hoặc giúa người các quốc tịch khác nhau.

— Đến chính mọi thứ giấy tờ hộ tịch, khai sanh, can cước không phù hợp.

— Hỏ sơ ly dị hoặc xin biết cư Sở Giao Tế LEJON LEFORT 213 Đường Tự Do (Lầu 4 phòng 40) Saigon

Tổ chức nếp sanh nay sẽ xin xác từng trường hợp của mỗi thân chủ. Giá biểu phải chăng. Phục vụ đắc lực và mau lẹ.

Du lịch Âu Châu, Hoa Kỳ và Á Châu

— Bảo vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại MAU LẸ. Vé cá các giấy tờ cần thiết cho các ba theo chồng về nước)

— Du lịch Âu Châu và Hoa kỳ : SAIGON, PARIS, GENEVE, BRUXELLES. NEW YORK, NIAGARA FALLS, WASHINGTON D.C. SAN FRANCISCO, LOS ANGELES (HOLLYWOOD) BRUXELLES, PARIS. SAIGON. ngày khởi hành 21-6-69.

— Du lịch Á Châu : SAIGON, TAIPEI, OSAKA, TOKYO, HONGKONG, SAIGON, ngày khởi hành 29-6-69.

Chương trình và chi tiết :

Hãng LỮ HÀNH – DU LỊCH • LẠC LONG VOYAGES • 173 Nguyễn Công Trứ Saigon Đ.T. 23.093

CÔ CHỒNG NGOẠI KIỀU

Muốn làm bạn thư từ theo chồng hồi hương. Xin liên lạc với :

Public Relations Office

86, Võ Tánh Saigon.

Thiệp cưới

Của nhà in TIẾN PHÁT 460 Hai Bà Trưng Saigon. Đ.T. 22.895 làm thỏa mãn cả người khó tính nhất.

Cha Mẹ đỡ lo Nhận ăn, ở và học những học sinh lớp lông, khó dạy chăm tiếu. Nhà trẻ phòng Trường Duy Tân 292/20 Lê văn Duyệt. Saigon.

Áo dài đẹp

Mới Bà lại

Phương Dung

87 Đường Bùi Viện – Saigon.

MINH TRIẾT

254, MINH MẠNG –CHOLON–

CHUYÊN nem chả tôm và cuốn bò TRỨNG NHÂN KHÔA 9AI LỤC NHÂM và VỊ BỐC TIÊN TRÌ (bất trước khi bói). Hộ thỉnh phụ THẦI CỤC ĐỒ (không giúp sự bất chính).

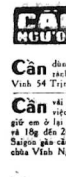
CT Vệ Sinh Tư

Rút hầm cầu nhanh chóng, giá rẻ.

46A PHẠM NGŨ LÃO

(Chợ Thái Bình).

Maitre KHÁNH SƠN



Nhà tướng số Lão thành 184-7 Yên Đỗ 30 năm kinh nghiệm ở Hà Nội đã trở số mạng cho Toàn quyền Pasquier và Cựu Hoàng Bảo Đại. năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo lão khoẻ và rượm rà).

CẦN NGƯỜI

Cần đứng thợ động, thợ nguội tách nghề. Hỏi hãng Phạm Vinh 54 Trịnh minh Thế K.1.

Cần vài bà nghề khéo để giúp việc nhà nấu ăn, giặt giũ, giữ em ở lại tối. Hỏi từ 10g—14g và 18g đến 20 tại 384/46 Công Lý Saigon gần cầu Mặc má Hồng trước chùa Vĩnh Nghiêm.

Cần người nấu thời trang (Tây Phương). Hỏi 259 Nguyễn Minh Chiếu. Phòng số 7. Sáng từ 9 giờ đến 5 giờ chiều.

Cần gấp thư ký

Cần gấp 2 nữ thư ký, có lâm việc, tập sự xin miễn, có phương tiện xe dịch. Hỏi 282 Công Quỳnh Saigon.

Cần gấp Thợ sơn xe du lịch giỏi, miễn tiếp tập sự và phụ thợ đồng phải học lề quân đội. Hỏi 186 Trần bình Trọng garage Công Thanh.

Cần nhiều tài xế xe Benze, hồi 65 Võ Tánh Saigon.

Khai Quan Thuế

Cần 1 người Khai Quan Thuế (Dédouaneur) hạng nhất, đánh lớn qua Hải Quan Tân Cảng (Nacey).

Cần 1 chị bếp, lương hậu. 31 Nguyễn tri Phương C.L.

Cần 1 chị đi chợ nấu ăn và đi quán ăn hỏi 672 Phan thanh Giản.

Cần 2 người làm giấy việc nhà. Hỏi 333 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần 1 người thợ cắt giấy, lương hậu. Hỏi cô Nhi số nhà 528 5/B Phan thanh Giản Saigon (gần chợ 20).

Cần 1 đàn bà nấu cơm giỏi 1 đàn bà rửa chén và việc vặt đều ăn ở tại nhà. Lương hậu và có bổ hông. không biết làm xin miễn đến. Hỏi tiệm Hồng Phát cơm gà 381 đường Hai bà Trưng Tân Định Saigon.

Cần 1 cô thợ cắt áo phục phụ nữ khéo. Hỏi tại số 56 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần người giữ em hay làm việc vặt Hỏi 31 Nguyễn Hoàng Cholon.

Cần tuyển Hai cô nữ sinh có tú tài I lanh lẹ, kỹ lưỡng cần tú tài 2 hoặc I lanh lẹ, kỹ lưỡng cần tú. Hỏi KỸ NGHỆ IN BONG SAIGON. 16 4 hương lộ 14 Xá Phú Thọ Hoa (Cầu Tre) trong giờ làm việc.

Cần 1 ba đưng tuổi khúc mạnh lực 1 người 1 đàn bà. Hỏi 328 Bến Hàm Tử Cholon.

Cần tuyển

Tài xế có điều tra an ninh, biết chút tiếng Anh. Mỗi lại 39 đường Yersin Saigon (phòng số 03). Đem theo giấy tờ cần thiết.

Tìm Việc

Nam Trung niên, tự cách, bất thiệp, hoạt động thông thạo tiếng Anh (có Visa Prolecteur) biết tiếng Pháp, đã từng đi tu nghiệp ở Nguyên Quốc. Tìm việc : Quản Lý Nhà Hàng, Khách sạn, Du lịch Thương mại, hoặc các công việc tương tự v.v có tài sản lối 1 triệu để bảo đảm cho công việc sẽ làm. Xin liên lạc với Ô. Thy báo Công Luận 24 Ng An Ninh, Sài Gon

Cần nhiều thợ (đến ứng hoặc đến hỏi) tập ứng dụng đất dalle và bông cement. Lương khoán. Hỏi. Nhà buôn Nguyễn Ngọc. 110 Bến Vân Đồn Saigon.

Cần tài xế lái xe Tang Nam lành nghề có bằng lái. Có hồi tại văn phòng 252 Duy tân Minh Mạng 252 Saigon.

Cần tài xế lành nghề. Phục vụ thường xuyên tại Khách Hội 137 Hàm Nghi Saigon.

Cần 1 giáo sư Anh Văn đến nhà dạy 3 em 4 em mỗi ngày 2giờ. Hỏi 52 Nhiêu Tâm Cl.

WANTED

– SOIL TECHNICIAN
– APPLY 138 Cong Ly.

Cần 10 cô thêu crom thật giỏi thêu hai lương hậu ch làm rộng rãi mát mẻ. Hỏi 175 Nguyễn cư Trinh Tiệm giầy B.T.

Cần Nhiều Thợ Đan Len

Thợ may áo len nam nữ. Thợ sửa máy Lương hậu. Hỏi 245 Lương minh Kỳ Phú Nhuận (Lương minh Giảng nối dài). Saigon.

Cần 2 cô đến hướng thu ở tiệm Hòa Bình số 101 4 Trần hưng Quán Cholon)

Bar Phục vụ Lạc cần 3 người Nhậu, và 1 người giữ việc nhà hỏi 167 Cao Thắng Saigon.

Cần 1 người giữ em và 1 người nấu cơm. Hỏi Bác Mai Loan số 24 Hồ huấn Nghiệp SG.

Cần một đầu bếp đi xe tải nấu cơm Tây tại chỗ hàng cho người kèm ăn lương thang hậu chịu lạnh. Hỏi khách sạn Vân Hải 77-78 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ từ 6 đến 10 giờ tối mỗi ngày.

Cần đứng 1 thợ sơn vỏ. trong dầu cửa bức kẻ bàn hiệu lành nghề lương tháng 1468 Pasteur Saigon.

Cần một cô thợ cắt bằng, thợ may 212 99 Nguyễn T. Th ất.

Cần gấp một cô thợ chạy bàn, có kinh nghiệm trong nghề, và 1 cô thợ mộng tay giỏi. Liên lạc với tiệm Uốn Tóc Ravi. 6A Lê quí Đôn Saigon.

Cần gấp 10 thợ sửa máy đánh chữ và máy tính văn phòng. Tiếp xúc 166 Nguyễn công Trứ Saigon ngày 22. 23 và 24-5-69 trong giờ làm việc.

Cần Redacteur và thông dịch Anh Pháp ngữ, phải thật lành nghiệm trong nghề, lương hậu — 1 thư ký đánh máy Anh, Pháp, Việt lành nghề. Liên lạc 86 Bùi Chu Sg.

Cần 1 bà giáo cô Tú tài Pháp để kèm 2 trẻ 11e và 12e kèm buổi sáng. Hỏi từ 10—12g và 18—20g tại 384/46 Công Lý Saigon gần cầu Mặc Má Hồng.

Cần gấp 1 tài xế xe bán Sở vệ sinh từ 365 Hai bà TrưngSg.

Cần Thợ kỹ Nam hay Nữ Cắt Anh Văn, đi làm và Lương cao sẽ được hưởng Hoa tại 106 Võ Tánh Saigon ĐT 92995.

Cần gấp một người đứng chạy bàn nữ Chiêu mến giờ cần. Hỏi 78 Yên Đỗ Sg.

Cần Một lão công ngoại tuổi quán dịch lanh lẹ, khéo mạnh. Hỏi A Thao khách sạn 45 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần muốn người nấu bếp đặt biệt cơm VN và đồ nhậu tại trường cao Hỏi 11 Phạm Hồng Thái ĐT 91355.

Cần 1 sinh viên cựu J.J. Rousseau hoặc M. Curie, tán lịch nghiệm kèm em 4e J.J Rousseau. Hỏi 152 Nguyễn huỳnh Đức Cholon (Chợ Hò

11 TIẾP THEO TRANG 1

đảo Midway. Thộ nói Hoa kỳ có ý định duy trì chính quyền VNCH hiện tại và chính quyền VNCH định giữ Mỹ lại ở Nam VN, nếu một cuộc gặp gỡ như vậy là chuyện thường. Thộ lần CS
muốn lại đề chính quyền VNCH hiện tại và thay thế bằng một «Nội Các Hòa Bình».

Được hỏi về sự bất đồng có thể có giữa VNCH và Hoa kỳ, Thộ đáp nếu có sự bất đồng đó thì là sự bất đồng về phương pháp. Theo Thộ thì Mỹ dựa vào VNCH để bảo pháp hòa sự can thiệp và VNCH muốn dựa vào Mỹ để đàn áp CS.

Mỹ muốn giải quyết vấn đề theo phương pháp của mình trong lúc VN CH muốn Mỹ chấp nhận phương pháp của VNCH.

Thộ cũng đã lập lại những lời chỉ trích về việc khủng bố và chính phủ các quốc gia xã hội khác nhất định chống đối lại chính sách đó.

TC tấn công Nga

HƯƠNG CẢNG, 20-5(Reuter)

«Liên xô và Mỹ có thể đến đây bắt cứ lúc nào».

Nếu bọ gây ra một cuộc chiến tranh xâm lăng Trung Quốc,họ sẽ bị tiêu diệt». Trên đây là 1 đoạn trong tờ Cờ Đỏ, cơ quan lý thuyết của Cộng Đảng Trung Hoa, được Tân Hoa Xã trích lục.

Bài báo đó một cơ quan quân đội TC viết tờ cáo lập luận của Nga xô thành minh việc cần thiếp về trang vào các quốc gia cùng chung một khối.

Tờ báo viết «Đó là lý luận của kẻ ăn cướp». Thái độ của các nhà lãnh đạo Nga» đưa vào quy luật của đế quốc», tờ báo viết :

«Họ đã đạt hàng trăm ngàn lính tại một số các quốc gia Đông Âu và tại Mông Cổ với Minh Ước Varsovie và tổ chức Comecon, hy cương đoạt trắng trục những tài nguyên của các quốc gia này. Họ chế độc chủ quyền, can thiệp vào các vấn đề nội bộ và chiếm đoạt bằng quân sự nước Tiệp khắc.

«Họ lại còn dám cả gan gây những vụ khủng khích biên giới liên tiếp chống lại lãnh thổ thiêng liêng của chúng ta, tại đảo Chân Bảo ».

8 TIẾP THEO TRANG 1

lâu, và nhất là đảng Cộng Hòa khởi sự chỉ trích công khai việc TT Nixon đã thất bại trong việc đẩy mạnh cuộc hội đàm tại Balê.

Tin cũ thăng quyền từ Tòa Bạch Ốc tiết lộ là 4 điểm quan trọng được ghi trong nghị trình cuộc gặp gỡ giữa 2 nhà lãnh đạo Việt Mỹ là :

1) Kế hoạch 8 điểm của TTNixon và chương trình 10điểm của MTGP

2) Các sự giải xếp chính trị mà VNCH sẽ chấp nhận như là một phần của giải pháp cho cuộc chiến tranh.

3) Sự đạp ứng về mặt quân sự của hệ cô của đồng minh, nếu các hoạt động quân sự của CS hiện nay trở thành một cuộc tổng công kích toàn diện.

4) Sự hy vọng của TT Nixon về việc Hoa kỳ khôi sự rút một số quân trong năm nay trong khi quân đội VNCH nhận lãnh một số trách nhiệm hơn nữa trên chiến trường.

Tham vụ bảo chí Tòa Bạch Ốc Ronald Ziegler,người tuyên bố rằng cuộc gặp gỡ vào đầu tháng sau tới,dự kiến giai đoạn sơm nhất để 2 vị lãnh đạo Việt Mỹ có thể tiếp xúc với nhau được.

Ông cũng quả quyết là cuộc gặp gỡ này không phải là hậu quả của bài diễn văn truyền thanh và truyền hình của TT Nixon cũng như ông bác bỏ các luận điệu cho rằng cuộc gặp gỡ thượng đỉnh này đã được giàn xếp một cách vội và sau khi TT Thiệu hỏi cuối tuần rồi, tỏ ý mong muốn một cuộc hội luận riêng giữa 2 vị đứng đầu Nhà.

Phát ngôn viên tòa Bạch Ốc cho biết các nhân vật Hoa kỳ thăm tháng TT Nixon tại cuộc gặp gỡ Midway là Ngoại trưởng William P. Rogers, bộ trưởng quốc phòng Melvin Laird, cố vấn Hoa kỳ tại Saigon Ellsworth Bunker, và cô thể thêm một số ít nhân vật cao cấp khác.

Ông Gerald Ford, thủ lãnh đảng Cộng Hòa tại Thượng Nghị Viện Hoa kỳ, gần nhận đã có những điểm dị đồng giữa Hoa kỳ và VNCH trong thời gian TT Johnson còn tại chức.Ông Ford tiếp tục,sau cuộc viếng thăm Tòa Bạch Ốc ngày hôm qua, là một trong những mục tiêu của chính phủ Nixon trong cuộc gặp gỡ thượng đỉnh sắp tới là «để đàm bảo rằng chính phủ Nixon sẽ không phạm lỗi như vậy.»

Các tin tức có thẩm quyền tại Saigon nói rằng Tổng thống VNCH có thể đề nghị với TT Nixon nhân cuộc gặp gỡ Midway về một loại liên minh quân sự giữa Hoa kỳ, VNCH, Đại hàn, Trung hoa Quốc gia cũng Thái Lan,và tiếu có thể bao gồm cả Mã lai Á và Nam Dương.

4 TIẾP THEO TRANG 1

người hiệu thuần cho ông ta ở Trung Hoa.

Lên tiếng tại một bữa tiệc ở Ulan Bator, ông ta nói những phần tử Trung Hoa đó đang làm lợi cho đế quốc và phản động vì đã làm rạn nứt phong trào CS quốc tế.

Chủ tịch Podgorny đã nói tới điều mà ông ta gọi là chính sách phá hoại của giới lãnh đạo Trung Hoa, và nói là phản đàn áp chính phủ các quốc gia xã hội khác nhất định chống đối lại chính sách đó.

6 TIẾP THEO TRANG 1

Ngoại trưởng Rogers cho hay cô sự gia tăng không bộ của Cộng quân ở Lào, và Cộng quân đang giúp xây cất một con đường ở Bắc Lào nối liền Hòa Nam với BV. Ông cho hiều Ailao hiện là mối quan tâm của Mỹ sau VN.

Ngoại trưởng Rogers còn nói Hoa Kỳ hy vọng một các cuộc thương thuyết song phương với Nga vào mùa hè tới. Ông quả quyết là Hoa kỳ muốn thúc vào kỳ nguyên thương thuyết hơn là thời kỳ đương đầu với Nga và Đông Âu.

Ngoại trưởng P. Rogers tái cam kết liên vệ Thái Lan chống Cộng Sản xâm lược ngay cả trong trường hợp chiến tranh VN chấm dứt.

Ngoại trưởng, Thái Lan Thanat Khoman trong tối ra tuần khoản về các hành động trong tương lai của Hoa Kỳ, đã tuyên bố trước báo chí là ngoại trưởng Rogers đã lại lời cam kết của ngoại trưởng Dean Rusk năm 1962 cho thấy rõ Hoa kỳ có ý định bảo vệ Thái lan chống lại các cam kết trong khu vực này.

Ức Đại Lợi vàTaiTây Lan, hai quốc gia có quân tham chiến bên cạnh Hoa kỳ tại VN, cũng tỏ vẻ khích lệ về nội dung bài diễn văn của ông Rogers cũng như về những lời ông tuyên bố trong cuộc họi đàm trong sau đó.

Ngoại trưởng Thái Lan ông Thanat Khoman chỉ tọa buổi họp nói rằng tỏ thức LPDNA phải tự thay đổi đường lối để thích hợp với những trường hợp thay đổi, ông đề nghị tổ chức này nên biến thành một nơi để trao đổi quan điểm về diều hòa những chính sách.

Tổng thư ký của tổ chức trường Jesus Vargas người Phi Luật Tân nói rằng cần phải có thăng bằng giữa những nhu cầu về tình tế và về an ninh đầu sự.

Đại diện Anh xác chận là trong Anh Quốc có thể gửi một sự nhóm quan trọng tới DNA ngay và sau khi đã rút quân ra khỏi Mã Lai và Tân Gia Ba. Đại sứ nói rằng Anh Quốc nhận nhận có những mối hiểm họa cho hòa bình thế giới tại khu vực đó.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Loan báo ở HTĐ

HOA THỊNH ĐỐN 20-5 (UPI): TT Nixon và TT Nguyễn văn Thiệu sẽ họi kiến trong ngày 8-6 tại đảo Midway để thảo luận về chiến tranh và xác nhận sự thống nhất quan điểm.

Tham vụ bảo chí Ronald Ziegler khi loan báo cuộc họi họp thượng đỉnh đã nói rằng TT Thiệu và TT Nixon sẽ thảo luận về chiến tranh Việt Nam và các vấn đề quan trọng khác.

Ông Gerald Ford, thủ lãnh đảng Cộng Hòa tại Thượng Nghị Viện Hoa kỳ, gần nhận đã có những điểm dị đồng giữa Hoa kỳ và VNCH trong thời gian TT Johnson còn tại chức.Ông Ford tiếp tục,sau cuộc viếng thăm Tòa Bạch Ốc ngày hôm qua, là một trong những mục tiêu của chính phủ Nixon trong cuộc gặp gỡ thượng đỉnh sắp tới là «để đàm bảo rằng chính phủ Nixon sẽ không phạm lỗi như vậy.»

Các tin tức có thẩm quyền tại Saigon nói rằng Tổng thống VNCH có thể đề nghị với TT Nixon nhân cuộc gặp gỡ Midway về một loại liên minh quân sự giữa Hoa kỳ, VNCH, Đại hàn, Trung hoa Quốc gia cũng Thái Lan,và tiếu có thể bao gồm cả Mã lai Á và Nam Dương.

5 TIẾP THEO TRANG 1

sự không phải mục tiêu trongchính sách của Mỹ.

Ông Kennedy tiếi cuộc buổi nhận quân đội Hamburgerchu thấy:thăng ta dang dùng chiến lược cũ. Đó là điều người ta nào lòng và thấtvọng».

Nghị sĩ Hugh Scott, phụ lãnh tụ đảng Cộng Hòa cải lại với ông Kennedy và nói rằng «Tổng Thống Nixon hiện đang thi hành những sáng kiến mới để chấm dứt chiến cuộc VN, Điều chúng ta đang lìm trên các mặt trận ngoại giao và quân sự là nhằm hoàn tất các mục tiêu của chúng ta ở Balê.

«Nếu chúng ta không bảo vệ lực lượng chúng ta ở một trình chúng ta có thể bị thất trận và phải rút quân với tổn thất nặng hơn nhiều».

1 TIẾP THEO TRANG 1

chiến. Trong khi rút quân đề VN hoa cuộc chiến tranh, Mỹ sẽ tăng cường cho quân đội VNCH để đủ khả năng đối phó với tình thế. Tổng thống cho rằng Mỹ cũng chỉ nói dựa ra kế hoạch rút quân chứ chưa có một quyết định nào về chi tiết cả.

Về chuyện ở Midway

Trong dịp này TT cũng giải thích với các vị đại diện đài về chuyến đi Midway của ông và đề cũng TT Nixon không định họi họp chung mà cho tới giờ VNCH vẫn giữ là không có một chánh phủ liên hiệp thuyền tiếp để bầu cử.

Phi tức trên đã kéo dài từ 19giờ 30 tới 21 giờ. Theo một số dân biểu thì trọc cho biết cuộc thảo luận giữa Tổng Thống và các vị đại diện dân cử đã diễn ra trong vòng thân mật, với mở và Tổng Thống đã trả lạc quan, tin tưởng.

(LTS 1) Tin này báo chí đã đăng theo bản tin của sở Thông tin Mỹ ở Saigon.

2 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Quảng tin. : Lúc 6g15 sáng hôm qua Cộng quân pháo kích 12 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào khu trực thăn cơ trong vùng 10ca TB thị xã Tam Kỳ.Cuộc pháo kích gây cho 4 dân chết, 8 bị thương và 2 nhà dân bị thiêu hủy.

TAI KONTUM. : Lúc 22g25 đêm vừa qua, Cộng quân pháo kích bằng súng đại bác 105 và 75 ly tại 19a Tây Dakto. Một lực lượngđịch không rõ quân số đã tấn công vào trại này tiếp theo cuộc pháo kích. Tin tức xe không cho biết rõ thiệt hại về phía bạn nhẹ và không có tình tổ nào bị tử thương. Tổn thất về phía địch không rõ.

Tại Pleiku lúc 0g45 sáng nay,Cộng quân pháo kích 7 quả súng cối 60 ly vào hậu cứ của 1 đại đội ĐPQ tại Tân Nam thị xã Pleiku. Cuộc pháo kích gây cho 7 thân nhân và 13 binh sĩ bị thương.

Thành Thật chúc mừng

Nguyễn-Kim-Vang và Trần-Thị-Như

Trăm năm hạnh phúc.

Lợi, Thuyền, Nghĩa, Thành, Vinh, Hải, Khôi, Hiếu, Luận Hằng, Hội,

Tin Mừng

Nhận được bằng thiệp của Nghị Sĩ TRẦN-VĂN-LÂM báo tin lễ thành hôn của trưởng nữ :

Cô TRẦN-HƯƠNG-MAI

Sánh duyên cùng :

Ông ĐẶNG-ĐỨC-KHÔI

Thành thật góp vui cùng Ông Bà Nghị Sĩ và chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc.

BÁO HỶ

Ông và Bà TRẦN-VĂN-LẦM
17, Bà Huyện Thanh Quan Saigon

oOo

Ông và Bà ĐẶNG-ĐỨC-DỤC
36/5 Cách Mạng Saigon

Hân hạnh báo tin Lễ Thành Hôn của các con :

TRẦN-HƯƠNG-MAI cùng **ĐẶNG-ĐỨC-KHÔI**

Trưởng Nữ — *Trưởng Nam*

Hôn lễ sẽ cử hành tại Thánh Đường Saint Mathieu Hoa Thịnh Đốn—Hoa Kỳ ngày Hai mươi tháng Sáu năm Một Ngàn Chín Trăm Sáu Mươi Chín.

Chúc Mừng

Đông-Phương Ngân-Hàng

Khai Trương ngày 21-5-1969

Trụ sở tại **35—37** đường Pasteur Saigon

Chúc Ông TỔNG GIÁM ĐỐC, TRẦN-QUÍ-THÂN Cựu Bộ Trưởng Tài Chánh sẽ thành công trong công cuộc điều khiển và phát triển ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG.

Hiệu đính lợi một nguồn lợi chung giữa khách hàng và Ngân Hàng theo phương châm của Ông TỔNG GIÁM-ĐỐC lãng chủ trương là : tất cả phục vụ khách hàng.

CÔNG TY NHÀP CẢNG KIẾN-TẠO «SIMCO»
40 Hiền Vương Saigon.

Chúc mừng

Được tin đến ngày 21-5-1969, ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG sẽ khai trương, NGHIỆP-ĐOÀN THẦU-KHOÁN VIỆT-NAM thành thật chúc mừng **ĐÔNG-PHƯƠNG NGÂN-HÀNG** nghiệp vụ dồi dào và phát triển mạnh mẽ trên đường phục vụ và xây dựng.

NGHIỆP-ĐOÀN THẦU-KHOÁN VIỆT-NAM

HÃNG TÀU

VISHIPCO LINES

Nâng nhiệt chúc mừng :

Đại-Nam Ngân-Hàng

Nhân Kỷ Niệm Dệ Nhất Chu Niên ngày thành lập.

Vishipco Lines

Đồng thân đặt ... Chi Nhánh tại ...

Đại-Nam Ngân-Hàng

Với giới kinh doanh trên toàn ...
— Dịch vụ Ngân hàng được hoàn thành chóng ...
— Phục vụ Thân chu chu đáo và hữu hiệu.

VISHIPCO LINES
36 Hồng Thập Tự Saigon—ĐT 21.840.

BOMENCO

(Công Ty nhập cảng trực dụng ngành Bánh MI, Bánh Ngọt)

Công Ty nặc danh đang thành lập. Số vốn dự trù 50.000.000đ. Trụ sở : 51 Bến Chương Dương Saigon. ĐT. 93.389 - 93.390.

MỜI HỌP ĐẠI-HỘI SƠ-BỘ CỔ-ĐÔNG

Công Ty BOMENCO trân trọng kính mời toàn thể cổ đông đã ghi tên mua cổ phần đến tham dự đông đủ Đại hội sơ bộ tại trụ sở TỔNG-ĐOÀN CÔNG-KỸ-NGHỆ VIỆT-NAM, số 51 Bến Chương Dương Saigon, vào lúc 9 giờ ngày thứ Hai 26-5-1969 để duyệt xét mọi việc chuẩn bị thành lập công ty trước khi đệ nạp hồ sơ chính thức thành lập Công ty lên Bộ Kinh Tế.

SAIGON, ngày 20 tháng 5 năm 1969.
TM Ban sáng lập
NGUYỄN-VĂN-AN
(TrungTâm)

NHẬT BÁO TIỀN
Cáo lỗi Bạn đọc

Chúng tôi vừa nhận được nghị định tạm đình bản của Bộ Thông Tin, cho rằng nhật báo Tiền đã lãnh luận xuyên tạc Chánh Phủ ; không thành công trong việc bài trừ tham nhũng, gây chia rẽ giữa các vị lãnh đạo trong Chánh Phủ nhắc đến danh từ «dương bảy».

Trong giai đoạn đau thương này của đất nước, chúng tôi ân hận không được tiếp tục phục vụ đồng bào. Vậy xin hẹn tái ngộ vào 1 dịp tới đây gần gũi.

Toàn Bộ KỸ GIẢ NHÂN VIÊN NHẬT BÁO **TIỀN**

Tin Mừng

Được tin ANH CHỊ :

Hoan-Linh

Kỷ hợp đăng sống chung.
Thành thật góp vui cùng Anh Chị.
Ánh Tuyết ban Thanh Thu.

BẠN ĐỌC CHÚ Ý !

ĐẤT ĐẦU TỪ THỨ NĂM 22-5-69

Nhựt báo CẤP TIẾN

ĐẢNG « TIẾU NGẠO GIANG HỒ »

của KIM DUNG, trước hơn các báo khác một kỳ

Nhựt báo CẤP TIẾN hoàn toàn chạy máy Rotative, nên những tin tức thế giới và trong nước giờ chót đều được loan báo sớm nhứt và đầy đủ nhứt !

— Những tin đặc biệt của CẤP TIẾN bảo đảm 99% đúng !
— Những tài liệu của CẤP TIẾN đều được chọn lọc kỹ càng : HÃY LÀ !
— Những tiểu thuyết xã hội, tình cảm, dễ sở, phiêu lưu của CẤP TIẾN càng ngày càng hấp dẫn !

● **Nhựt báo CẤP TIẾN càng ngày càng tiến !**
● **Mọi gia đình cấp tiến đều đọc**

Nhựt báo CẤP TIẾN

Mời quí Đại lý hàn máy may ở Saigon và các Tỉnh có phiếu đặt hàng, xin mới đến lấy Máy MITSIH. Bảo đảm tốt nhất.

Nhà phát hành Hãng **KIM-TÍN**
210 Lê Thánh Tôn Saigon

THÔNG-CÁO

HIỆP HỘI CÁC NHÀ SẢN XUẤT CAFÉ TẠI VIỆT NAM trân trọng thông báo :

— Sau sự phối kiểm, Hiệp Hội dự tính Xuất cảng BỐN TRĂM TẤN CAFÉ thăng dự Đợt thứ I.

Yêu cầu các nhà Xuất Nhập Cảng có mối hài muốn lãnh thầu dịch vụ xuất cảng này xin liên lạc với Hiệp Hội, trụ sở 49, đường Amatranglong Tỉnh BanMêThuột, để xem điều kiện sách.

BanmêThuột, ngày 17 tháng 5—1969
Thay mặt Ban Quản Trị
Phó Chủ Tịch
Xử Lý Thường Vụ
ĐÀO-NGỌC-QUÝ

Cáo Phó

Được tin :

Cô Thiếu úy HẠ-QUANG-PHI

Cựu H.Sỹ trưởng Trường Trần Quốc Toản, Pleiku, vừa hy sinh vì tổ quốc. Chúng tôi, Thanh trẻ Hiếu học và toàn thể gia chức Trường Trần Quốc Toản xin cho chúc hương hồn anh về cõi diễu miên cực lạc và xin chia buồn cùng tang quyến.

Chinh, An, Xin, Đệ, Giáo, Sen, Ngọ, Hoàng, Trận, Đính, Hiền, Lệ, Luân, Hường, Tỷ, Đông, Tiếp.

Cáo Phó

Đau đớn báo tin Em chồng tôi là :

Ông NGUYỄN-VĂN-LƯƠNG

Nhân viên Tổng Nha Quan Thuế vừa tạ thế tại 22A Thương Cảng Saigon đã từ trần ngày 20-5-69.

Lễ chuyển cựu cử hành hồi 8 giờ 30 ngày 22-5-69 tại Bệnh viện Grall Saigon.

Cáo phó này thay thế thiệp tang
Ông Bà Nguyễn văn Nhân và gia quyến

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẪU

Anh HUỲNH-HỒNG-GIAO vừa tạ thế.

Thành thật chia buồn cùng với Anh GIAO cùng tang quyến và cầu nguyện linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông và Bà HỨA-TẤN-PHÁT.

Ai Tín

Đau đớn báo tin buồn :

CỐ TRUNG SĨ I ẤNTONE
LÊ-VĂN-MƯU

Khóa 70/HSQ/TB

Đã vĩnh biệt chiến trường tại Quảng Ngãi ngày 14-5-69 và đã an táng tại Nghĩa Trang Quân Đội ngày 20-5-69.

LÊ QUANG-PHÁT

«IMPORTANTE COMPAGNIE ETRANGERE CHERCHE COMPTABLE EXPERIMENTÉ, CONNAISSANT FRANCAIS ET ANGLAIS. ENVOYER CURRICULUM VITAE A BOITE POSTALE 753, SAIGON».

KÊU GỌI

Thành Lập Công Ty Trực Dụng Bột Mì

Vì quyền lợi đồng nghiệp, chúng tôi hãy đoàn kết thành lập Công Ty Trực Dụng Bột Mì. Tự Công Ty chúng tôi bảo vệ Quyền lợi và nhu yếu bột mì của tất cả Đồng nghiệp chúng tôi.

Được sự giúp đỡ của Chánh Phủ, theo tinh thần Thông Cáo 65A/BKT/KSTK/KTTG ngày 25-4-69 của Bộ Kinh Tế. Kính mời quý đồng nghiệp toàn quốc hãy tích cực hợp tác, tức là mình tự lo liệu cho chính mình.

ĐIỀU KIỆN HỢP TÁC :
— Bản sao giấy phép hành nghề
— Bản sao Biên lai môn bài năm 1968

THỜI HẠN GHI TÊN :
— Đến ngày 25-5-69 là hạn chót.

ĐỒNG THANH HƯỞNG ỨNG :

Hoàng Vĩnh Thái, Tuấn Thái, Cẩm Thái, Minh Tân, Vĩnh Thành, Vạn Kim, Kim Sơn, Huê Hữu Thái, Ba Đệ, Khánh Chương, Phước Thành, Hoàng Vĩnh Thái, Quảng Vĩnh Thái, Kim Vinh, Gia Xương Thái, Tân Á, Liên Thái, Quốc Thái, Vĩnh Phát, Phước Hoàng Tàu, Bích Na, An Thái, Tân Tiến, Hiệp Thành, Đức Xương.

ĐỊA CHỈ LIÊN LẠC :
136 đường An-Bình (ngã Tư Nhà Hàng Đồng Khánh) Cholon.
Điện thoại : 50.430

KÍNH CÁO

Cáo Phó

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rõ :

Ông Nguyễn-Văn-Thao

Thân Sự Ngoại Giao Tại Ngoại

Đã từ trần ngày 20-5-69 tại tư thất số 367/21 Phan đình Phùng Saigon, hưởng thọ 72 tuổi.

Lễ chuyển cửu sẽ cử hành lúc 8 giờ 20 ngày 3/69 và an táng tại Nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Cáo phó này thay thế thiệp tang. Xin miễn phúng điếu.

Tang gia kính khải báo.

CÁO PHÓ

Chúng tôi rất đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc : Chồng, Cha chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN QUỐC-KỲ

Đã tạ thế tại Phong Dinh lúc sáng sớm ngày 18-5-1969 nhằm ngày mồng 3 tháng 4 âm lịch, hưởng thọ 71 tuổi.

Linh cữu hiện quàng tại Nhà Tang ANTONY (Pháp). Lễ chuyển cữu về Việt Nam sẽ tùy tiện thông báo sau.

Lễ phát tang sẽ cử hành tại chùa Hải Quang (Tiệm Trung Việt Ấn Hữu) đường Thoại Ngọc Hầu gần chợ Ông Tạ, chiều ngày thứ bảy 24-5-1969 lúc 5 giờ 30.

Vợ : Bà quả phụ Tôn Nữ Kim Bằng
Bà quả phụ Tôn Nữ Thị Thoan
Con trai : Nguyễn Quốc Ngọc, vợ và các con
Nguyễn Quốc Chiêu, vợ và các con
Con gái : Nguyễn Thị Kim Chi, chồng và các con

Cáo phó này thay thế thiệp tang
Tang gia xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Chiến sĩ Liên đội 3/15 thành kính phân ưu :

Cố Thiếu Tá Nguyễn-Văn-Bé

Liên Đội trưởng Liên đội 3/15 Đặ Ngũ Công Bảo Quốc Huân chương đã tử trận tại quận Đức Đơ Phước Tuy ngày 15-5-69.

Toàn thể Sĩ quan—Hạ sĩ quan—Binh sĩ Đại Đội 3/527

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :
— Quý Thượng tọa, Chư tăng chùa Linh Sơn Cô Tự Vũng Tàu.
— Đại tá Chỉ Huy trưởng trường Truyền Tin Vũng Tàu.
— Quý vị Sĩ quan, Hạ Sĩ quan Binh sĩ trường Truyền Tin/Vũng Tàu.
— Quý cụ, ông, bà, các bạn hữu cùng thân bằng quyến thuộc đã có lòng thương đến thăm viếng, tân sắc giúp đỡ và đưa linh cữu chồng, cha của chúng tôi là :

NGUYỄN-VĂN-SÁNG

Cựu Đại Úy Q.L.V.N.C.H.

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có nhiều điều sơ sót, chúng tôi kính mong quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả phụ Nguyễn văn Sáng
Nhũ danh Nguyễn thị Yến
Cùng 6 con cùng Lai tạ.

Phân Ưu

Được tin :

Cụ ĐẠI-THÀNH

Thân Phụ Đại Úy ĐẠI-LÊ-THUẬN đã thất lộc ngày 18-5-1969 tại An Hội, Kiến Hòa, hưởng thọ 83 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Đại úy Thuận và tang quyến. cầu nguyện cho hương hồn Cụ sớm được siêu thoát.

Đại Tá NGUYỄN-ĐỨC-ĐỆ
và toàn thể SQ, HSQ, BS và NVDC
Phòng Tổng Quản Trị Bộ TTM và các Trung Tâm trực thuộc.

Phân Ưu

Nhận được tin Cụ Bà :

BÙI-THỊ-TƯ

Vừa mãn phần tại Pleiku ngày 19-5-1969.

Thành thật kính chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Hiền, Dung, Vy, Được, Mai, Nghiệp, Mến, Chất h
Mừng, Dung, Thanh, Tuấn.

Nhắn Tin

Con HUỲNH-NGỌC-ĐIỆP

Được tin này con phải trở về ngay. Con không thể việc cô Ba con bé thơ, bà phế gia đình mẹ bỏ nhà ra đi lêu lổng.

Nếu con còn biết thương người già già đang đau khổ và xuốt đời hy sinh cho con, thì nên về ngay đã tiếp tục học.

Mẹ vẫn thương con

Bà HUỲNH-VĂN-CHƯƠNG
Xã Thạnh Mỹ Tây, Thị Nghè

Phân Ưu

Được tin buồn :

THÂN-PHỤ

Trung Tá Cục Phó Cục An Ninh Quân Đội vừa tạ thế tại Saigon.

Thành kính phân ưu cùng Trung Tá và tang quyến, cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Chuẩn úy Hường Công Tôn.

MẤCH THUỐC

Ai bị tê bại, phong thấp, nhức mỏi, đủ kinh niên muốn được trị khỏi ngay tăng phương thuốc gia truyền rất thần hiệu, hãy hỏi 266 Lê Quang Định, Gia Định (trước trường Tân Phương xem Cô, quán nhà may Thanh Bình) hoặc điện thoại 41.323 nhờ chỉ dẫn.

XÔ NHÁNH-MAI

THUỐC XỔ NHÁNH-MAI Xổ đàm độc, phòng nóng nhiệt, lái kim và trị bón, sau khi sổ rất khỏe khoắn. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon đc Nhánh-Mai, 24 Trần-khắt-Chân (gần chợ Tân-Định). K.N. BYT số 535 ngày 20-U-63.

HÀNH HƯƠNG

Roma - Lourdes - Lisieux

Chuyến 1 : Khởi sự ngày 15-5-69
Chuyến 11 : Khởi sự ngày

SAIGON EXPRESS

12, Ngô đức Kế, Saigon Đ.T24.401 (đối các Linh mục Tuyên và Trâm, Vương cung Thánh đường. Phan văn Thâm, Nhà Thờ ThịNghè và Bắcai Hồ quang Phước hướng dẫn

NEEDED

Male/Female Translator to work in provinces.

Training provided if necessary. Apply in person at 24bis Thai Lap Thanh SAIGON.

Cần Tuyển

(Steward).

Một tiếp dãi viên dưới tên

Một thợ máy động Kỹ tử.

HỎI : **196 CÔNG-LÝ**
— SAIGON —